

Caravana con medicamentos  
**AYUDA PARA SKOPLYE**



UNA CARAVANA NORTEAMERICANA CON MEDICAMENTOS, UN COMPLETO HOSPITAL DE CAMPANA Y SOLDADOS DE SANIDAD HAN LLEGADO A SKOPLYE PARA SOCORRER A LOS AFECTADOS POR LOS RECIENTES TERREMOTOS. TRES ENFERMERAS CON SUS EQUIPOS.

**DOS MIL MUERTOS**

Skoplye, 1. — La catástrofe ha ocasionado dos mil muertos y tres mil heridos, según ha declarado en el curso de una conferencia de prensa el presidente del consejo municipal de la ciudad. — Efe.

**Las huelgas en Francia perjudican mucho las vacaciones**

**Y el descanso de De Gaulle es aprovechado para los intrigantes**

PARIS (Crónica, por teléfono, del corresponsal de Pyresa, Marcel DE AGUSTIN). — El general De Gaulle también se ha tomado quince días de vacaciones en su residencia particular de Colombey-les-deux-Eglises. Para el espectador no avezado puede parecer el indicio del comienzo oficial de las grandes vacaciones, pero al observador con experiencia de la vida política francesa sabe que este hecho no reduce la calma sino por el contrario desencadena una intensa actividad entre los intrigantes. Empezamos como siempre con la conspiración contra la calma que se inicia alternando el ritmo de lo previsto. Ayer hubo huelga de funcionarios de banca y a las pocas horas como si el espíritu del calor fuera poco paciente los 10.000 veraneantes que en los puertos del sur esperaban embarcarse en los navíos de paño se vieron acosados por un problema ya viejo que toma nuevos aspectos nuevos, nos referimos a la huelga de las tripulaciones que abandonó en los buques equipajes y viajeros en la más impávida de las indife-

rencias. Como de los mayores males Desde el ángulo panorámico de interés nacional estos conflictos provocados inopinadamente contra las facilidades del transporte público causan a Francia uno de los mayores males de su historia. Téngase en cuenta que entre la masa de púdicos sorprendida por el incalculable acuerdo huelguístico abundan las personas de clase media y economía limitada con las cuales el trastorno producido se traduce en real desahogo, a tal extremo que el propio gobierno ha tenido que disponer ayuda inmediata en socorro de algunos perjudicados y en los puertos organizadores del tráfico marítimo decidieron recuperar las 48 horas perdidas montando una triple red de enlace que desahogase el retraso producido. Pero los inconvenientes como las enfermedades, es mejor evitarlo que combatir-

**Navegante solitario en Las Palmas**

**INTENTA CRUZAR EL ATLANTICO**

Las Palmas, 1. — Ha zarpado del puerto de la Luz el yate norteamericano "Amtehyt" a bordo del cual viaja el "navegante solitario" Stanley Jablonexy, de 45 años, polaco nacionalizado en EE. UU.

Desde Canarias intenta cruzar el Atlántico con intención de llegar a Barbados y luego dirigirse a Annapolis atravesando el Caribe. El yate mide 9,00 de eslora, 2,70 de manga y 1,56 de puntal con siete toneladas de registro bruto. — Cifra.

**Malta será independiente en 1964 lo más tarde**

Londres, 1.—Inglaterra ha decidido conceder la independencia a la isla de Malta lo más tarde el treinta y uno de mayo de 1964, conforme anunció en los Comunes el ministro de Colonias.—Efe.

**PANICO EN KENYA**

Nairobi, 1.—Una colectiva sensación de pánico se ha apoderado de más de mil empleados de la administración pública en el África oriental, todos de origen asiático y han presentado en masa la dimisión de sus puestos.

El hecho es considerado por el partido gobernante de Kenya como un sabotaje aunque ha aceptado las renuncias.

Las dimisiones obedecen a la determinación gubernamental de retirarles algunos de los privilegios que antes disfrutaban.—Efe.

**Baleares**

El diario de más circulación en el Archipiélago

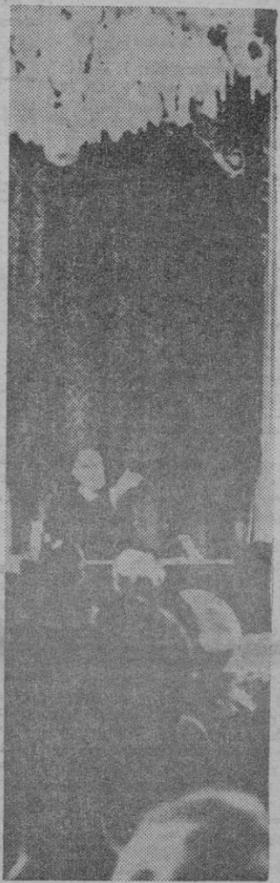
Palma Viernes día 2 de Agosto de 1963

AÑO XXV :— N.º 7.210 — DEPOSITO LEGAL P. M. : — 1958 — PRECIO 2'— PTS.

**EL DESARME EN GINEBRA**

**El acuerdo de Moscú puesto a discusión**

**DE GAULLE «QUE SE DESARMEN ELLOS»**



Cerca de novecientos periodistas, agregados de Embajadas y Ministerios, escucharon al general De Gaulle en París durante la conferencia de Prensa que ofreció para explicar la postura de Francia ante el acuerdo tripartito de Moscú. El Presidente De Gaulle afirmó que continuará sus planes nucleares sin adherirse a los acuerdos de la Conferencia de Moscú, mientras Rusia, Estados Unidos e Inglaterra no desmonten totalmente sus armas nucleares.

GINEBRA, 1. — Presidiendo el delegado de Suecia se ha iniciado la 149 sesión del desarme, en la que será discutido el acuerdo logrado en Moscú.

Tras una breve reunión de 50 minutos, los delegados suspendieron la sesión hasta el día doce, con el fin de permitir a los co-presidentes, asistan a la firma del acuerdo atómico en la capital soviética. — Efe.

**LA PROPUESTA CHINA A INGLATERRA**

Londres, 1. — El gobierno comunista chino ha transmitido oficialmente al gobierno inglés el texto de su proposición sobre la convocatoria de una conferencia de jefes del gobierno de todos los países para abolir completamente los experimentos nucleares y para la destrucción de las armas atómicas.

Un portavoz del Foreign Office ha hecho constar que la comunicación constituye realmente la respuesta de China roja a la invitación británica a todos los países con los que sostiene relaciones de adherirse al tratado de Moscú. — Efe.

**EL SOVIETICO FELICITA AL CHINO**

Pekin, 1. — Con motivo del día del ejército chino, el Mariscal Malinovsky, Ministro ruso de Defensa, ha enviado a su colega, Mariscal Lin Piao, vicepresidente de China roja, un telegrama de felicitación en el que expresa su esperanza en una nueva consoli-

lidación de la indestructible amistad de la unidad entre los pueblos y los ejércitos soviético y chino y los restantes países comunistas en interés de la seguridad de dichos países y de la paz mundial.—Efe.

**RUSK INVITADO POR GROMYKO**

Moscú, 1. — Oficialmente se anuncia que el secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, ha aceptado una invitación del mi-

**A 1.600 kms. hora**

Base Aérea de Edwards, EE. UU., 1. — Un nuevo bombardero a reacción, que alcanza una velocidad de 1.600 kms. hora ha sido probado con éxito.

Es el único tipo norteamericano supersónico capaz de aterrizar en terrenos limitados y en malas condiciones próximo a los campos de batalla y está concebido para transportar toda clase de bombas y proyectiles dirigidos. — Efe.

**ADHESION DE NORUEGA**

Oslo, 1. — El gobierno noruego anuncia se adherirá al acuerdo parcial de suspensión de pruebas nucleares. — Efe.

**MEJICO SUSCRIBIRA**

Sede de la ONU, 1. — La delegación mejicana ha comunicado a la organización de la ONU su deseo de suscribir el tratado de Moscú sobre prohibición de pruebas nucleares. — Efe.

**ASISTIRA U THANT**

Moscú, 1. — Según informa la Agencia "TASS" el Secretario General de las Naciones Unidas, asistirá a la firma del tratado de prohibición parcial de pruebas nucleares. — Efe.

**Las víctimas del atentado terrorista**

**Un submarino turístico**

**ES POSIBLE QUE SE CONSTRUYA EN ESPAÑA**

Barcelona, 1. — Para construir un submarino capaz para recorridos turísticos y en busca de unos astilleros en Francia o en España, se halla de paso por Barcelona el señor Oshi, representante de una de las más importantes empresas japonesas con el deseo de construir este submarino en España.

Según ha declarado el señor Oshi, el submarino deberá ser capaz para el transporte de treinta pasajeros, debiendo navegar sumergido por espacio de dos días. Deberá poder descender ochenta metros sin necesidad de reflectores. El punto de partida de los viajes será Niza, Cannes o Montecarlo, pues aún no está decidido.

El primer viaje, según ha manifestado el señor Oshi, será para dentro de unos dos años y el precio por persona de unos ciento cincuenta dólares.

El proyecto japonés coincide con otro del hijo del profesor Piccard, que construye en Suiza un submarino, también con fines turísticos. — Cifra.

**Un donativo para Carmen Anguita Abril**

Madrid, 1. — María del Carmen Anguita Abril, la niña que ofrecía mayor gravedad después del atentado cometido el pasado lunes en la oficina de pasaportes de la Dirección General de Seguridad, ha sido visitada en el equipo quirúrgico por el subsecretario de Gobernación y por el Director General de Seguridad quienes departieron con María del Carmen.

La niña ha relatado nuevamente sus temores de no poder valer por sí misma y se ha lamentado de que "el criminal que puso la bomba" le ha dejado hecho jirones su vestido nuevo, recién estrenado.

En nombre del Ministro de la Gobernación le ha sido entregado a María del Carmen un donativo y los visitantes la informaron del deseo del Jefe del Estado de que tan pronto se cure, sea dotada de toda la ropa cuya pérdida lamenta tan ingenuamente. — Efe.

**FRONDIZI en libertad**

Buenos Aires, 1. — El ex-presidente argentino Frondizi ha salido del lujoso hotel en donde se hallaba, en las primeras horas de esta mañana con dirección a Bariloche.

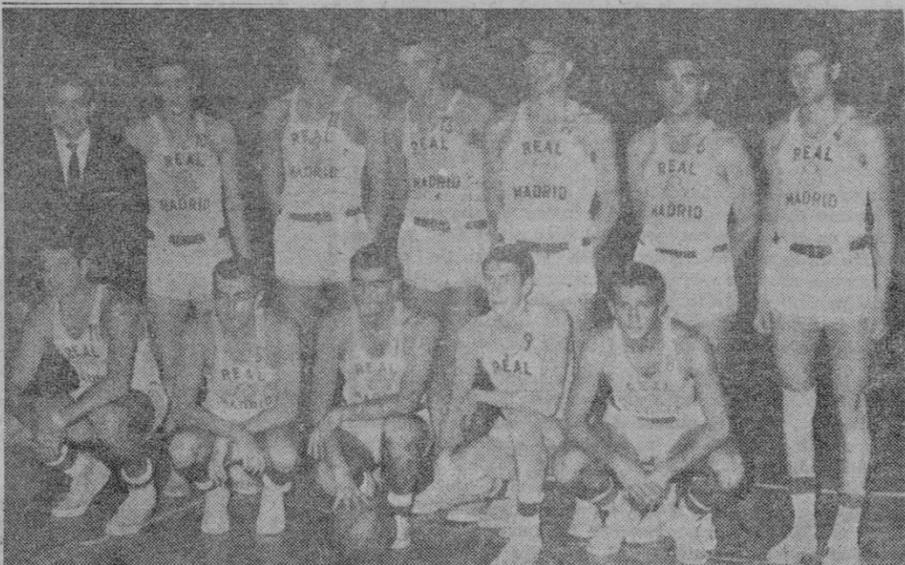
Frondizi ha sido puesto en libertad después de un largo período, durante el cual ha sido el preso político más famoso, quizás, del mundo entero.

Los empleados del hotel han manifestado que Frondizi marchó en automóvil con dos amigos suyos, creyéndose que iban en dirección a Neuquen.

Frondizi declaró ayer que no se proponía, por el momento, visitar la capital federal, agregando que permanecería en la finca de un pariente suyo, situada en la provincia de Buenos Aires. — Efe.

**EN MOSCU**

**NECESITARON UN TERCER PARTIDO**



Toda la prensa deportiva de Europa ha destacado la proeza del baloncesto español, representado por el Real Madrid, de obligar a los rusos del T.S.S.K.A. a jugar un tercer partido para poder renovar su título de vencedores de la Copa de Europa; era algo que no había logrado equipo alguno. Ayer, en Moscú, con todos los honores, cayó el equipo madrildista que fue vencido por el tanteo de 99-80. Tras este encuentro se debe resaltar que pocos equipos han logrado marcarles ochenta puntos a los rusos. En la foto el equipo del Real Madrid. (Crónica special en página siete.)

**INFORMACION NACIONAL**

**FRANCO felicita a Belaunde**

Lima, 1. — El nuevo presidente electo del Perú, Fernando Belaunde Terry, ha recibido un mensaje de felicitación y saludo del Generalísimo Franco, en el que el Jefe del Estado Español formula sus votos más fervientes por el bienestar personal del presidente y por la prosperidad del noble pueblo peruano. — Efe.

**10.000 toneladas de azúcar, procedentes de Cuba, para España**

La Coruña, 1. — Entró por primera vez en este puerto el mercante griego "Pagsoy", procedente de Cuba y trae 10.000 toneladas de azúcar. — Cifra.

**El turismo se vuelca sobre España**

**Un millón novecientos cuatro mil personas han entrado durante los cuatro primeros meses de 1963**

No cabe duda que el turismo se ha volcado sobre España y que los europeos sueñan con Torremolinos, Benidorm, la Costa Brava, las rías gallegas, las montañas verdes del Cantábrico y Palma de Mallorca. La belleza de nuestro suelo y el clima han conseguido que, junto a los precios económicos y a la tranquilidad ambiental, millones de personas pasen nuestras fronteras. Este fenómeno no es nada extraño. Durante los últimos años esta fiebre, que no respeta a nadie, se ha apoderado de todas las clases sociales. Pues si hasta hace poco eran los privilegiados de cada país los únicos en disfrutar de las delicias turísticas, hoy esto ha desaparecido. No hay que ser un potentado para poder pasar unos días en cualquier playa de moda. Familias enteras se gastan sumas más o menos abundantes en alojamientos, viajes, compras, diversiones, etc.

En España —según datos proporcionados por la Dirección Ge-

neral del Turismo— un millón novecientos cuatro mil personas han entrado durante los meses de enero, febrero, marzo y abril. Este número, que aparentemente puede parecer pequeño, se crece si se piensa que no son estos, precisamente los meses "grandes" del turismo. Que es en junio, julio y agosto cuando la "riada" turística invade nuestras ciudades y nuestras playas. Y sobre todo, el mes de agosto. El mes turístico por excelencia.

Las naciones que más turistas dan son Francia, Portugal, Inglaterra y Alemania. Según la citada fuente de información, en los meses de enero a abril de este año el total de personas que han visitado España es el siguiente:

Alemania ... ..	80.274
Austria ... ..	5.026
Bélgica ... ..	21.897
Dinamarca ... ..	20.168
Francia ... ..	750.242
Gran Bretaña ... ..	231.151
Holanda ... ..	24.109
Italia ... ..	51.503
Noruega ... ..	4.822
Portugal ... ..	134.165
Suecia ... ..	26.723
Suiza ... ..	20.510
Otras naciones... ..	11.282

Pero no sólo visitan nuestra Patria los europeos. También de América, Asia, África y Oceanía vienen cada año miles de personas a disfrutar de nuestros sol y a conocer la "España" de que tanto se habla (aunque sea para mal). En este mismo período que venimos analizando las cifras son las siguientes:

Canadá ... ..	8.641
Estados Unidos ... ..	130.098
Méjico ... ..	4.913
Argentina ... ..	16.232
Brasil ... ..	6.770
Cuba ... ..	1.221
Venezuela ... ..	7.793
Otras naciones ... ..	11.209
África ... ..	90.542
Asia ... ..	5.611
Oceanía ... ..	6.421

Cifras que nos demuestran cómo nuestro país está en la ruta turística del mundo en calidad de privilegiado. No en vano el Gobierno se está preocupando por mejorar y divulgar los servicios turísticos. La labor en este sentido abarca todo aquello que puede contribuir a hacer más grata la estancia del turista. Así se comprende que las cifras en comparación con años anteriores hayan aumentado en proporciones importantes. S. to-

mamos un gráfico de las cifras turísticas observaremos que la curva de nivel asciende de año a año como una flecha.

(De "Arriba")

**Los Reyes de Bélgica en Zarauz**

Zarauz, 1. — Los reyes de Bélgica, Balduino y Fabiola, llegaron a esta ciudad a las doce y cuarto de la tarde, siendo recibidos por las autoridades locales y un gran gentío. Poco después se dirigieron a Villa Pilar, retirándose a descansar. — Cifra.

**El reunión de bioquímicos en Santiago**

Santiago de Compostela, 1. — Ha sido solemnemente inaugurada la segunda reunión de Bioquímicos españoles a cuyas jornadas asisten relevantes personalidades científicas españolas y extranjeras. Entre ellas el profesor Lora Tamayo, Ministro de Educación Nacional, el doctor Ochoa, profesor de la New York University premio Nobel de medicina, el doctor Jiménez Díaz y el doctor Villanueva.

La sesión académica se ha celebrado en el aula magna de la facultad de ciencias bajo la presidencia del Dr. Ochoa acompañado del Cardenal Arzobispo de Santiago, Rector de la Universidad, Dr. Jiménez Díaz y otras personalidades. — Efe.

**Nuevo Alcalde de Guadalajara**

Guadalajara, 1.—Después de estar vacante durante más de cinco años, ha sido nombrado alcalde de esta capital don Felipe Solano, procurador en Cortes y Consejero Nacional del Movimiento.—Cofra.

**TOROS**

**Puerta y Camino triunfan en Málaga**

Málaga, 1. — Quinta de feria. Gran lleno. Seis toros de Samuel Flores, todos aplaudidos en el arrastre.

Diego Puerta, ovación y salida en el primero. Dos orejas, rabo y vuelta con salida en el otro.

Curro Romero, pitos en ambos.

Paco Camino, gran ovación, dos orejas, rabo, vuelta y saludos. Gran ovación en el último.

**CORTIJO VISTA VERDE**  
Mañana a las 6 tarde  
**GRAN FIESTA CAMPERA**



Con los más aventajados alumnos de la **ESCUELA DE TAUROMAQUIA «GRANERITO»**  
**PEPE L. BLAZQUEZ «EL GRANADINO»**  
Espectáculo Flamenco  
Vino Español danzante  
Servicio de Autocares  
25306

**SUCESOS**

**Sigue en estado comatoso y todavía sin identificar**

**EL EXTRANJERO ARROLLADO POR UN AUTOMOVIL EL PASADO MARTES**

A pesar de las numerosas gestiones que han sido realizadas por la autoridad judicial y otros servicios para identificar al súbito extranjero que en la madrugada del pasado martes fue arrollado por un automóvil en la Avenida de Calvo Sotelo, inmediaciones de la Plaza Gomila, nada se ha conseguido.

Como ya decíamos al dar la noticia del suceso, el herido se hallaba indocumentado en el momento del accidente y por seguir en estado de coma —no ha reaccionado al tratamiento a que está sometido— ninguna declaración se le ha podido tomar. Únicamente se sabe, por una señorita extranjera, guía de una agencia de Viajes, que se trata de un súbito holandés llamado Dick Hout, pero esta señorita ignora cualquier otro detalle; alojamiento amistades, procedencia, etc.

Ante la situación que se crea y aportando nuestra colaboración a la autoridad judicial para ver de lograr la identificación del herido, diremos que se trata de un hombre de unos 30 a 35 años de edad, de fuerte complexión, que mide aproximadamente un metro setenta y cinco centímetros y de piel muy tostada por el sol.

Si alguno de nuestros lectores por estos datos creyera reconocerle, le rogamos de aviso al Juzgado de Guardia encargado de la instrucción del caso, el número 3.

En vista de que ningún hotel, pensión, residencia o establecimiento similar ha presentado declaración de ausencia de alguno de sus huéspedes, cabe pensar que el accidentado viva en algún apartamento sólo. Sus vecinos podrían facilitar, cuando menos, el domicilio lo que permitiría la identificación.

**La Guardia Civil de Palma Nova desarticula una banda de moleantes denominada CAP**

**Se preparaban sus componentes, que han sido detenidos, para actuar en toda la isla**

**Dos meritorios servicios de la B. I. C.**

Tras una difícil labor de investigación, que pone de relieve las capacidades policiales de la Benemerita, fuerzas de la Guardia Civil pertenecientes al Puesto de Palma Nova han logrado desenmascarar y detener a todos los componentes de una banda de moleantes denominada «Cap».

Estos facinerosos han confesado que tenían proyectado llevar a cabo sus bien planeadas actividades delictivas por toda la isla. Igualmente se confesaron autores, en comunidad, de la sustracción de un bolso que contenía 900 pesetas, dos anillos de oro, un reloj de señora, también de oro y un talonario de cheques cuyo valor total alcanza 20.400 pesetas.

Los detenidos son: Antonio de la Rúa Ruiz, natural de Oñava (Granada), de 18 años de edad; Francisco Pretel Cerro, de 30 años, del mismo lugar; José Pino Angel,

de Granada, 19 años; Vicente Monserrat Molla, nacido en Altea (Alicante), de 25 años, y Francisco Sosa Fernández, nacido en Las Navas de la Concepción (Sevilla), de 23 años de edad. Todos trabajaban en calidad de albañiles en Palma Nova, donde tenían instalado su cuartel general.

También ha sido detenido Vicente Borrega López, de Madrid, 29 años de edad autor del hurto de un reloj.

**DETENIDOS POR LA B. I. C.**

Por su parte, los Inspectores de la Brigada de Investigación Criminal palmesana han procedido a los pasados días a la detención de tres delincuentes.

José Aguilar Copado, nacido en Linares (Jaén), de 32 años de edad, con antecedentes penales, sin profesión ni domicilio fijo, en unión de Joaquín Bermúdez Sánchez, nacido en Morón (Sevilla), de 27 años de edad, sustrajeron del interior de una furgoneta aparcada en la calle Viñaza una caja que resultó contener doce pollos mondos y lirondos, destinados al suministro de un hotel. Dos horas después, de un camión que también estaba aparcado en la calle Lonjeta, se llevaron un paquete que contenía seis botellas de champán y acto seguido, aprovechando un descuido de un vendedor ambulante, le quitaron tres abanicos.

Se da el caso curioso de que cuando el propietario de los pollos fue a poner el hecho en conocimiento de los Inspectores de la B. I. C., éstos le informaron que no sólo tenían conocimiento de lo ocurrido sino que habían sido detenidos los autores de la sustracción y ocupada la mercancía. Adición y ocupada la mercancía, añadiremos, para subrayar la rapidez de la acción policial, que los servidores del camión que llevaba las botellas de champán ni siquiera se habían percatado de la desaparición, cuando se descubrió a los autores.

Otro servicio no menos importante llevado a cabo por la B. I. C. ha sido la identificación y subsiguiente detención de un joven, mal encarado, que en el barrio chino había sido visto intentando cambiar moneda extranjera y vender un tocadiscos-transistor del que se tenía denuncia de robo.

El sospechoso pudo ser localizado y detenido confesándose autor de un robo en el domicilio de una extranjera, sito en «Sometime», de donde se llevó el citado tocadiscos, dinero y otros efectos mientras los moradores se hallaban en su vivienda. También se confesó autor de otros robos en la misma zona.

Identificado resultó ser Leonardo Cano Huertas, de 22 años de edad, natural de Murcia y accidentalmente en Mallorca, con antecedentes penales.

**PUSO FIN A SU VIDA**  
A primeras horas de la mañana de ayer puso fin a su vida Anacleto Perelló Torres, de 53 años de edad, vecino de Palma, de profesión taxista, si bien desde hace algún tiempo no ejercía.

El triste suceso fue puesto en conocimiento de la autoridad competente y seguidamente el Juzgado de Guardia que instruye las diligencias de rigor.

**OPINAMOS ASI:**

**El concepto de política (III)**

**Estado e individuo, sujetos de la política**

Habíamos visto como es esencial para tener una idea exacta y justa de lo que pudiera ser la política, precisar el concepto del hombre. Porque el hombre, habíamos quedado, es el sujeto y objeto de la política. Si la política ha de servir a la perfección del hombre, a su perfección ontológica, obligado es que sepamos lo que constituye el ser del hombre. Y en este punto llegáramos a la conclusión de que el hombre es, con palabras nacionalsindicalistas, un conjunto de un cuerpo y un alma, es decir, capaz de un destino eterno, portador de valores eternos.

El hombre se ha reincorporado de este modo al lugar central del mundo; y lo ha hecho con todos los honores. Ya no es un animal egoísta, divinizado, es por el contrario, un ser perfecto, sujeto a normas que le permiten diferenciar lo que es bueno de lo que es malo, y que en orden a esto puede organizar toda su vida particular y social. Así, la vida humana ha recobrado un sentido trascendente.

El hombre tiene unos valores fundamentales, que son: Integridad, Dignidad y Libertad, que deben ser muy tenidos en cuenta en toda actividad política. Porque si habíamos quedado en que el último fin de la política no era otro que la perfección ontológica del individuo, el sistema político que opere necesitará, para estar justificado y autenticado en todo momento, vivir, recoger, actuar conforme a esta concepción del hombre y de sus valores fundamentales. Para ello, debe ordenar todos sus principios políticos constitucionales, sus realizaciones en el terreno económico y social, sus proyectos y planes, teniendo bien presente esta finalidad: el Estado no es algo ajeno al individuo; debe servir al individuo, del mismo modo que éste se ofrecerá a aquél porque ambos tienen el mismo destino. En este sentido dijo José Antonio: "El día en que el individuo y el Estado, integrados en una armonía total, vueltes a una armonía total, tengan un solo fin, un solo destino, una sola suerte que correr, entonces sí que podrá ser fuerte el Estado, sin ser tiránico, porque sólo empleará su fortaleza para el bien y la felicidad de sus súbditos". Es el resultado lógico de entender la política como un servicio al bien común. Estado e individuo tendrán la misma misión, y no confundamos esta doctrina con una postura panestatista, totalitaria. Enjuiciarla de este modo es seguir viéndola con los moldes del liberalismo, bajo el prisma político del liberalismo, que vea por un lado al individuo y por otro al Estado. Aquí se han reintegrado todos al principio fundamental de la verdad eterna, en cuyo servicio están fundidos, porque son la misma cosa, Estado e individuo.

Si ello es así, si la política debe servir al hombre y éste tiene como valores fundamentales la integridad, la dignidad y la libertad, el Estado en su tarea planificadora de la vida comunitaria ha de organizar toda su maquinaria de modo que sean atendidos esos valores. Pero, insistimos, no al modo liberal, sino en un sentido auténtico. La libertad y la dignidad, entendidos al modo liberal, han conducido a la esclavitud y a la ruina del hombre, y, consiguientemente, a la pérdida de su integridad.

Si hemos partido de una concepción cristiana del hombre, esta concepción debe seguir presidiendo todas las organizaciones políticas en el aspecto constitucional y administrativo y en la regulación de la vida social, económica y laboral. De esta manera, ninguna diferencia debe establecerse entre los hombres que no sea proveniente de su naturaleza o de su servicio a la comunidad. La principal gloria del hombre es su trabajo, y ésta ha de ser la única causa de privilegio social.

Y en el terreno político, la libertad debe conducir a la igualdad, no destruirla, como ocurrió en los sistemas liberales. Para conseguir esto, debe organizarse el Estado desde los órganos naturales de vida social, desde las células de convivencia, porque de este modo el hombre acude a la vida pública sin desprenderse de sus cualidades privadas. De esta forma, ya no existe el divorcio interno, en el individuo, de hombre público y hombre particular. El hombre acude a las tareas gestoras de la comunidad nacional en su calidad de padre de familia, en su calidad de trabajador o en su calidad de miembro de un grupo social, cuyos problemas le afectan.

El verdadero humanismo ha triunfado de nuevo en la política. Así, hemos llegado a definir el contenido, la significación exacta del vocablo "política". Ahora debe exigirse la realización de su concepto.

# ¡buenos días!

## LA SINCERIDAD

**Locutor**  
—Les invitamos a ustedes a marcharse para no tener que oír la voz de Pepe, el Cuatro Pelos, cantando...

**Saludos**  
—Adios, mi querido amigo, y no me salude para nada a su esposa, ese cocodrilo que tiene en su casa, y que así tiene usted su casa que no hay quien entre en ella...

**Escribiente**  
—Ayer no leí su artículo, por el que supongo que nadie le ha dado la enhorabuena.

**Sastre**  
—Lo que ocurre con su traje, mi querido señor, es que cómo marices quiere usted que le esconda yo su giba y disimule su tripa, señor...

**Fiesta**  
—La fiesta, que fue un aburrimiento desde las once hasta las dos de la madrugada, hora en que ya no quedaban ni los gatos...

**Comilona**  
—Lo mejor de aquella comida fue el aperitivo, que no nos dieron y que tuvimos que tomar en el bar de abajo...

**El tercer hombre**  
—Me han dicho que se casa la rubita aquella...  
—Sí, pero no con su novio.  
—¿No?

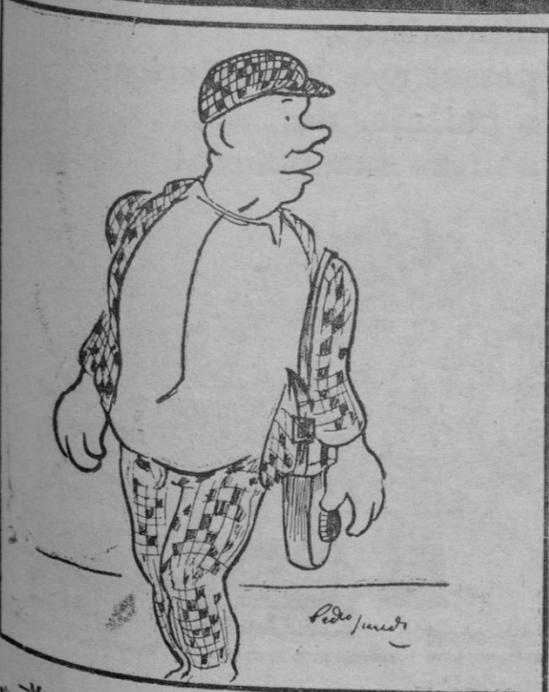


—Tampoco se casa con el que la sacaba a pasear cuando no estaba su novio...  
—¿Pues?  
—Se casa con un tercer hombre que nadie conocía en la casa, pero que, sobre todo, él no conocía nada de aquella casa...

**Recalida**  
—De quién habláis?  
—De M, que nació tonto, y que como decía Baer de un amigo suyo, ha sufrido una recalida.

JUAN BONET  
(Ilustración del autor)

## COSAS DE «CALAFAT»



—Me vestiré d'angles, i així, a lo millor, conseguiré que faturí un taxi!  
—Me vestiré de inglés, así, a lo mejor conseguiré que se pare

# díganos Ud. algo

**LUIS ABASOLO,**  
notable pelotari, cuenta los fabulosos éxitos del «mallorquín» Iriondo



El notable pelotari Luis Abasolo acaba de llegar de América donde, especialmente en Estados Unidos y Méjico, ha obtenido grandes éxitos, al lado del coloso Iriondo, veterano de la época de oro del noble deporte español. Iriondo es estimado en Mallorca como hijo de la isla.

—¿De dónde es usted, Luis?  
—De San Sebastián.

—¿A qué se debe este viaje a Mallorca?  
—He venido para estar la temporada de vacaciones junto a mis padres, que regentan un importante comercio en la Avda. de Jaime III.

—¿Ha jugado alguna vez en el Frontón Balear?

—Oficialmente, no.  
—¿Cuánto tiempo ha permanecido en América?

—Cuatro años, casi siempre en Acapulco.

—¿Cuáles son sus planes inmediatos?

—En noviembre próximo tengo que estar en Orlando, a treinta millas de Cabo Cañaveral, para continuar mis actividades profesionales.

—¿Es cierto que usted editó una revista especializada en jai-alay?

—Sólo edité el primer número, con tres mil ejemplares... Tuve que abandonar el capricho por tener que cumplir un contrato en Miami.

—A Mallorca llegaron noticias de los éxitos fabulosos del gran Iriondo, tan querido en la isla... ¿Qué sabe usted de él?

—Iriondo y yo somos como dos hermanos, por lo que puedo contarle cuantas cosas quiera saber de él... En principio puedo decirle que todos los pelotaris sentimos enorme admiración por Iriondo porque constituye el mejor ejemplo de pelotari profesional.

—¿Qué edad tiene ahora?  
—Cuarenta y siete años, y llevo jugando treinta y tres... Hace exactamente diecinueve que

marchó de Mallorca, a la que nunca ha podido olvidar, hasta el punto que la ha elegido para vivir aquí después de su retirada.

—¿Cuándo tendrá lugar su retirada?

—Actualmente es la figura más destacada de Acapulco... Allí está considerado como el mejor zaguero... Piensa retirarse el año próximo, pero no por pérdida de facultades, sino porque, como le he dicho, ahora a Mallorca. Ha tenido que decidirse entre seguir jugando o regresar a la isla y se ha inclinado por esto último... Puedo asegurarle que su retirada será muy sentida allá, donde podría seguir destacando varios años más.

—¿En qué frontones de América ha jugado Iriondo?

—En los más destacados de Cuba, Méjico y Florida... Para que se haga idea de lo mucho que se le aprecia allí le diré que se le van a rendir dos homenajes de despedida, uno en Acapulco y otro en Méjico capital, cuando a los más destacados pelotaris únicamente les han tributado un sólo homenaje.

—¿Qué es lo que usted más admira en Iriondo?

—Le admiro sobre todo porque cuando sufrió la lesión, siendo un extraordinario derechoista, por su enorme fuerza de voluntad se convirtió en un formidable revesista. Su espectacular rebote produce la locura en el público.

—¿Qué más podemos decir de Iriondo, más o menos relacionado con Mallorca?

—A poco de llegar a Méjico, el actor Jimmy Durante le entregó un trofeo, felicitándole en inglés, idioma que desconocía Iriondo... Al tener que corresponder a la felicitación creyó oportuno hacerlo en mallorquín y así lo hizo.

—¿Qué dijo?  
—«Molt be, bon atlot, moltes gracies».

Lo mismo le diremos nosotros cuando llegue.

CALDENTEY

## Tertulia en la PLAZA MAYOR

### VERANEO

—¿Qué tal las vacaciones?  
—Muy mal.  
—¿Qué te ha pasado?  
—Me ha pasado lo de todos los años. El aire puro, el reposo, el dulce far niente, los baños de mar, el sol y todo eso me hacen polvo.

—¿Qué sientes?  
—La verdad es que me siento completamente atontado y con una irreprimible tendencia a la inmóvil horizontalidad. La salud me sienta como un tiro.

—La vuelta al trabajo, al opitalidón y a las malas costumbres te pondrán como nuevo, ya verás.

—Esperemos que sea así como dices.

### EL FRENAGO

—¿De que has hablado durante las vacaciones?  
—Haces preguntas tontas. ¿De que quieres que se hable? ¡Del turismo!

—¿Y qué opinas de la pretendida crisis?

—Te referes al frenago en lo de las construcciones hoteleras?  
—Me refiero a la saturación y a esas cosas tan apasionantes para los que no estamos «saturados»... ni lo estaremos nunca.

—Parece que todos los autores están conformes en que, a la larga, la cosa ha sido saludable.

—¿Saludable? ¡No digas aberraciones!  
—¿Tu crees que eso de construir de cualquier manera un

## UN PIE PARA ESTA «FOTO» Pequeño motivo de reflexión



Ojalá nos equivoquemos, pero parece como si el vendedor de helados se hubiera parado a reflexionar en torno al fabuloso avanzar de los tiempos, de las costumbres y de los métodos de vender la fresca mercancía. Ojalá que esta tristeza, que este desánimo que este aburrimiento que advertimos en el hombre del carrito de helado, no refleje la verdad de la situación. Ojalá sea tan solo un momento de tregua, de reposo, sin chiquillería alrededor.

Porque de no ser así, no al hombre del carrito sino a nosotros, al mundo, cabría la grave preocupación del hoy que arrolla, que no tiene piedad, que no respeta ningún viejo sistema, ningún símbolo antiguo, ninguna costumbre antañona. Ni siquiera de esta del vendedor ambulante que recorre una geografía ciudadana propicia y que se situaba —¡cuántos años hace, Señor!— a la puerta del Instituto y de

los colegios o junto a los solares —hoy edificios altísimos e incluso céntricos— donde practicábamos un rudimentario fútbol, para ser una tentación constante y refrigerada que se iba a llevar fatalmente las escasas «perras gordas» de nuestra soldada estudiantil.

Uno encuentra a esta altura de años, de tropezos y de experiencia, motivos de reflexión en cualquier cosa. Incluso en la modestia, en la elemental construcción del carrito, en su desnudez, cuando piensa, sin duda como el pensativo protagonista de la «foto», en modernas heladerías, en máquinas formidables y rapidísimas, en atractivas presentaciones, en envoltorios tentadores... — F. J. J.

(Foto Pizá)

No se trata de una fiesta más

# «LA REINA DEL TURISMO»

Será elegida el

## SABADO y DOMINGO

en

# OLE

night club

Con la participación de bellezas de todas las nacionalidades

### 10.000 pesetas en premios

Viajes de ida y vuelta a su país

15 días de estancia en Mallorca

## SABADO Y DOMINGO

DOS NOCHES INOLVIDABLES

ORGANIZADAS POR

# OLE

night club

## LA DIRECCION

invita a todos los molineros de Mallorca y al público en general a la SOLEMNE REINAUGURACION Y BENDICION DEL MOLI D'EN SOPA, que tendrá lugar el sábado día 3 de Agosto a las 5 de la tarde. Situación: Kilómetro 3, carretera Manacor a Porto-Cristo.

## HOMBRES O MUJERES

para repartir el diario «BALEARES» se necesitan

Informes en esta Administración: Danús, 2

**INFORMACION LOCAL**

**Gobierno Civil de Baleares**

**VISITAS**  
En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Gobernador D. Fláclido Alvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: D. Félix Escalés Chamani, Presidente de la Cámara de Comercio Industria y Navegación de Barcelona y al Marqués de Sales.  
Asimismo en la Jefatura Provincial recibió a los siguientes camaradas: Juan Sureda Sancho, Delegado Provincial de Asociaciones del Movimiento; Pablo Saiz Gralla, Delegado Provincial de Organizaciones y Antonia Llinás, Delegada Provincial de la Sección Femenina.

**Cámara de Comercio, Industria y Navegación**

**ADQUISICION POR TURISTAS DE ARTICULOS ESPAÑOLES MANUFACTURADOS**

Los turistas que nos visitan pueden efectuar compras, para llevarse a sus respectivos países, por un valor máximo de 25.000 pesetas, cuyas mercancías podrán llevarse ellos personalmente o bien serles remitidas con posterioridad a la salida de España de los mismos, sin necesidad de Licencia de exportación. La Aduana exigirá la presentación de factura por duplicado, extendida por el establecimiento vendedor, con mención de los artículos vendidos, su precio y número del pasaporte y datos personales del comprador.

**HACIENDA PUBLICA Y DESARROLLO ECONOMICO**

El Instituto de Estudios Fiscales del Ministerio de Hacienda, tiene el proyecto de convocar unos estudios sobre los distintos aspectos de las relaciones entre la Hacienda Pública y el desarrollo económico. Estos estudios tendrán lugar en la sede de dicho Instituto (Casado de Alisal, número 6, Madrid), durante los días 4 al 9 de noviembre próximo, a cuyo efecto se convocarán las oportunas reuniones. El temario de estas reuniones será paralelo a la conferencia que, a nivel internacional, ha organizado la O. C. D. E. para estudiar los problemas de la Hacienda Pública en los países en vías de desarrollo.

Cada uno de los temas ha sido confiado como Ponencia a un destacado especialista de nuestro país, quien cuidará de su exposición en las reuniones de estudio que se celebren durante la semana antes indicada.

Con independencia de la asistencia a dichas sesiones, el Instituto aceptará muy gustoso las comunicaciones o colaboraciones que quieran remitirse y que, en todo caso, deberán obrar en la Secretaría del mismo antes del próximo día 23 de septiembre.

un verano **CATCH** sin moscas ni mosquitos

**AVISO MADERAS P. Terradas Cortés**

PROXIMA LLEGADA VAPOR MARLIN (procedente de Suecia) CON CARGAMENTO MADERA FLANDES de marcas acreditadas FISA-CL y CL al precio de 3.575.— Ptas. m3. Para Informes: dirigirse a mi Almacén calle núm. 247, números 11 y 12 (Frente carr. Valldemosa y cuarteles Artillería).

**Religiosas**

**SANTORAL**  
Nuestra Señora de los Angeles.  
**CULTOS PARA MAÑANA**  
Primer Sábado dedicado al I. C. de María.

**Cuarenta horas**  
—Concluyen en S. Jerónimo, por las Almas del Purgatorio. Exposición del Stmo. A las 4 de la tarde. Por la mañana a las 8 Misa de Comunión general del Primer Sábado, al I. C. de María. Por la tarde a las 7,30 Rosario, Hora Sta. de Reparación Mariana con sermón y reserva precedida de Te-Deum.  
—Continúan en Sta. Catalina de Sena a Sto. Domingo de Guzmán. Exposición del Stmo. a las 4 de la tarde. A las 6 Completas solemnes, ejercicio del Triduo y reserva de S. D. M.

**Actos religiosos**  
—En S. Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «Ntra. Sra. de la Luz».  
—En los PP. Capuchinos, a las 7,30 Rosario, bendición Eucarística en la Capilla de Ntra. Sra. de Montserrat, Salve y Virolay, después de la Visita.  
—En Sta. Magdalena a las 7,30 de la tarde se cantarán solemnes Completas en preparación a la fiesta que Sta. Catalina Thomás dedican los piadosos concordantes.

**Visita etc.**  
A la Virgen del Confalón, en Sta. Eulalia.

**IGLESIA DE SAN JUAN DE MALTA**  
**PP. Teatinos**

Novenario en honor de San Cayetano.  
Todos los días a las siete y media de la tarde, después del rezo del santo rosario.

**TRIDUO DE CUARENTA HORAS**  
Días 5 y 6 de agosto. A las cuatro de la tarde, exposición del Santísimo. A las siete y media rosario, ejercicio del novenario, y reserva de S. D. M.

Miércoles, día 7. Fiesta del Santo Patriarca. Misas cada media hora desde las siete a las diez inclusive. La de ocho será de comunión general para los Archicofrades del Escapulario Azul, Asociados a la Visita Domiciliaria de la Sagrada Familia, y devotos de San Cayetano. — Por la tarde a las cuatro exposición del Santísimo. A las siete cuarenta y cinco, solemne misa prelatia.

**VD. ... Y EL TABACO**

La silicagel está considerada como uno de los deshidratantes más poderosos que se usan en el mundo. Su capacidad absorbente reside en la gran cantidad de poros que tiene en su superficie. Desarrollada, la superficie exterior de la silicagel contenida en una cucharadita de té, es equivalente a la superficie de un campo de fútbol.

Precisamente, por esto, la silicagel está prevista como purificador de aire en los cohetes interplanetarios.

La silicagel es también componente del filtro-boquilla Filtox. El filtro-boquilla tres veces protector. Filtox es el purificador del humo de sus cigarrillos.

Recuerde que Filtox es un filtro-boquilla científicamente estudiado para proteger contra los peligros del tabaco, y que junto a su protección eficaz, tiene absoluta garantía de higienización. Cada unidad Filtox lleva una envoltura hermética.

¡Nadie toca su Filtox antes que Vd.!

**JEFATURA AGRONOMICA DE BALEARES**

**SUMINISTRO DE CARBURANTES PARA LA AGRICULTURA**

Se pone en conocimiento de todos los usuarios de Gas oil y Petróleo Agrícola para tractores y motores de riegos dependientes de la Jefatura Agronómica de Baleares que los vales correspondientes al mes de agosto se despacharán en estas oficinas a partir de hoy y hasta el día 16 del corriente mes. Los vales que en esta última fecha no hayan sido retirados quedarán anulados.

**Agenda**

**RADIO**

**RADIO JUVENTUD DE INCA**  
1.106 Kcs.  
Programa para hoy  
9: Apertura. Saludo musical. Canta Quique Roca y Claudia; 9:15: Hoy es San...; 9:20: Para Vd. señora; 9:50: Leyendo "BALEARES"; 10: Radio Club; 11:30: Hermana Radio; 12: Selección de baillables; 12:35: Diez minutos con Las Hermanas Serrano; 12:45: Tal día como hoy; 12:50: Novedad musical; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Campamentos juveniles de Baleares; 13:45: La Hora H; 14:05: Orquestas ligeras; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Páginas selectas; 15: Diez puntos sobresaliente; 15:30: Música variada; 16: Melodías ligeras; 16:20: Radio Club; 17:30: Su intérprete favorito; 17:35: Estrellas en la antena; 18: La ballena alegre; 18:30: El cine y su música; 18:50: Canzonetistas españoles; 19:00: Concierto de Radio Juventud; 20: Santo Rosario; 20:20: Mensaje de amistad; 20:45: Información de Última Hora; 20:50: Novedad musical; 21: Melodías de ayer y de hoy; 21:35: Vida municipal; 21:50: Cantantes famosos; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:15: Parada de éxitos; 22:40: Canción flamenca; 23: Discoteca de zarzuela; 23:50: Buenas noches am o r; 23:55: Más allá de las estrellas; 24:00: Cierre.

**BOLSA DE BARCELONA**  
Acciones: Sdad. Gral. Aguas-Barcelona, 262; Catalana de Gas y Electricidad, 253; CROS, S. A., 337; Española de Carburros Metálicos, 582; Motor Ibérica, 1555; Maquinista Terrestre y Marítima, 72; Industrias Agrícolas, 500; Tabacos de Filipinas, 545; Cia. Trasmediterránea, 162.

**EL TIEMPO**

**PREVISION PARA BALEARES ) MEDITERRANEO OCCIDENTAL PARA HOY**  
Nuboso. Formación de tormentas aisladas, especialmente en las zonas montañosas. Vientos flojos del Sureste. Brisas costeras. Marejadilla.

**OBSERVACIONES**  
Máxima: 29,5 a las 17,50 h.  
Mínima: 20,6 a las 5 h.  
Humedad: 58 por 100.

**VIVIRA MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO FRAU lo instala**

**TELEVISION**

Programa para hoy  
**PROGRAMA DE SOBREMESA**  
2:00: Carta de ajuste; 2:15: Presentación; 2:17: Séptimo arte; 2:30: Panorama; 2:45: Plaza de España; 3:00: Telediario; 3:25: Cotizaciones de Bolsa; 3:30: Bazar; 4:00: Final del programa de sobremesa.

**PROGRAMA DE NOCHE**  
7:00: Carta de ajuste; 8:00: Presentación; 8:02: ¿Si o no?; 8:30: Telefilme seriado; 9:25: El tiempo; 9:30: Telediario; 9:45: Comentarios de actualidad; 10:00: Los viernes concierto; 10:30: Primera fila; 11:30: Telediario; 11:45: Telefilme seriado; 12:15: Versos a medianoche; Momento musical; Meditación; 12:30: Cierre.

**FARMACIAS DE TURNO**

(De 9 mañana a 10 noche)  
Balaguer, San Miguel, 58 Tel. 11249; Bonnin, Nuño Sanz, 76 (Hostales) Tel. 14171; Cardell, Pl. Cardenal Reig, 2 Tel. 12947; Catalán, Gabriel Carbonell, 79 Tel. 25338; Claverol, Pl. de la Reina, 10 Tel. 15371; Mazaira, Cataluña, 9 (final Av. Jaime III) Tel. 31070; Morell Brotad, Pascual Ribot, 19 (Es Forti) Tel. 33402; Oliver Villalonga, Carmen, 28 Tel. 11511; Palmer, M. de la Cénia, 6 (Son Armadams) Tel. 30731; Pieras, calle Hostales, 2 Tel. 12861; Planas Lliteras, 78 Tel. 11507; Rosselló, Pl. de Cort, 18 Tel. 22735; Rubí, Sindicato, 146 Tel. 12610; Tellería, C. Sotelo, 558 (Cala Mayor) Tel. 23543.

**FARMACIA DE TURNO CON SERVICIO DE OXIGENO**  
Pieras, Calle Hostales, 2

**SERVICIO NOCTURNO**  
(De 10 noche a 9 mañana)  
Reynés, San Miguel, 37 Telé fono, 11972.

(De 10 a 12 noche)  
Seguí, Salas, 1.—Manera, Fray Luis Jaume, 73.

Servicio Médico Urgente: «LA CRUZ BLANCA» Teléfono 1 6 6 4 1

**CUPON DEL CIEGO**

**487**

**Mañana y domingo en «Olé» Presentación y elección de las aspirantes a «Reina del Turismo»**

**Premios por valor de más de veinte mil pesetas**  
Si antes lo organizaba «Trébol», muy natural es que ahora el concurso de belleza para la elección de la «Reina del Turismo», tenga su continuación en las terrazas de «Olé», más espaciosas, más elegantes, más atractivas de cara a público. Será mañana noche y después el domingo cuando bellezas de todo el mundo desfilerán por la pasarela que allí se habrá montado, una pasarela central que permitirá al público presenciar el desfile de esas aspirantes al título de 1963.  
El pasado año, como se recordará, fueron dieciséis bellezas de todo el mundo, las había de todas las nacionalidades, las que acudieron a la llamada de los organizadores. Tenemos noticias de que este año toda Europa y es posible que algún otro continente, estará representada. Auténticas bellezas, apenas hecho público el anuncio del concurso, han respondido a la llamada.  
Recordemos que los premios alcanzan a las diez mil pesetas en metálico, aparte de que para la ganadora del certamen también se incluye los gastos de desplazamiento a Mallorca desde su respectiva localidad, así como la estancia en la isla, durante quince días, en un hotel de primera de nuestra ciudad. En una palabra que los premios que se distribuirán mañana noche y el domingo en «Olé» supera a las veinte mil pesetas.  
**AVISO A LAS CONCURSANTES**  
Se recuerda a las señoritas que ya han formalizado su inscripción y también a aquellas que piensan hacerlo, que mañana tarde a las seis, en «Olé» se procederá por el Jurado a confirmar el número de señoritas que serán admitidas al concurso.  
La presentación de las aspirantes al título de «Reina del Turismo 1963» será el sábado por la noche, mientras que la elección tendrá lugar en el transcurso de la gran fiesta que se celebrará el domingo. En ambos días se ofrecerá al público un extraordinario «show» de orquestas y atracciones.

**DE SOCIEDAD**

**Bautizo**  
En la iglesia parroquial de Santa Teresita del Niño Jesús, en Son Armadams, recibió las aguas bautismales, el hijo de los señores Duró-Parpal, de manos del Rdo. don Dionisio Sastre.  
Al recién nacido se le impuso el nombre de José Luis.

**REGALOS BEBE JOYERIA CONRADO**

**La Tómbola de Juventudes**

Ayer le correspondió el turno de ser sorteada en la Tómbola de Juventudes una magnífica cocina de gas. El núm. 19.028, correspondiente al control núm. 26, ha sido el agraciado con el extraordinario regalo.

**fidecaya**

Cédula de ahorro progresivo  
Resultados de los sorteos del 31 de Julio de 1963, celebrado ante don Juan Vallet de Goytisolo Notario de Madrid.

**AMORTIZACIONES TOTALES**  
1er. sorteo núm 0106  
2º sorteo núm. 7839

**AMORTIZACIONES PARCIALES**  
1º núm. 3344 6º núm. 0264  
2º núm. 7930 7º núm. 4029  
3º núm. 5417 8º núm. 8970  
4º núm. 2222 9º núm. 3561  
5º núm. 3024 10º núm. 2138

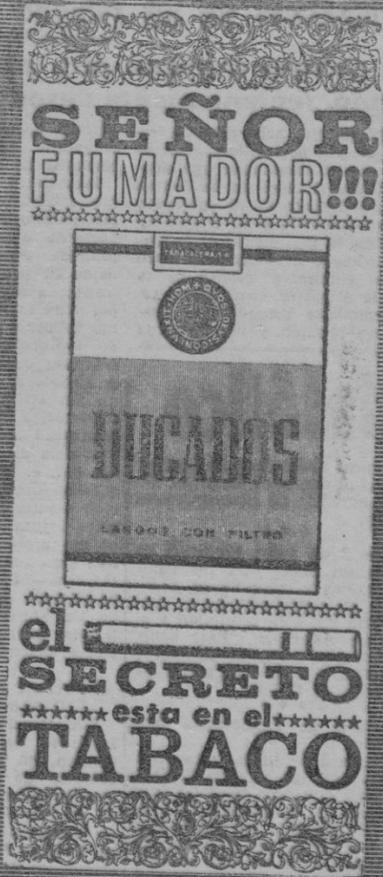
Pida información a: «FIDECAJA», S. A. E. Calle de Alcalá 79.—MADRID  
Agencias en todas las capitales y poblaciones importantes de España.

Hoy, 16 págs.

**La magia del cine nos hace vivir una época de fantástico dinamismo, personajes legendarios y paisajes de belleza excepcional**



**TOTALSCOPE EASTMANCOLOR**  
**¡Muy pronto! Para todos los públicos en...**



El nuevo cigarrillo negro

# DUCADOS

CON FILTRO

es, ante todo, tabaco, tabaco

El secreto de un cigarrillo negro con filtro está en el tabaco. Tabaco especialmente seleccionado para el fumado con filtro: fresco, aromáticos... pleno de sabor. El secreto de "DUCADOS" CON FILTRO está en su tabaco

**DUCADOS** EL CIGARRILLO NEGRO DE LUJO QUE YA SE FUMA EN TODA ESPAÑA

GUASTELLA, S. A.

## Fraga Iribarne a Cuzco

Lima, 1. — El Ministro de Información y Turismo español, don Manuel Fraga Iribarne se ha desplazado en avión, junto con otros jefes de misiones extranjeras que han asistido a los actos de toma de posesión del nuevo presidente a la histórica ciudad de Cuzco, sede del que fuera imperio incaico.

Cuzco, población que está situada a tres mil cuatrocientos dieciséis metros sobre el nivel del mar, es la llave de entrada para visitar las ruinas incas precolombinas de Machu Picchu, considerada como la "ciudad perdida de los Incas", que está emplazada en la vertiente oriental de la cordillera de los Andes y es, tal vez, el más impresionante monumento arqueológico de América. — Efe.

## VIAJE AL CUATERNARIO HISPANO

# El arte rupestre español, fielmente reproducido por científicos alemanes

### A las copias de la Cueva de Altamira siguen las copias fotográficas de los refugios mesolíticos de Alpera y Minateda

### Sus autores realizan otra nueva operación en los abrigos de Nerpio, recientemente descubiertos con pinturas prehistóricas

El interés del arte rupestre español se ve acrecentado nuevamente con el descubrimiento que ahora está realizándose en la región levantina después de la operación del calco absoluto y su trasplante de la Capilla Sixtina del arte cuaternario hispano, es decir, el logro de una admirable réplica de la cueva de Altamira, como saben ya, definitivamente compuesta e instalada en Munich, y una segunda

edición, a punto de concluirse, en el jardín del Museo Arqueológico Nacional de Madrid.

Precisamente los dos principales protagonistas de esta operación, el matrimonio Pietsch, que dirige las obras de la nueva cueva en la capital de la nación, ambos especialistas en protohistoria y especialmente en el arte rupestre, viajeros por toda Europa y África en estudio de estas ciencias, han realizado semejante operación a la de Altamira en las cuevas de Alpera y Minateda, seguramente las segundas en interés después de la descubierta en Santander por don Marcelino Sautuola, ambas en la provincia de Albacete, y ahora están con el mismo despliegue fotográfico, es decir, de fiel reproducción — puesto que la técnica empleada, junto con el gusto artístico del profesor Arich Pietsch, no han sido superados en semejantes intentos — en los recientes descubrimientos de pinturas rupestres en los abrigos de la comarca de Nerpio, también dentro de la provincia albacetense.

El doctor Pietsch es director del Instituto de Química Inorgánica Gmelin, en Francfort, y profesor también de aquella Universidad, además de una autoridad destacada en energía nuclear del Centro de Documentación de la República Federal Alemana y asimismo presidente de los Consejos Consultivos de la Unesco y de la Euratom y sobre todo un enamorado de la riqueza prehistórica hispana, que la conoce minuciosamente desde hace treinta y cinco años, lo que junto a su acción positiva de di-

visión y estudio de la misma le ha valido el título de ser miembro de honor de nuestro Consejo Superior de Investigaciones Científicas, colaborando activamente en el Patronato «Juan de la Cierva». Su esposa es también académica investigadora y científica adocada doctora en Geografía, y más que nada, inseparable colaboradora de su marido en estas importantísimas tareas señaladas.

Pues bien; ambos merecen nuestra gratitud, pues la tarea que se han propuesto tiene el noble propósito de suscitar el interés popular por el conocimiento de estas materias hasta ahora asequibles solamente a un mundo restringido de hombres de ciencia y de investigación.

#### UNICA VENTANA PARA ASOMARSE AL MUNDO PREHISTORICO

Así, pues, la operación del «Arte cuaternario hispano» continúa y es de esperar que de aquí, de las bellezas levantinas citadas, tengamos también recuerdos más diseñados con réplicas similares a las de Altamira. Por lo pronto, el doctor Pietsch tiene ultimado, en fotografías de color de alta fidelidad, la reproducción de dichas cuevas de Alpera y Minateda y terminada también la copia del principal monumento del paleolítico, que corresponde a la cueva de Altamira. Ahora entra en juego el del mesolítico, con sus focos interesantes citados.

Conviene recordar que el refugio de Alpera está situado en las estribaciones de la sierra del Bosque, concretamente en la oquedad denominada Cueva de la Vieja. De su gran singularidad reproducimos estas frases del abate Breull: «Es la única ventana por donde asomarse al mundo prehistórico». La cueva está protegida por una verja dentro de una propiedad particular, a cinco kilómetros de la población.

#### TELEGRAFICA DESCRIPCION DE LAS PINTURAS LEVANTINAS

Desnuda de vegetación se alza la interesantísima estación. Realmente son cuatro los abrigos rocosos donde hay muestras del arte rupestre, aunque el más importante es el señalado, también llamado cueva del Venado. Allí pueden apreciarse grandes figuras de arqueros y varios toros en un estilo muy realista. Un arte más geométrico señala pequeñas composiciones de hombrecillos en combate guerrero unos con otros o asateando ciervos; también hay dos cabras y dos cándidos. Otras figuras estilizadas pertenecen a época posterior. Son singulares las representaciones de la mujer de aquellas lejanías con faldas en forma de campana y algunas con niños e nia mano, éstas representadas en los abrigos de Minateda, que son también otros cuatro. Especialmente hemos de citar, como ejemplar representativo de la época cuaternaria, período mesolítico — tenazmente perdido dicho origen por los arqueólogos eminentes, abate H. Breull y Obermaier —, el rinoceronte de estos últimos abrigos y el alce de Alpera.

CACHO - DALDA

## Una capilla en Dachau

### PRESIDIERON SU INAUGURACION LOS PRESIDENTES DE ALEMANIA E ITALIA

CIUDAD DEL VATICANO, 1. — El presidente de Italia y el de la República Federal Alemana, han presidido los actos de inauguración de la capilla que se ha levantado sobre el terreno del antiguo campo de concentración de Dachau.

El nuevo templo ha sido bendecido por el Arzobispo de Colonia y entre otras personalidades ha asistido el nuncio en Alemania y el obispo auxiliar de Munich así como representantes de los gobiernos italiano y alemán.

Durante la ceremonia de inauguración ha sido leído un mensaje de S.S. Pablo VI, firmado por el Cardenal Secretario de Estado, en el que comparte su bendición a todos los presentes en la ceremonia. Efe.

## Fugitivos asesinados barbaramente por los «Vopos»

CELAR, Alemania occ., 1. — Los agentes fronterizos comunistas de la Alemania oriental han dado muerte a un hombre y herido a una mujer, en presencia de varios centenares de horrorizados testigos occidentales.

Estos testigos han informado que los «Vopos» abrieron fuego contra los dos fugitivos, que usaban atuendo de campesinos, cuando se internaron en la llamada «zona de la muerte», a poca distancia de la alambrada. La mujer cayó al suelo al ser alcanzada por los disparos en una puerta. El hombre, también herido por otro disparo, logró escapar la alambrada y se abrumó extenuado, a un poste, los agentes rojos le dieron alcance y, a una distancia de unos tres metros, le acbrillaron con varias rafagas de metralletas. — Efe.

## El pozo minero más importante y mejor de Europa ha empezado a construirse en Almadén

### Se utiliza el milenario de «San Teodoro» y tendrá forma circular

ALMADEN. — Según el ingeniero director de este establecimiento minero, la fecha del 30 de julio del 63 marca un nuevo jalón en la completa transformación que estas minas del Estado, desde hace unos años, están teniendo.

Han sido inaugurados oficialmente en el día de ayer las obras del pozo que va a ser modelo, y el mejor de Europa, de extracción de minerales en el «Cerro de San Teodoro». Para dar una idea de la antigüedad del vetusto pozo, no hace falta sino decir que la demarcación de yacimientos mercuriales aquí en estas minas no son pertenencias mineras rectangulares, sino que el viejo pozo es centro de un círculo de «cinco leguas». Maquinistas, engrasadores, taqueteros, poceros y otra serie de cargos análogos serán suprimidos, pues todo el nuevo pozo será electrificado. Ni que decir tiene que los «enganches» las

Estas minas de Almadén, más ricas del mundo y que de sus filones en recorrido de kilómetros, tan sólo se explotaban unos 400 metros, llegaron a quedar en segundo plano, al adoptar en otras, como en las de Italia, sistemas modernos, mientras aquí se seguían utilizando procedimientos de la obra de Georgui Agricola (1556) o de empleados por los célebres batallones de Carlos V, los célebres cueros de Fúcar, que en más de un siglo explotaron estas minas conjuntamente con los cereales del Campo de Calatrava.

Si los sistemas modernistas que ahora se adoptan harán de las minas de Almadén, el mundo entero no existirá mejor y más inagotables yacimientos mercuriales, se ha previsto con ello una emigración que va a ser paderamente tiene que proceder a los nativos, si es que a esta transformación en la explotación de cinabrio no le interesa de crear un complejo industrial para la elaboración de mercurios derivados del mercurio, al igual que en Puertollano se está haciendo, pues la explotación y la comarca toda quedará reducida a la mitad.

## Pegó a un sacerdote con un crucifijo

Roma, 1. — Un campesino italiano llamado Cesare Adorante, ha golpeado con un crucifijo a un sacerdote por negarse éste a decirle el nombre de un individuo que ha seducido a su sobrina.

El suceso se ha registrado en la ciudad de Pescara y el sacerdote P. Luigi di Summo ha manifestado que no puede revelar dicho nombre porque lo sabe bajo secreto de confesión. — Efe.

## Propuesta para iniciar una planificación de la política económica europea

BRUSELAS. — La Comisión Ejecutiva del Mercado Común Europeo ha sugerido que la Comunidad debería iniciar una planificación de su política económica para finales de la presente década.

Esta sugerencia está formulada en un memorándum de veintinueve páginas que aprobó ayer la Comisión y que ha sido presentado al Consejo de ministros de Asuntos Exteriores de los países miembros.

La Comisión señala que el primer plan quinquenal de la Comunidad Económica Europea podía empezar a funcionar el primero de enero de 1966.

Los fines de esta planificación serían la «promoción de un desarrollo armonioso de las actividades económicas, una expansión continua y equilibrada, un incremento de la estabilidad y una elevación acelerada del nivel de vida en Alemania occidental, Francia, Italia y en los países del Benelux».

El memorándum señala que hasta ahora la política de co-

ordinación económica de los países miembros se ha reducido principalmente a planes de corto plazo, tales como la elaboración de presupuestos económicos.

La Comisión sugiere ahora en el memorándum que, con objeto de equilibrar la expansión con la estabilidad monetaria, estas operaciones a corto plazo deben ser substituidas por otras que cubran plazos más amplios.

La planificación permitirá una mayor coordinación de las decisiones tomadas por las autoridades de cada uno de los países miembros, ya que el principal riesgo de los planes a corto plazo es que las decisiones nacionales y las de la Comunidad pueden enfrentarse a la larga.

El memorándum indica que la Comisión Ejecutiva del Mercado Común desea evitar la rigidez de la actividad económica con estos planes a largo plazo y señala que la libre competencia es el instrumento más efectivo para la distribución de los recursos. — Efe.

## Noticiario filatélico

El capítulo correspondiente a España de la famosa colección que había atesorado el magnate Maurice Burrus, fue vendida, por la firma belga, domiciliada en Bruselas, Willy Balasse.

Según datos suministrados por el señor Balasse, la venta de los sellos de España que pertenecieron a Burrus, han producido la fantástica cantidad de más de seis millones cuatrocientos mil francos belgas, es decir, traducido a pesetas, más de siete millones seiscientos ochenta mil pesetas.

A continuación damos los datos relativos a los ocho lotes por los que se han pagado más de 125.000 francos belgas.

Lote núm. 68: bloque de ocho sellos del sello de 6 reales de la emisión de 1850, con obliteration roja y grandes márgenes. Precio de adjudicación, 280.000 francos belgas, igual a 336.000 pesetas.

Lote núm. 70: fragmento de carta franqueada con cuatro parejas y un sello aislado del sello de 6 reales y siete parejas y un sello aislado del sello de 5 reales, todos de la emisión de 1850. Precio de adjudicación, 145.000 francos belgas, igual a 174.000 pesetas.

Lote núm. 76: banda formada por seis sellos del sello de 100 reales de la emisión de 1850, con grandes márgenes y matasellos limpios. Precio de adjudicación, 125.000 francos belgas, igual a 150.000 pesetas.

Lote núm. 101: fragmento de carta franqueada con una pareja del sello de dos reales, una banda de tres sellos del sello de diez reales y un ejemplar del sello de seis cuartos, todos ellos de la emisión de 1851. Precio de adquisición 205.000 francos belgas, igual a 246.000 pesetas.

Lote núm. 181: bloque de cuatro sellos (con un pequeño corte de tijera entre los pares horizontales) del sello de dos reales de 1853, con grandes márgenes y matasellos limpios. Precio de adjudicación 220.000 francos, igual a 654.000 pesetas.

Lote núm. 195: bloque de treinta sellos con todos sus márgenes del sello de seis reales de la emisión de 1853. Precio de adjudicación, 170.000 francos belgas, igual a 204.000 pesetas.

Lote núm. 253: tres sellos en escuadra y otro aislado formando bloque, del sello de un real (color azul pálido) de 1854, que perteneció anteriormente a la colección Casparry. Precio de adjudicación, 260.000 francos belgas, igual a 240 mil pesetas.

Lote núm. 377: bloque de cuatro sellos, uno de ellos tête béche, del valor de 10 milésimas de estado de la serie de 1867-69, en estado nuevo con su goma original. Precio de adjudicación: 160.000 pesetas.

Por último se ha de indicar que esta venta en pública subasta solamente estaba compuesta por 468 lotes, por lo cual el lector podrá comprender la importancia de la misma, ya que por un número tan limitado, de aquellos, se ha pagado, como anteriormente se indicaba, la cifra de 7.680.000 pesetas, de las cuales, corresponden 2.916.000 pesetas, únicamente a los diez y seis lotes que han alcanzado mayor valoración.

Las Segundas Jornadas de la Iglesia Evangélica de la Alemania Federal, han dado lugar a que en este país se haya emitido un sello de una valor facial de 20 pfennig, en colores rojo y negro, con una tirada de 20 millones de ejemplares y cuyo primer día de circulación fue el 24 de julio.

Las futuras emisiones del Principado de Liechtenstein, son las siguientes:

Centenario de la Cruz Roja: serie formada por tres valores que se pondrá en circulación el 28 de agosto. Sello multicolor y con faciales de 20 y 80 céntimos y un franco.

En la misma fecha aparecerá el sello de «Europa 1953» con un valor de 50 céntimos y también multicolor.

Otro sello, del facial de 50 cénti-

mos, estará dedicado a la Campaña Mundial contra el Hambre. Fecha de emisión, la anteriormente indicada.

El día 2 de julio, apareció en Islandia un sello, con un valor de 3 coronas y color verde, realizado en huecogrado, en el cual figura una vista de la ciudad y el puerto de Akureyri. Este sello, pertenece a la serie que va apareciendo poco a poco dedicada a las localidades de la isla.

Por parte de Yugoslavia, han aparecido:

En fecha 3 de julio, una serie formada por los valores 25,50 y 50 dinares, con ocasión del veinte aniversario de la batalla de Sutjeska, librada por los partisanos yugoslavos contra las tropas de la ocupación. Se ha emitido un millón de series completas, aunque de uno de los valores la tirada llega a dos millones. En el sello de 25 dinares, figura una panorámica de la garganta de Sutjeska, en la cual tuvo lugar el combate. Son sellos en los cuales, los correspondientes a 15 y 50 dinares se han realizado combinando el grabado con el sistema de offset, mientras el tercero está realizado únicamente en offset.

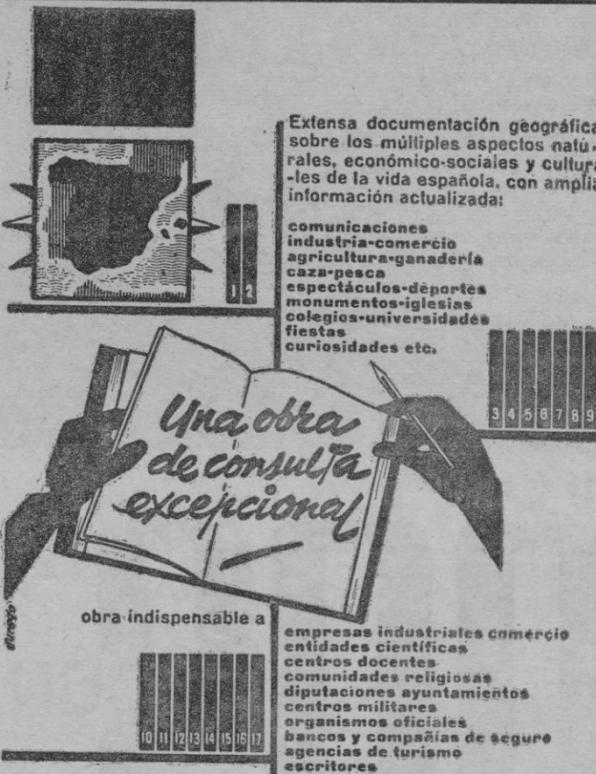
En fecha 6 de julio, una serie formada por los valores 25, 50 y 100 dinares, dedica al Quinto Premio de Europa de Gimnasia, con tiradas de un millón, quinientos mil y doscientos cincuenta mil ejemplares.

#### SUSCIBAN UN INTERES POPULAR POR ESTAS BELLEZAS

El doctor Pietsch es director del Instituto de Química Inorgánica Gmelin, en Francfort, y profesor también de aquella Universidad, además de una autoridad destacada en energía nuclear del Centro de Documentación de la República Federal Alemana y asimismo presidente de los Consejos Consultivos de la Unesco y de la Euratom y sobre todo un enamorado de la riqueza prehistórica hispana, que la conoce minuciosamente desde hace treinta y cinco años, lo que junto a su acción positiva de di-

Son sellos realizados en huecogrado y a tres colores, en los que figuran los siguientes motivos gimnásticos: salto de potro, ejercicio en barras paralelas y ejercicio en anillas. El indicado concurso tiene como escenario la ciudad de Belgrado.

Luis María LLORENTE (Servicio especial Pyresa).



**Extensa documentación geográfica sobre los múltiples aspectos naturales, económico-sociales y culturales de la vida española, con amplia información actualizada:**

- comunicaciones
- industria-comercio
- agricultura-ganadería
- caza-pesca
- espectáculos-deportes
- monumentos-iglesias
- colegios-universidades
- fiestas
- curiosidades etc.

empresas industriales comercio entidades científicas centros docentes comunidades religiosas diputaciones ayuntamientos centros militares organismos oficiales bancos y compañías de seguros agencias de turismo escritores

Y en general a todas las personas que requieran datos concretos y seguros sobre las realidades nacionales.

## DICCIONARIO GEOGRAFICO DE ESPAÑA

al contado : 17 tomos

6.120 pts.

EDICIONES DEL MOVIMIENTO

OBRA COMPLETA, ya editada, que consta de 17 volúmenes de unos 800 páginas cada uno, editados pulcramente, en formato de 16 x 22, con cubierta a dos colores.

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA o en Gaztambide 59 - Telef. 243.00.01 - MADRID-15

INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

Mensaje del Frente de Juventudes al Gobernador de Lisboa

LISBOA, 1. — Una delegación del Frente de Juventudes ha hecho entrega al gobernador de Lisboa, Dr. Ossorio Vaz, de un mensaje de cordial saludo que le ha sido enviado por el gobernador de Madrid, señor Aramburu.

En su mensaje, el gobernador de Madrid después de poner de relieve la participación de la juventud en las relaciones fraternas entre los dos países, dice que "Portugal que ejerció siempre un alto prestigio histórico, ofrece ahora al mundo el espectáculo de su gran fortaleza moral y de insuperable valor, con el que defiende no sólo sus territorios de ultramar frente a los ataques inicuos, sino la espléndida conquista de su genio civilizador y misionero. Madrid como España, os contempla con un vivísimo sentimiento de solidaridad."

Vuestra lucha, del mismo modo que nuestra Guerra de Liberación constituye un decisivo tributo para la defensa de los principios cristianos y de la cultura clásica del mundo occidental.

La visita de los miembros del Frente de Juventudes terminó con una jornada de confraternización juvenil luso-española. — Efe.

El Dr. Ward, sigue en estado comatoso

Londres, 1. — El Dr. Ward se encuentra en crítico estado, lo que quiere decir que corre peligro de muerte, ha informado, textualmente, un portavoz del hospital donde el citado Dr. se encuentra en estado de coma desde hace cerca de treinta horas.

Según rumores la dosis de barbitúricos ingerida por Ward es sesenta veces superior a la dosis considerada normal.

Después de la traqueotomía que le ha sido facilitada para facilitarle la respiración, el enfermo fue llevado de nuevo a la pequeña habitación que ocupa. Dos policías custodian la puerta de entrada de la habitación y un tercero permanece vigilante junto a la enfermera. — Efe.

Londres, 1. — Según últimas noticias, el doctor Ward sufre una bronconeumonía y a primera hora de la tarde su estado se había agravado.

La traqueotomía que le ha sido practicada ha sido mucho más difícil de lo que se esperaba y un portavoz del hospital donde se encuentra Ward manifestó que la complicación retrasará el restablecimiento del paciente, añadiendo que la bronconeumonía es frecuente después de los envenenamientos por barbitúricos.

Ward ha sido colocado sobre un aparato «Barnett» muy complejo y que permite introducir aire oxigenado en los pulmones de enfermo asegurando la expulsión del aire viciado.

A primera hora de la tarde las pulsaciones cardíacas de Ward se han parado en dos ocasiones siendo preciso aplicarle tres inyecciones intracardíacas para reanimarle.

SU ESTADO DE SALUD — SEGÚN SE AFIRMA EN EL HOSPITAL — SE CONSIDERA DESPERADO. — (Efe).

El teléfono de Iraq será «iraquí»

Bagdad, 1. — Todos los puestos laborales en las compañías petrolíferas en Iraq serán «iraquí» y el gobierno está preparando ya medidas concretas a este respecto. Actualmente el personal iraní representa sólo el setenta y cinco por ciento del censo laboral en dichas compañías pero alcanzará el ochenta a finales del actual año. — Efe.

EN 3 MINUTOS LA ROPA A "PUNTO" DE PLANCHA CON LA SECADORA

Perco d'ray

Indudable importancia tiene para Santoña la instalación de esta planta piloto ya que esta localidad tiene centrada toda su actividad industrial en la elaboración y fabricación de las conservas, contando con un centenar de Empresas dedicadas a estas tareas.

Igualmente el director general visitó los terrenos donde se construirá un Colegio Menor del Frente de Juventudes, de cuya visita quedó gratamente impresionado por la orientación y ubicación de los mismos, que permitirá la comunicación directa entre el Colegio Menor y el Instituto. (Pyresa)

EN 3 MINUTOS LA ROPA A "PUNTO" DE PLANCHA CON LA SECADORA

DISTRIBUIDORES C. I. S. A. Calle Aragón, 139

EGUIDAZU Y LANDECHO Plaza San Francisco, 5

HOMBRES O MUJERES para repartir el diario «BALEARES» se necesitan Informes en esta Administración: Danús, 2

Elecciones en Angola antes de fin de año

HA DICHO OLIVEIRA SALAZAR

Brazzaville, 1. — El presidente del Congo ex francés, Fulbert Youlu, ha declarado que el presidente del Consejo de Ministros portugueses Dr. Oliveira Salazar, se ha comprometido a celebrar elecciones en Angola antes de fin de año.

«Este compromiso —ha dicho el presidente del Congo— me lo ha confirmado el propio Dr. Salazar en una carta que acaba de dirigirme». — Efe.

La superioridad del equipo soviético nos ha parecido hoy indudable y el resultado bastante justo. Mucho tenía yo algunos ratos que la diferencia se acrecentara y nos dejaran muy atrás en la puntuación. Ha habido suerte y además nuestros minutos finales, que han impedido a los soviéticos llegar hasta los cien puntos. Durante algunos minutos, se han estacionado en los 99 y parecía inevitable la coronación centenaria —siempre un impacto psicológico, como saben los vendedores y tenderos— cuando el Madrid arrancó unos puntos que les permitieron pasar a los ochenta. La diferencia hubiera podido ser la misma y salir ellos de los noventa y nueve o entrar nosotros en los ochenta. Todo ha sucedido según se temía por nuestra parte, es decir, todo ha sido normal, en un partido

que sabíamos por adelantado, después del empate de ayer, perdido.

Entre la jornada de ayer, con la igualada, y la pérdida de hoy, por una diferencia que en baloncesto es pequeña —el T.S.S.K.A. de Moscú, acaba de eliminar al Dinamo de Tiflis, campeón de Europa del año pasado, por 15 puntos— arrojan un resultado estupendo y digno T.S.S.K.A. de Moscú representa a todo el baloncesto soviético porque, como es el equipo del ejército rojo, disponen del fichaje casi generalmente de este inmenso país, donde el baloncesto es un deporte muy generalizado. Uno de sus ases, Petrov, que el pasado año jugaba en el Dinamo, de Tiflis, —que también eliminó al Real Madrid en la final— ahora juega en el T.S.S.K.A. del ejército rojo.

Nuestros jugadores, que no se han dado nunca por vencidos, han logrado unos buenos minutos y además el haber resistido las oleadas de los jugadores rojos sin dejarse distanciar demasiado; ello representa un logro del cual puede estar orgulloso nuestro deporte. Ha habido al final himno, focos y canciones para el vencedor, pero también aplausos para el vencido en buena lid. En el deporte, más que ganar o perder es necesario demostrar calidades atléticas y morales y los hombres del Madrid lo acaban de cumplir en Moscú de espléndida manera.

En los vestuarios nuestros, donde se acercaron muchos periodistas y aficionados para felicitar a los jugadores, el presidente, Santiago Bernabeu, nos ha dicho algo que resume muy bien la situación: «creo que estos tres partidos de baloncesto constituyen un paso decisivo para la popularidad de nuestro deporte dentro del ámbito europeo y creo que estos muchachos, que en número demasiado limitado, se han enfrentado con la extraordinaria potencia del baloncesto soviético, han hecho un alarde de cariño a los colores que tratan de poner, como a su patria, cada día más altos».

Raimundo Saporta, que estaba a nuestro lado, ha añadido: «Lo importante era no defraudar a los que depositaron su confianza en el Real Madrid y creo que se ha conseguido».

Finalmente, Ferrandiz, el director técnico del equipo, ha puesto el colofón así: «A pesar de haber perdido puedo decir que estoy satisfecho, esto es lo que quiero decir». A la salida del estadio, nuestro autocar se ha visto rodeado aún más de cerca por un nutrido grupo de españoles deseosos de hablar y felicitar a los españoles expedicionarios. — Afil.

HOY REGRESAN Madrid, 1. — Mañana día 2 de agosto llegarán los expedicionarios españoles del Real Madrid, procedentes de Moscú, acompañados de sus directivos, al aeropuerto de Barajas, tras proclamarse subcampeones de Europa.

La llegada está prevista para las catorce treinta. — Afil.

El Instituto Laboral de Santoña contará con una planta piloto conservera

El Director General de Enseñanza Laboral recorrió sus instalaciones y se reunió con el c'austro de profesores

SANTOÑA. — El director general de Enseñanza Laboral, don Vicente Aleixandre Ferrandi, ha girado una detenida visita al Instituto Laboral Manzanedo, de la modalidad marítimo-pesquera, enclavado en la localidad de Santoña.

El señor Aleixandre venía acompañado del Delegado Provincial de Juventudes y diputado provincial, Alonso Pedraja, que ostentaba la representación del Gobernador Civil, siendo recibidos por el director del Instituto y claustro de profesores a su llegada al centro.

En primer lugar, el director general de Enseñanza Laboral realizó una detenida visita a las instalaciones del Instituto Manzanedo, interesándose vivamente y en especial por el laboratorio de Física y Biología marina. Finalizada esta visita se reunió en el claustro con los profesores del centro.

En esta reunión se trató especialmente del proyecto de instalación de una planta piloto conservera-frigorista, cuyas obras, según indicó el señor Aleixandre, podrán comenzar en breve puesto que está aprobado el proyecto, y cuyo importe total asciende a la cifra de medio millón de pesetas. Esta planta piloto que irá enclavada dentro del mismo Instituto, constará de una parte dedicada al estudio y preparación de las conservas en general, y de otra que estará destinada al estudio del frío industrial y a la conservación por el frío. En esta planta piloto se realizarán las prácticas correspondientes del Bachillerato Laboral Superior de la especialidad que se cursa en este centro, y que hemos dicho es de modalidad marítimo-pesquera. Asimismo permitirá disponer de una instalación capaz para realizar cursos de Formación Profesional Acelerada, que organiza el Ministerio de Trabajo.

Indudable importancia tiene para Santoña la instalación de esta planta piloto ya que esta localidad tiene centrada toda su actividad industrial en la elaboración y fabricación de las conservas, contando con un centenar de Empresas dedicadas a estas tareas.

Igualmente el director general visitó los terrenos donde se construirá un Colegio Menor del Frente de Juventudes, de cuya visita quedó gratamente impresionado por la orientación y ubicación de los mismos, que permitirá la comunicación directa entre el Colegio Menor y el Instituto. (Pyresa)

Los problemas e inquietudes de nuestro tiempo, y de manera especial aquellos que tienen relación con el proceso de crecimiento del pueblo español, son considerados objetivamente —con sinceridad esperanzada— en las páginas de la colección «Nuevo Horizonte».

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA o en Gaztambide, 59, Teléf. 2430001-MADRID-15

DEPORTES

FINAL EUROPEA DE BALONCESTO

El T.S.S.K.A. se proclamó campeón

Tras una brillante defensa, el R. Madrid fué vencido por 99-80

Moscú, 1.—(Crónica por Carlos Sentis, Director de la Agencia EFE.—De haber tenido este final en el «Fiesta Alegre», el Real Madrid, hubiera ganado», ha dicho el árbitro señor Uheral, checoslovaco, al final del partido. En todo caso, el resultado de 99 puntos en favor del T.S.S.K.A., nuevo campeón de Europa, y 80 para el Real Madrid, significa un resultado muchos más que honorable para los nuestros. ¿Tiene razón el árbitro checoslovaco? Es muy posible, porque, pese al cansancio de los españoles —difícilmente se podía reemplazar a los cinco hombres en juego— al haber perdido por una diferencia de 19 puntos equivale casi a igualar los 17 puntos a su favor que el Real Madrid consiguió del mismo T.S.S.K.A. en el partido de «ida» jugando en el frontón Fiesta Alegre» de Madrid.

La superioridad del equipo soviético nos ha parecido hoy indudable y el resultado bastante justo. Mucho tenía yo algunos ratos que la diferencia se acrecentara y nos dejaran muy atrás en la puntuación. Ha habido suerte y además nuestros minutos finales, que han impedido a los soviéticos llegar hasta los cien puntos. Durante algunos minutos, se han estacionado en los 99 y parecía inevitable la coronación centenaria —siempre un impacto psicológico, como saben los vendedores y tenderos— cuando el Madrid arrancó unos puntos que les permitieron pasar a los ochenta. La diferencia hubiera podido ser la misma y salir ellos de los noventa y nueve o entrar nosotros en los ochenta. Todo ha sucedido según se temía por nuestra parte, es decir, todo ha sido normal, en un partido

que sabíamos por adelantado, después del empate de ayer, perdido.

Entre la jornada de ayer, con la igualada, y la pérdida de hoy, por una diferencia que en baloncesto es pequeña —el T.S.S.K.A. de Moscú, acaba de eliminar al Dinamo de Tiflis, campeón de Europa del año pasado, por 15 puntos— arrojan un resultado estupendo y digno T.S.S.K.A. de Moscú representa a todo el baloncesto soviético porque, como es el equipo del ejército rojo, disponen del fichaje casi generalmente de este inmenso país, donde el baloncesto es un deporte muy generalizado. Uno de sus ases, Petrov, que el pasado año jugaba en el Dinamo, de Tiflis, —que también eliminó al Real Madrid en la final— ahora juega en el T.S.S.K.A. del ejército rojo.

Nuestros jugadores, que no se han dado nunca por vencidos, han logrado unos buenos minutos y además el haber resistido las oleadas de los jugadores rojos sin dejarse distanciar demasiado; ello representa un logro del cual puede estar orgulloso nuestro deporte. Ha habido al final himno, focos y canciones para el vencedor, pero también aplausos para el vencido en buena lid. En el deporte, más que ganar o perder es necesario demostrar calidades atléticas y morales y los hombres del Madrid lo acaban de cumplir en Moscú de espléndida manera.

En los vestuarios nuestros, donde se acercaron muchos periodistas y aficionados para felicitar a los jugadores, el presidente, Santiago Bernabeu, nos ha dicho algo que resume muy bien la situación: «creo que estos tres partidos de baloncesto constituyen un paso decisivo para la popularidad de nuestro deporte dentro del ámbito europeo y creo que estos muchachos, que en número demasiado limitado, se han enfrentado con la extraordinaria potencia del baloncesto soviético, han hecho un alarde de cariño a los colores que tratan de poner, como a su patria, cada día más altos».

Raimundo Saporta, que estaba a nuestro lado, ha añadido: «Lo importante era no defraudar a los que depositaron su confianza en el Real Madrid y creo que se ha conseguido».

Finalmente, Ferrandiz, el director técnico del equipo, ha puesto el colofón así: «A pesar de haber perdido puedo decir que estoy satisfecho, esto es lo que quiero decir». A la salida del estadio, nuestro autocar se ha visto rodeado aún más de cerca por un nutrido grupo de españoles deseosos de hablar y felicitar a los españoles expedicionarios. — Afil.

HOY REGRESAN Madrid, 1. — Mañana día 2 de agosto llegarán los expedicionarios españoles del Real Madrid, procedentes de Moscú, acompañados de sus directivos, al aeropuerto de Barajas, tras proclamarse subcampeones de Europa.

La llegada está prevista para las catorce treinta. — Afil.

Guillermo Timoner clasificado para la final del Campeonato del Mundo de Mediofondo

Fue segundo en su serie, que ganó Proots

Lieja, 1. (Especial para «Baleares»). — Se han iniciado los Campeonatos del Mundo de Ciclismo en pista, con la disputa de una serie de eliminatorias en velocidad, persecución y mediofondo.

En la carrera eliminatoria de mediofondo han tomado la salida siete corredores de los cuales sólo cinco han logrado terminar la hora de carrera. El resultado de esta primera eliminatoria ha sido el siguiente:

1.º Leo Proots, que cubrió la distancia de 72,724 kms. en la hora de duración de la prueba.

2.º Guillermo Timoner, a 1 vuelta.

3.º Impanis, a 2 vueltas 75 m.

4.º Varnajo, a 3 vueltas 50 m.

5.º Lauppic, a 3 vueltas 340 m.

Han quedado clasificados para la final los corredores Proots, Timoner e Impanis. Los otros dos corredores que terminaron la prueba disputarán la serie de repesca, de la cual han de salir dos nuevos finalistas, ya que en esta tomarán la salida ocho corredores.

El Campeonato europeo de los medios se disputará en Madrid

El combate será organizado por Hans Hasse

PARIS. — El diario deportivo «L'Equipe» publica, bajo su epígrafe de «boxeo», la siguiente noticia:

«Papp y Folledo se enfrentarán en Madrid gracias a un mecenas alemán».

El Campeonato de Europa de los medios, entre el poseedor del título, Laszlo Papp, Hungría, y el aspirante español, Luis Folledo, puesto recientemente a subasta y que en la apertura de los sobres de ofertas despertó tantas protestas por parte de las Federaciones española y alemana —Edouard Rabret, secretario general de la Unión Europea de Boxeo, fue acusado principalmente—, ha sido concedido a Madrid.

Lo curioso del asunto es que la capital española debe esta «victoria» a un organizador-mecenas alemán, Hans Hasse Nheyn, rico hotelero, propietario de importantes establecimientos en Palma de Mallorca y Barcelona.

Madrid se adjudica el combate gracias a la garantía, bastante fuerte, que traducida a antiguos francos franceses se eleva a 13.500.000, que bate a las siguientes, en este orden:

Hamburgo, 10.737.500; París (Palacio de Deportes), 10.100.000; Federación Española, 9.849.490; Berlín, 9.760.000.

Publica también el citado periódico la respuesta de Rabret a las acusaciones presentadas, con este motivo, con el siguiente texto: «Edouard Rabret, que no ha digerido los violentos ataques de que ha sido objeto los últimos días, ha enviado a M. Fane, periodista del EBU, un telegrama redactado en estos términos: Ruego exigir presidente Federación Española precise sobre supuestas anomalías constatadas en ofertas de bolsas Papp-Folledo. Stop. Decidido presentar querrela difamación. Saludos. Rabret».

N. de la R. — Es bueno recordar

DESCALIFICACION «SIMBOLICA» DE KOPA

POR UN ARTICULO PUBLICADO EN UN SEMANARIO FRANCÉS

PARIS, 1. — Raymond Kopa ha sido «simbólicamente» suspendido por espacio de seis meses por la Liga Francesa de Fútbol.



KOPA

El comité disciplinario de la Liga ha indicado que para llegar a esta decisión se había tenido en cuenta que Kopa no estaba totalmente familiarizado con ciertos reglamentos de la Liga y que, al mismo tiempo, había cometido errores en el artículo publicado en un semanario francés. La suspensión no entrará en vigor teniendo en cuenta los servicios prestados por Kopa al fútbol francés. — Afil.

# Un campamento volante de nuestra provincia en El Escorial

## Lo componen noventa arqueros y cadetes de la Organización Juvenil

Afiliados a la Organización Juvenil Española partieron el pasado 31 de julio hacia Alicante para seguir después hacia el Monasterio de El Escorial. Pletóricos de ilusión y entusiasmo, 90 afiliados a la O.J.E., se disponen a realizar un interesantísimo viaje turístico-cultural. Dirige la expedición don Antonio Ramis, jefe del S.E.M., a quien acompañan el jefe provincial de la Organización Juvenil, don Miguel Garau cuidando de los servicios religiosos el Rdo. don Damián Vidal.

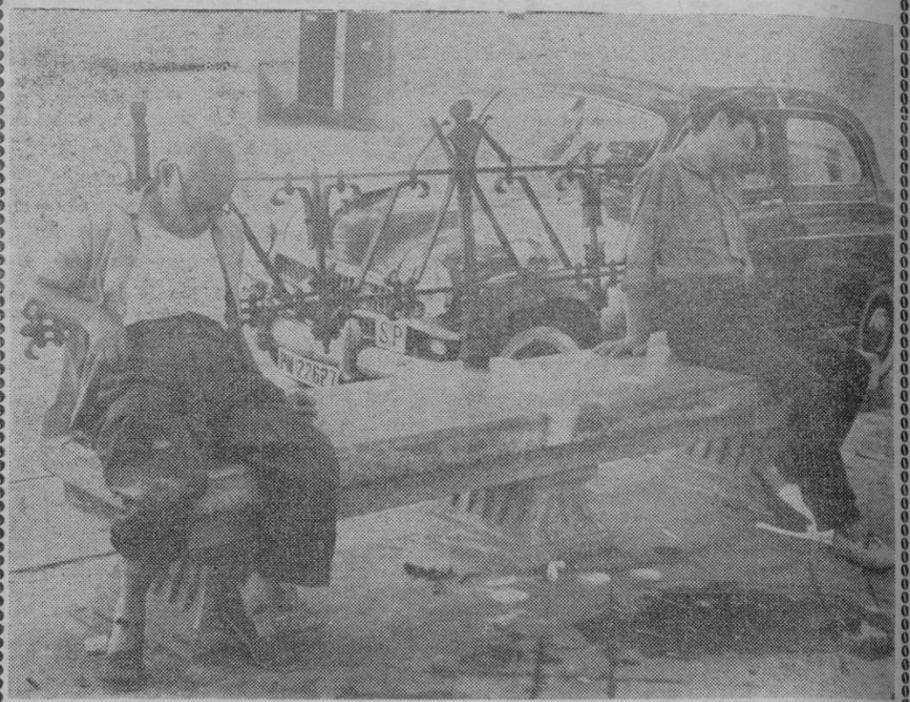
El grupo permanecerá en el Real Monasterio diez días coincidiendo con la festividad de San Lorenzo, su patrón, y la celebración de los actos en honor del IV Centenario de la fundación de El Escorial. Seguirán luego hacia el Valle de los Caídos, honra de nuestra patria, y Toledo, en el que visitarán los más importantes lugares histórico-culturales: Alcázar, Casa del Greco, etc., etc.

Volverán de nuevo a Madrid instalándose el campamento en el Albergue Juvenil de la Casa de Campo. En la capital estarán tres días dedicados a recorrer los Museos, Bibliotecas, Periódicos, Pincotecas, emisoras de radio y T.V., sin olvidarse de su maravilloso parque del Retiro. Luego regresarán a Palma, vía Valencia, pernctando unas fechas en la Tierra del Turia. Unas agradables e instructivas vacaciones.

### CADETES A FRANCIA E ITALIA

Un grupo de doce cadetes salió recientemente hacia Francia e Italia. Seis muchachos, afiliados a la O.J. han marchado al Castillo de Mayac, en Burdeos. Los restantes han hecho lo propio a la Colonia de Alberoni en el Lido de Venecia. Con este intercambio la Delegación Provincial pretende que existan unos lazos más fuertes entre la juventud de ambos países. Mientras multitud de cadetes, arqueros y flechas se hallan en esos momentos esparcidos en casi todos los puntos de España. Muchos de ellos cursando diferentes especialidades que luego, una vez aquí, transmitirán a sus camaradas.

# REMANSO DE PAZ



Cada cual por su viento, estos dos hombres han coincidido en el mismo banco y en el mismo propósito: Descabezar un sueñecillo veraniego, verdadero alivio de sofoquinas y rigores caniculares. Y ya se sabe que hay muy pocas cosas que inviten al trabajo, pero el calor es la que menos de todas.

La estampa tiene algo de apacible y de reconfortante: Todo parece detenido en un paréntesis de estas tres o cuatro castigadoras horas que siguen al cotidiano yantar. Nosotros, apreciamos este arte tan difícil de "saber vivir" del que se ha dicho con sobrada razón que no es cuestión de dinero.

Es, sencillamente, cuestión de imaginación y temperamento. Ni los Onassis ni Rockefelleres que en el mundo son y han sido, pueden con todo su dinero permitirse lujos como estos entre otras cosas, porque los millones también tienen sus exigencias.

Y por lo demás, nadie negará que hay algo grande y hermoso que hace posible lo que ahora contemplamos. Estamos por afirmar que no son muchos los lugares del mundo donde uno pueda quedarse dormido —con toda tranquilidad— en un banco en plena calle. Hace falta una gran atmósfera de paz, de tranquilidad y de orden, para que esta imagen— casi ya anacrónica— pueda producirse.

El sesteo en fin, es como una gran tregua y desde luego, un invento muy superior y mucho más antiguo que el del Mercado Común, la superproductividad, y los planes quinquenales. Cuando hace aproximadamente un año, un servidor de ustedes explicaba en Finlandia los infabiles placeres de la siesta, los pobres y paliduchos nórdicos se quedaban como quien ve visiones: "¿Dormir después del almuerzo?" ¡Esto es inaudito!

Pero luego, cuando ellos vienen a Mallorca lo comprenden todo. Y nos consta —por los propietarios de muchos establecimientos de hostelería— que después de comer y beber su buen vino, se echan cada siesta de "verdadero campeonato". Esta es, precisamente, la verdadera madre del cordero.

# CUESTION DE ESTETICA



SUCEDER QUE, ALGUNAS VECES, Y EN CUMPLIMIENTO DE SU RIGUROSO DEBER, LAS AUTORIDADES MUNICIPALES LLAMAN LA ATENCION DE ALGUNAS JOVENICAS EXTRANJERAS QUE ANDAN POR LA CIUDAD ENSEÑANDO GENEROSAS PORCIONES DE SUS EXTREMIDADES INFERIORES. SE TRATA DE UNA CUESTION DE ORDEN MORAL Y DESDE ESTE PUNTO DE VISTA, LA MEDIDA NOS PARECE MUY ACERTADA.

PERO LA MORAL NO LO ES TODO. EN LA ESCALA DE VALORES HAY TAMBIEN UNA COSA QUE SE LLAMA "ESTETICA". LA VERDAD ES QUE, PUESTOS A PROHIBIR, UNO EXTENDERIA TAMBIEN EL VETO A CIERTAS "FACHAS" QUE CONVIERTEN A LA CIUDAD EN UNA ESPECIE DE CIRCO DE SESION CONTINUA.

CLARO ESTA, QUE ASI PALMA RESULTA MAS DIVERTIDA PARA PASARLO EN GRANDE. BASTA SENTARSE EN LA TERRAZA DE UN CAFE O EN UN BANCO CUALQUIERA. NADIE SE ASUSTA NI SE ESPANTA YA DE NADA. LOS ASIMILQUINES HEMOS IDO ASIMILANDO UNA ENVIDIABLE TOLERANCIA Y COSMOPOLITISMO, QUE NOS ALEJA DEL PIRITU ALDEANO Y CABELLON... ALGO TENIAMOS QUE GANAR A COSTA DE TANTO DICHODICHO QUEDA: APARTE DE LO MORAL HAY TAMBIEN LA ESTETICA.

Y DESDE LUEGO, UNO ENCUENTRA MUCHO MAS "PROHIBITIVAS" LAS PANTORILLAS DE CIERTOS CINCUENTONOS INGLESSES, QUE LAS "REMOS" DE OTRAS MAS LLERAS Y TEMPRANAS EMBARCACIONES

## «VIAJE Y PAGUE A PLAZOS»

			Pesetas
Excursión a Ibiza en avión, cada jueves	1 día viaje		675
Crucero Cabo Norte y Sol Media Noche	18 » »	desde	2.400
Crucero a Italia	7 » »	»	6.000
Crucero Tierra Santa	18 » »	»	14.800
Fin de Semana en Andorra (incluido salvo conducto)			500
Andorra en coche privado, salidas diarias	3 » »		800
Andorra	2 » »		700
Andorra	3 » »		950
Andorra	4 » »		1.350
Andorra Tour	9 » »		2.500
Lourdes en Ferrocarril, salidas diarias	4 » »	desde	2.900
Lourdes Selecto	4 » »		1.250
Lourdes Popular	4 » »		950
Lourdes Roncesvalles	6 » »		2.400
Lourdes — Andorra	5 » »		1.800
San Sebastián — Lourdes — Biarritz	5 » »		2.555
Valle de Arán — Lourdes	5 » »		1.650
Escapada a Perpignan	2 ó 3 días viaje desde		1.314
Una semana en Lloret de Mar, salidas diarias			2.250
Una semana en Bienes, salidas diarias			2.050
Una semana en Sitges, salidas diarias			1.658
Car Tour a Madrid	5 días viaje	desde	1.385
Jazmin Tour Andalucía	12 » »		6.350
Cantábrico y Galicia	13 » »		6.300
FERROTUR a Madrid	6 » »		1.690
» Sevilla, San Sebastián,			
» Málaga o Granada	4 » »		1.100
» Santiago	4 » »		1.590
» Lisboa	5 » »		1.995
Fátima y Lisboa	5 » »		2.895
FERROTUR a París	6 » »		3.450
París en Autopullman	9 » »		4.760
FERROTUR a Roma	8 » »		4.795
Italia y Costa Azul	15 » »		9.350
Tour Popular Italia	11 » »		7.725
Costa Azul y Riviera Italiana	7 » »		7.950
Castillos Rhin y Selva Negra	10 » »		7.650
Suiza Popular	6 » »		4.200
Inglaterra y Escocia	15 » »		11.550
Escandinavia Tour	27 » »		27.900
Vuelta al Mundo en avión	57 » »		184.200

Información e inscripciones: VIAJES CONDE  
Avda. Jaime III, 41. - Telef. 27040 (5 líneas)

esta página...  
ESCRIBE  
**Antonio Piza.**  
FOTOGRAFIA  
**juanet**  
confecciona  
**Brondo.**



## MARC BERNARD en Mallorca

El «Goncourt» escribe su nuevo libro en Cala d'Or



Acaba de llegar a nuestra tierra, acompañado de su esposa, el escritor y novelista francés Marc Bernard, premio «Goncourt» por su famosa narración «Pareils a des enfants».

Marc Bernard, muy vinculado a Mallorca por entrañables lazos de amistad y amor, se propone pasar en Cala d'Or tres meses de descanso y trabajo, pues allí acabará el nuevo libro que está escribiendo, y, como siempre, sus numerosas colaboraciones en la prensa parisina.

Al dar la noticia de su llegada, le deseamos unas buenas vacaciones y un buen trabajo.

## Señales de abandono

Palma es una ciudad que por todas partes muestra evidentes e inequívocas señales de abandono: No hay casi un solo rincón de la ciudad que no presente estos lamentables síntomas. Y, evidentemente, al igual que en las personas es también en las ciudades donde los pequeños detalles dan la sensación de cuidado y de pulcritud.

Veán, a modo de ejemplo, esta imagen correspondiente al delicioso paseo de las escalinatas de La Seo. Una de las copas que orlan de tramo en tramo el bello pasadizo, está rota en su parte superior. Para evitar que la tierra se derrame, se puso una vieja y oxidada hojalata, como medida de emergencia. Pues bien; la emergencia de marras lleva ya varios años supliendo lo que debería haber sido una oportuna restauración.

Los ejemplos, podrían multiplicarse hasta la saciedad. Sin duda los lectores lo saben tanto como

nosotros... Pero a nosotros, nos corresponde hacerlo constar de vez en cuando, aunque muchas veces nos topemos de bruces con el muro de la indiferencia.

Indiferencia municipal y edilicia, se entienden.



## (2195) URGE CONSERJE DE NOCHE

Apartamentos de Lujo. Preferible nociones inglés y francés. Llamar Teléfono: 30640.

## EMPRESA DE REFRESCOS

pagará de 2.000 a 2.500 ptas. semanales a vendedores ambulantes con experiencia y con carnet de 2.ª clase. Llamar al Teléfono 27570, tardes de 8 a 10.

DEPORTES

PUERTAS ABIERTAS EN EL MALLORCA

Un millón de pesetas ha pagado el «Real Zaragoza» por Pais

Y ha cedido por una temporada al delantero Coque

Nos hemos desprendido de siete jugadores y llevamos incorporados seis.-CELDRAN o CAMPILLO, portero del Mallorca.-Oviedo, al Real Murcia.-Primer entrenamiento con balón.-Se ha trabajado con entusiasmo y con ganas.-El Mallorca dispondrá de un gran equipo

Lo que nos dijo anoche el Presidente del Mallorca D. Lorenzo Munar

Hemos de confesar que nos ha sorprendido la manera de recibirnos el Presidente del «Mallorca».

Andrés Quetglas regresó a Castellón



A mediados de la pasada temporada, como se recordará, Andrés Quetglas se hizo cargo de la preparación del Castellón, equipo que se hallaba en zona de peligro y que al finalizar la competición quedó en una zona cómoda, fuera de todo peligro.

Ahora, terminado el plazo de vacaciones, Andrés Quetglas ha tenido que regresar a Castellón y antes de hacerlo vino a despedirse de nosotros, y a rogarnos que le despediéramos de la afición y de sus amistades.

RUN-RUN

Bergara I, Bergara II, Castilla y un amigo de los tres, también uruguayo, decidieron pasar sus vacaciones por el extranjero.

Los cuatro marcharon a Barcelona y allí se entrevistaron con Cubilla que les prestó una tienda de campaña de su propiedad.

Quien no está tan satisfecho es el amigo Cubilla a quien le han devuelto la tienda de campaña hecha un «purito puro».

Benítez, el famoso Benítez, salió el pasado domingo en Barcelona al Presidente del Mallorca:

—¿Cuándo me lleva a la isla Presidente?

—Cuando quieras.

—Bueno. Lo primero que va Vd. a hacer es despedir a Bergara I.

—¿Por qué voy a hacer tal cosa?

—Pues sencillamente, porque si yo voy allá y está Bergara no quiero pasarme la vida en la tribuna.

Se habla mucho de Oviedo y de su traspaso. Ahora se dice que va al Atco, Baleares. Pero creemos que se trata de una equivocación.

También se dice que si López y Pardo van a tal equipo. Nada de nada.

El directivo Juan Buades y el también directivo Pepe Aguiló hablaban ayer tarde de la altura de los jugadores recién fichados por el Mallorca.

El C. de F. Barcelona ha publicado una nota desmintiendo el que vaya a jugar el Español en el Nou Camp.

Claro que el Español no jugará en el Nou Camp, porque la cifra de millones ofrecida no resuelve nada.

El «Badalona» en su campo, el día 1º de encuentro con el «Eldense» en Elda; el día 7 en Palma frente al Real Murcia.

—De momento y si no falla nada, el programa previsto es el siguiente: Día 14 en Palma con el «Badalona».

—¿Cómo formaron los equipos?

—Uno estaba formado por: Capó (Un muchacho que probamos a petición de la «Peña Arrabal»); López, Arqué, Sans; Rojo, Moreno; Mir, Fiol, Achuri, Salom y Oviedo.

—¿Te gustó algo especialmente?

—Creo que sí, pero no considero oportuno destacar a nadie. Todos cumplieron.

—¿Tenéis ya decidido el programa de amistosos antes de iniciar la Liga?

—De momento y si no falla nada, el programa previsto es el siguiente: Día 14 en Palma con el «Badalona».

—¿Cómo van los entrenamientos?

—De acuerdo. ¿Proseguimos amigo Munar?

—Prosigamos.

—¿Qué hay del asunto Oviedo?

—Oviedo será traspasado. Al muchacho le han hecho carantanas desde Elche y desde algún otro club.

—¿Qué hay del asunto Oviedo?

—Oviedo será traspasado. Al muchacho le han hecho carantanas desde Elche y desde algún otro club.

—¿Qué hay del asunto Oviedo?

—Oviedo será traspasado. Al muchacho le han hecho carantanas desde Elche y desde algún otro club.

—¿Qué hay del asunto Oviedo?

—Oviedo será traspasado. Al muchacho le han hecho carantanas desde Elche y desde algún otro club.

—¿Qué hay del asunto Oviedo?

—Oviedo será traspasado. Al muchacho le han hecho carantanas desde Elche y desde algún otro club.

—¿Qué hay del asunto Oviedo?

—Oviedo será traspasado. Al muchacho le han hecho carantanas desde Elche y desde algún otro club.

—¿Qué hay del asunto Oviedo?

—Oviedo será traspasado. Al muchacho le han hecho carantanas desde Elche y desde algún otro club.

—¿Qué hay del asunto Oviedo?

—Oviedo será traspasado. Al muchacho le han hecho carantanas desde Elche y desde algún otro club.

—¿Qué hay del asunto Oviedo?

—Oviedo será traspasado. Al muchacho le han hecho carantanas desde Elche y desde algún otro club.

—¿Qué hay del asunto Oviedo?

—Oviedo será traspasado. Al muchacho le han hecho carantanas desde Elche y desde algún otro club.

—¿Qué hay del asunto Oviedo?

—Oviedo será traspasado. Al muchacho le han hecho carantanas desde Elche y desde algún otro club.

—¿Qué hay del asunto Oviedo?

—Oviedo será traspasado. Al muchacho le han hecho carantanas desde Elche y desde algún otro club.

—¿Qué hay del asunto Oviedo?

—Oviedo será traspasado. Al muchacho le han hecho carantanas desde Elche y desde algún otro club.

—¿Qué hay del asunto Oviedo?

—Oviedo será traspasado. Al muchacho le han hecho carantanas desde Elche y desde algún otro club.

—¿Qué hay del asunto Oviedo?

—Oviedo será traspasado. Al muchacho le han hecho carantanas desde Elche y desde algún otro club.

—¿Qué hay del asunto Oviedo?

—Oviedo será traspasado. Al muchacho le han hecho carantanas desde Elche y desde algún otro club.

—¿Qué hay del asunto Oviedo?

—Oviedo será traspasado. Al muchacho le han hecho carantanas desde Elche y desde algún otro club.

—¿Qué hay del asunto Oviedo?

—Oviedo será traspasado. Al muchacho le han hecho carantanas desde Elche y desde algún otro club.

—¿Qué hay del asunto Oviedo?

—Oviedo será traspasado. Al muchacho le han hecho carantanas desde Elche y desde algún otro club.

—¿Qué hay del asunto Oviedo?

—Oviedo será traspasado. Al muchacho le han hecho carantanas desde Elche y desde algún otro club.

—¿Qué hay del asunto Oviedo?

—Oviedo será traspasado. Al muchacho le han hecho carantanas desde Elche y desde algún otro club.

—¿Qué hay del asunto Oviedo?

—Oviedo será traspasado. Al muchacho le han hecho carantanas desde Elche y desde algún otro club.

—¿Qué hay del asunto Oviedo?

—Oviedo será traspasado. Al muchacho le han hecho carantanas desde Elche y desde algún otro club.

—¿Qué hay del asunto Oviedo?

—Oviedo será traspasado. Al muchacho le han hecho carantanas desde Elche y desde algún otro club.

—¿Qué hay del asunto Oviedo?

—Oviedo será traspasado. Al muchacho le han hecho carantanas desde Elche y desde algún otro club.

—¿Qué hay del asunto Oviedo?

—Oviedo será traspasado. Al muchacho le han hecho carantanas desde Elche y desde algún otro club.

—¿Qué hay del asunto Oviedo?

—Oviedo será traspasado. Al muchacho le han hecho carantanas desde Elche y desde algún otro club.



MUNAR

Presentación de dos ingleses

EN LA VELADA DE LUCHA DEL MARTES

Un programa interesante en extremo el que se ha montado para el próximo martes.

Tras el acostumbrado preliminar veremos en acción a uno de dichos ingleses, Tony Cassio, el cual se las entenderá con Tony Oliver, considerado ya como el coloso balear, pues no hay duda de que se ha hecho merecedor del título que ostentara su hermano Jim.

El otro inglés que debuta es Lindsey Caulder, un primera serie, a quien dará la réplica Nino Pizarro, el gran catcher valenciano y actual campeón de Europa de los pesos medios.

Y llegamos al combate de catch a cuatro. Una pelea de las que agradan, ya que se enfrentan nada menos que una pareja formada por «El Bulldog» y «El Rudo Martín», los cuales tendrán como oponentes a dos «catchers» de la valía de Polman y Angelo. Una pareja de técnicos opuesta a una pareja de violentos. Casi nada.

El otro inglés que debuta es Lindsey Caulder, un primera serie, a quien dará la réplica Nino Pizarro, el gran catcher valenciano y actual campeón de Europa de los pesos medios.

Y llegamos al combate de catch a cuatro. Una pelea de las que agradan, ya que se enfrentan nada menos que una pareja formada por «El Bulldog» y «El Rudo Martín», los cuales tendrán como oponentes a dos «catchers» de la valía de Polman y Angelo. Una pareja de técnicos opuesta a una pareja de violentos. Casi nada.

El otro inglés que debuta es Lindsey Caulder, un primera serie, a quien dará la réplica Nino Pizarro, el gran catcher valenciano y actual campeón de Europa de los pesos medios.

Y llegamos al combate de catch a cuatro. Una pelea de las que agradan, ya que se enfrentan nada menos que una pareja formada por «El Bulldog» y «El Rudo Martín», los cuales tendrán como oponentes a dos «catchers» de la valía de Polman y Angelo. Una pareja de técnicos opuesta a una pareja de violentos. Casi nada.

El otro inglés que debuta es Lindsey Caulder, un primera serie, a quien dará la réplica Nino Pizarro, el gran catcher valenciano y actual campeón de Europa de los pesos medios.

Y llegamos al combate de catch a cuatro. Una pelea de las que agradan, ya que se enfrentan nada menos que una pareja formada por «El Bulldog» y «El Rudo Martín», los cuales tendrán como oponentes a dos «catchers» de la valía de Polman y Angelo. Una pareja de técnicos opuesta a una pareja de violentos. Casi nada.

El otro inglés que debuta es Lindsey Caulder, un primera serie, a quien dará la réplica Nino Pizarro, el gran catcher valenciano y actual campeón de Europa de los pesos medios.

Y llegamos al combate de catch a cuatro. Una pelea de las que agradan, ya que se enfrentan nada menos que una pareja formada por «El Bulldog» y «El Rudo Martín», los cuales tendrán como oponentes a dos «catchers» de la valía de Polman y Angelo. Una pareja de técnicos opuesta a una pareja de violentos. Casi nada.

El otro inglés que debuta es Lindsey Caulder, un primera serie, a quien dará la réplica Nino Pizarro, el gran catcher valenciano y actual campeón de Europa de los pesos medios.

Y llegamos al combate de catch a cuatro. Una pelea de las que agradan, ya que se enfrentan nada menos que una pareja formada por «El Bulldog» y «El Rudo Martín», los cuales tendrán como oponentes a dos «catchers» de la valía de Polman y Angelo. Una pareja de técnicos opuesta a una pareja de violentos. Casi nada.

El otro inglés que debuta es Lindsey Caulder, un primera serie, a quien dará la réplica Nino Pizarro, el gran catcher valenciano y actual campeón de Europa de los pesos medios.

Y llegamos al combate de catch a cuatro. Una pelea de las que agradan, ya que se enfrentan nada menos que una pareja formada por «El Bulldog» y «El Rudo Martín», los cuales tendrán como oponentes a dos «catchers» de la valía de Polman y Angelo. Una pareja de técnicos opuesta a una pareja de violentos. Casi nada.

El otro inglés que debuta es Lindsey Caulder, un primera serie, a quien dará la réplica Nino Pizarro, el gran catcher valenciano y actual campeón de Europa de los pesos medios.

Y llegamos al combate de catch a cuatro. Una pelea de las que agradan, ya que se enfrentan nada menos que una pareja formada por «El Bulldog» y «El Rudo Martín», los cuales tendrán como oponentes a dos «catchers» de la valía de Polman y Angelo. Una pareja de técnicos opuesta a una pareja de violentos. Casi nada.

El otro inglés que debuta es Lindsey Caulder, un primera serie, a quien dará la réplica Nino Pizarro, el gran catcher valenciano y actual campeón de Europa de los pesos medios.

Y llegamos al combate de catch a cuatro. Una pelea de las que agradan, ya que se enfrentan nada menos que una pareja formada por «El Bulldog» y «El Rudo Martín», los cuales tendrán como oponentes a dos «catchers» de la valía de Polman y Angelo. Una pareja de técnicos opuesta a una pareja de violentos. Casi nada.

El otro inglés que debuta es Lindsey Caulder, un primera serie, a quien dará la réplica Nino Pizarro, el gran catcher valenciano y actual campeón de Europa de los pesos medios.

Y llegamos al combate de catch a cuatro. Una pelea de las que agradan, ya que se enfrentan nada menos que una pareja formada por «El Bulldog» y «El Rudo Martín», los cuales tendrán como oponentes a dos «catchers» de la valía de Polman y Angelo. Una pareja de técnicos opuesta a una pareja de violentos. Casi nada.

El otro inglés que debuta es Lindsey Caulder, un primera serie, a quien dará la réplica Nino Pizarro, el gran catcher valenciano y actual campeón de Europa de los pesos medios.

Y llegamos al combate de catch a cuatro. Una pelea de las que agradan, ya que se enfrentan nada menos que una pareja formada por «El Bulldog» y «El Rudo Martín», los cuales tendrán como oponentes a dos «catchers» de la valía de Polman y Angelo. Una pareja de técnicos opuesta a una pareja de violentos. Casi nada.

El otro inglés que debuta es Lindsey Caulder, un primera serie, a quien dará la réplica Nino Pizarro, el gran catcher valenciano y actual campeón de Europa de los pesos medios.

Y llegamos al combate de catch a cuatro. Una pelea de las que agradan, ya que se enfrentan nada menos que una pareja formada por «El Bulldog» y «El Rudo Martín», los cuales tendrán como oponentes a dos «catchers» de la valía de Polman y Angelo. Una pareja de técnicos opuesta a una pareja de violentos. Casi nada.

El otro inglés que debuta es Lindsey Caulder, un primera serie, a quien dará la réplica Nino Pizarro, el gran catcher valenciano y actual campeón de Europa de los pesos medios.

Y llegamos al combate de catch a cuatro. Una pelea de las que agradan, ya que se enfrentan nada menos que una pareja formada por «El Bulldog» y «El Rudo Martín», los cuales tendrán como oponentes a dos «catchers» de la valía de Polman y Angelo. Una pareja de técnicos opuesta a una pareja de violentos. Casi nada.

El otro inglés que debuta es Lindsey Caulder, un primera serie, a quien dará la réplica Nino Pizarro, el gran catcher valenciano y actual campeón de Europa de los pesos medios.

Y llegamos al combate de catch a cuatro. Una pelea de las que agradan, ya que se enfrentan nada menos que una pareja formada por «El Bulldog» y «El Rudo Martín», los cuales tendrán como oponentes a dos «catchers» de la valía de Polman y Angelo. Una pareja de técnicos opuesta a una pareja de violentos. Casi nada.

El otro inglés que debuta es Lindsey Caulder, un primera serie, a quien dará la réplica Nino Pizarro, el gran catcher valenciano y actual campeón de Europa de los pesos medios.

Y llegamos al combate de catch a cuatro. Una pelea de las que agradan, ya que se enfrentan nada menos que una pareja formada por «El Bulldog» y «El Rudo Martín», los cuales tendrán como oponentes a dos «catchers» de la valía de Polman y Angelo. Una pareja de técnicos opuesta a una pareja de violentos. Casi nada.

El otro inglés que debuta es Lindsey Caulder, un primera serie, a quien dará la réplica Nino Pizarro, el gran catcher valenciano y actual campeón de Europa de los pesos medios.

Y llegamos al combate de catch a cuatro. Una pelea de las que agradan, ya que se enfrentan nada menos que una pareja formada por «El Bulldog» y «El Rudo Martín», los cuales tendrán como oponentes a dos «catchers» de la valía de Polman y Angelo. Una pareja de técnicos opuesta a una pareja de violentos. Casi nada.

El otro inglés que debuta es Lindsey Caulder, un primera serie, a quien dará la réplica Nino Pizarro, el gran catcher valenciano y actual campeón de Europa de los pesos medios.

Y llegamos al combate de catch a cuatro. Una pelea de las que agradan, ya que se enfrentan nada menos que una pareja formada por «El Bulldog» y «El Rudo Martín», los cuales tendrán como oponentes a dos «catchers» de la valía de Polman y Angelo. Una pareja de técnicos opuesta a una pareja de violentos. Casi nada.

El otro inglés que debuta es Lindsey Caulder, un primera serie, a quien dará la réplica Nino Pizarro, el gran catcher valenciano y actual campeón de Europa de los pesos medios.

Y llegamos al combate de catch a cuatro. Una pelea de las que agradan, ya que se enfrentan nada menos que una pareja formada por «El Bulldog» y «El Rudo Martín», los cuales tendrán como oponentes a dos «catchers» de la valía de Polman y Angelo. Una pareja de técnicos opuesta a una pareja de violentos. Casi nada.

El otro inglés que debuta es Lindsey Caulder, un primera serie, a quien dará la réplica Nino Pizarro, el gran catcher valenciano y actual campeón de Europa de los pesos medios.

Y llegamos al combate de catch a cuatro. Una pelea de las que agradan, ya que se enfrentan nada menos que una pareja formada por «El Bulldog» y «El Rudo Martín», los cuales tendrán como oponentes a dos «catchers» de la valía de Polman y Angelo. Una pareja de técnicos opuesta a una pareja de violentos. Casi nada.

El otro inglés que debuta es Lindsey Caulder, un primera serie, a quien dará la réplica Nino Pizarro, el gran catcher valenciano y actual campeón de Europa de los pesos medios.

Y llegamos al combate de catch a cuatro. Una pelea de las que agradan, ya que se enfrentan nada menos que una pareja formada por «El Bulldog» y «El Rudo Martín», los cuales tendrán como oponentes a dos «catchers» de la valía de Polman y Angelo. Una pareja de técnicos opuesta a una pareja de violentos. Casi nada.

El otro inglés que debuta es Lindsey Caulder, un primera serie, a quien dará la réplica Nino Pizarro, el gran catcher valenciano y actual campeón de Europa de los pesos medios.

Y llegamos al combate de catch a cuatro. Una pelea de las que agradan, ya que se enfrentan nada menos que una pareja formada por «El Bulldog» y «El Rudo Martín», los cuales tendrán como oponentes a dos «catchers» de la valía de Polman y Angelo. Una pareja de técnicos opuesta a una pareja de violentos. Casi nada.

El otro inglés que debuta es Lindsey Caulder, un primera serie, a quien dará la réplica Nino Pizarro, el gran catcher valenciano y actual campeón de Europa de los pesos medios.

Y llegamos al combate de catch a cuatro. Una pelea de las que agradan, ya que se enfrentan nada menos que una pareja formada por «El Bulldog» y «El Rudo Martín», los cuales tendrán como oponentes a dos «catchers» de la valía de Polman y Angelo. Una pareja de técnicos opuesta a una pareja de violentos. Casi nada.

El otro inglés que debuta es Lindsey Caulder, un primera serie, a quien dará la réplica Nino Pizarro, el gran catcher valenciano y actual campeón de Europa de los pesos medios.

Y llegamos al combate de catch a cuatro. Una pelea de las que agradan, ya que se enfrentan nada menos que una pareja formada por «El Bulldog» y «El Rudo Martín», los cuales tendrán como oponentes a dos «catchers» de la valía de Polman y Angelo. Una pareja de técnicos opuesta a una pareja de violentos. Casi nada.

El otro inglés que debuta es Lindsey Caulder, un primera serie, a quien dará la réplica Nino Pizarro, el gran catcher valenciano y actual campeón de Europa de los pesos medios.

Y llegamos al combate de catch a cuatro. Una pelea de las que agradan, ya que se enfrentan nada menos que una pareja formada por «El Bulldog» y «El Rudo Martín», los cuales tendrán como oponentes a dos «catchers» de la valía de Polman y Angelo. Una pareja de técnicos opuesta a una pareja de violentos. Casi nada.

GLOSA DEPORTIVA

«El noble deporte de la pesca»

Se terminan las vacaciones y llega el momento de hacer el recuento de las actividades más o menos deportivas que uno haya podido realizar. Naturalmente lo que apetece en este tiempo es o bien nadar o bien «dedicarse al noble deporte de la pesca». De nadar ni «pum». Ahora, de eso de la pesca, si que puede contar uno lo suyo.

Claro que cada cual lo cuenta a su manera y hay quien ha pescado cantidad de «serrans», de esos que se llaman de «ley», porque cada cuatro pesan un kilo. Nosotros eso de los «serrans» nos ha tenido sin cuidado. Ni siquiera «nos hemos tratado con ellos». Ahora bien, cuando uno se ha decidido a viajar hacia las «aguas profundas» —como dice un técnico en la materia— entonces la cosa anduvo bastante bien.

Lo que ha chocado verdaderamente es el que unos grandes amigos nuestros se hayan comprado estupendas lanchas motoras y cuando todo el mundo creía que se trataba de utilizarlas en el maravilloso y espectacular deporte del «ski» acuático les han visto competir nobilísimamente a lancha parada y a base de «volantín», o también al ralenti para la pesca «a la fluxa».

Vds. crearán seguramente que se han pescado cantidades enormes. ¿Para que vamos a engañarnos? Pues no. Se ha pescado como para que uno se volviera loco de alegría. Se han batido todos los records anteriores desde luego, pero de los «cinco kilos» no se ha pasado. Y en la orillita, pues lo de siempre. Sus tres o cuatro «torditos», su «cantarita», su «vaquita» para un total de no más de CUATRO ONZAS. No hay que hacerle daño al mar y hay que acordarse de que después de un año viene otro.

Al regreso, nos damos cuenta de que también el mes de julio lo han utilizado los presidentes de los clubs de fútbol para sus operaciones de pesca. Ha sido esta una pesca de secano que tiene sus «perendengues». Unos los que se fueron a las «aguas profundas» consiguieron «los cuatro o cinco kilos». Aquellos otros que se quedaron en la orillita esperando que vinieran se quedaron con las «cuatro onzas» mal contadas.

Y estamos ahora en el momento de «condimentar el arroz». No cabe la menor duda de que quien tenga mejor material será el que pueda sacar más provecho al guiso. Quien no disponga de la pesca necesaria habrá de echar mano de los sucedáneos y creamos amigos, nunca la imitación pudo sustituir perfectamente al original.

Ahora bien. No se nos olvide la existencia de los «frigoríficos». En ellos se conserva el material en perfectísimas condiciones. Y de la misma forma con que ahora se importan langostas de Australia y llegan aquí «tan frescas» es posible que también de la nevera futbolística nos saquen algún elemento que satisfaga las apatencias del paladar más exigente. Todo es cuestión de esperar. Pero que conste que hubo pesca en «las aguas profundas» y «en la orillita». Como nosotros. Pero que conste que se acabó el verano y la pesca. Ha llegado la hora de la verdad.

RAT

Tiro al plato

Javier Sagrera, vencedor del VI Trofeo Pedro Pidal

Si en años anteriores obtuvo un gran éxito la disputa de este codiciado trofeo, mucho más lo ha sido el alcanzado en la presente edición. Varios han sido los motivos que a dicho éxito han colaborado, siendo de destacar, entre ellos, la ambición puesta por todos los tiradores para lograr triunfar en la tirada, máxime, por tratarse de un recuerdo del que fué gran amigo y admirable tirador, don Pedro Pidal, Marqués de Bermejillo del Rey.

Durante el presente año aún no había tenido lugar ninguna tirada a pichón, por lo que entre los aficionados existían verdaderas ansias de probar sus habilidades en este emocionante deporte.

Fueron 57 las escopetas que se dieron cita en Son San Martí, quedando gratamente sorprendidos, los asistentes, por encontrarse con un nuevo campo de tiro que, sin lugar a dudas, podemos catalogarlo entre los mejores de España.

Dió comienzo la tirada a las 11.45 horas de la mañana del martes, día 23 del pasado mes de julio. Previamente y por parte del señor Economista de C'an Picafort, tuvo lugar la bendición de las nuevas instalaciones del campo, para luego, en breves frases recordar al llorado amigo don Pedro Pidal, felicitando, no sólo a los asistentes al acto que acababa de celebrarse, sino también, de modo especial a don Miguel Gelabert, promotor y alma del nuevo campo de tiro.

A la tirada a 5 pichones se presentaron más de 50 escopetas, cubriéndola, sin cero, 16 participantes. Fué tan reñido el desempeño que hubo la necesidad de aumentar el handicap 1 metro en cada ronda. Solamente 3 tiradores, don Javier Sagrera, don Benito Genovart y don Angel Linares, ganador de dicha Copa el pasado año 1962, llegaron a tirar desde 30 metros, en reñida lucha, para conseguir tan estimado trofeo, fallando el pichón 27 don Benito Genovart y don Angel Linares, por cuyo motivo se adjudicó el codiciado premio Pedro Pidal, Marqués de Bermejillo del Rey, don Javier Sagrera, quien por su triunfo fué efusivamente felicitado.

Terminada que fué la tirada alrededor de las 5.30 de la tarde, y en vista de que no había tiempo material para disputar la siguiente. I Trofeo plata Sop San Martí, la organización acordó suspenderla y señalar el día 18 de agosto para disputarse este nuevo trofeo. Las firmas comerciales Bultaco, Armerías Benito y Garau ofrecieron trofeos de plata que se disputarán en dicha fecha, por cuyo motivo quedará oficialmente inaugurado el nuevo campo de tiro a pichón de Son San Martí.

JUVENTUD ANTONIANA

SECCION DE FUTBOL

Se convocó a todos los muchachos que quieran jugar al fútbol en nuestro equipo, que estén comprendidos en la edad de 13 a 15 años, para que se presenten en el Campo de Deportes de Juventud Antoniana, (Camp Redó), el sábado día 3 a las 6 de la tarde. Deberán presentarse al entrenador provistos de alpargatas.

También recordamos a todos nuestros jugadores infantiles y juveniles, que esperamos su visita en nuestro local social, calle Obispo Perelló, 4 (junto al Teatro Balear), los días laborables de 3 a 10 de la noche.

V Vuelta Ciclista a la Ribera

Organizada por el C. C. Benifayó

Para los días 15, 16, 17, 18 y 19 de agosto se anuncia la V Vuelta Ciclista a la Ribera, de carácter nacional para corredores aficionados, organizada por el Club Ciclista Benifayó, de Valencia.

La primera etapa: el 15 de agosto, a las nueve horas, de 146 kms.

La segunda etapa: el 16 de agosto, a las 15 horas, de 136 kms.

La tercera etapa: el 17 de agosto, a las 11,30 horas, de 90 kms.

La cuarta etapa: el 17 de agosto, a las 22 horas, contra reloj y por equipos: diez vueltas a un circuito urbano perfectamentee asfaltado de 1,200

**DEPORTES**

# PUERTAS ABIERTAS EN EL MALLORCA

(Viene de la página anterior)  
ción con Oviedo y ya el día 15 de septiembre el primer encuentro de Liga con el «Málaga» al

**PELOTA NACIONAL**

## OTRA BUENA FUNCION PARA ESTA NOCHE

El programa anunciado para esta noche, en el Frontón Balear, es de la misma serie de los recientemente disputados en lunes y viernes, funciones de noche reservadas a las veladas llamadas extraordinarias.

Coll-Iraola, ha sido la pareja fuerte que ha aguantado en todas las funciones al igual que el zaguero Martorell, que también ha jugado todos los partidos, solo ha cambiado su delantero, en los nombres de Arrieta, Ferragut y esta noche Palmer. Con el bloque Coll-Iraola y Martorell, ha tenido el estelar resuelto con solo añadir un delantero de los tres anteriormente citados que con Martorell, cualquiera de ellos forma una pareja de respeto. En el primer encuentro de la noche, en esta clase de funciones, también se ha cubierto bien con hombres de garantía que han ofrecido grandes partidos. Garmendia y Vicandi, como zagueros, sustituyendo en contadas ocasiones Echaburu, mientras en los puestos de delanteros son los tres antes citados con algunas, aunque contadas intervenciones de Belaza. Así pues se trata de una decena de hombres tucos en el juego duro y de compromiso que a fuerza de partidos en la cancha balear, han venido a demostrar que son ellos los más indicados para estas funciones extras, como la que está anunciada para esta noche. Como verá el aficionado se trata de lo mejor del cuadro y con solo jugar lo indispensable, la velada debe resultar buena. Ya que la rivalidad, fuerza y buena calidad en la mayoría de puntistas que saldrán a la pista, está más que acreditada.

Ferragut - Garmendia contra Arrieta - Vicandi, será el primer encuentro a 30 tantos y el estelar que será a 35 estará formado por los equipos siguientes: Palmer-Martorell contra Coll-Iraola.

Una cartelera que estamos seguros ha llamado la atención a todo aficionado a la pelota.

igual que el año pasado en que nos enfrentamos en Primera División.

También hemos reservado una fecha del 1 al 7 de septiembre para disputar un encuentro a beneficio de la Federación Balear para sus organizaciones juveniles. En esta fecha el «Mallorca» se enfrentará al equipo que designe la Federación Balear, aunque lo más probable es que este equipo sea el «Constancia».

—Te he escuchado con atención amigo Munar. Comprendo ahora perfectamente que no hubiera tiempo para recibir visitas.

**PATINAJE ARTISTICO**

## EL CLUB PATIN LAS ESTRELLAS ORGANIZA UN MAGNO FESTIVAL

El próximo domingo, a las 10 de la noche, la Pista Municipal de La Soledad, vestirá de nuevo sus mejores galas para ser cobijo de un magno festival de patinaje artístico a cargo del «C. P. Las Estrellas», sobradamente conocido de la afición al patinaje por cuanto sus actuaciones siempre han sido verdaderos éxitos con alardes de buen gusto.

El «C. P. Las Estrellas» va a ofrecernos, como ya nos tiene acostumbrados, una verdadera exhibición de su clase y categoría de todos sus elementos. Es de suponer que haciendo honor a su nombre se nos muestren nuevamente como verdaderas estrellas del firmamento del patin nacional.

Sus figuras más destacadas van a ofrecernos lo mejor y más variado de su magnifico repertorio en el que entran de lleno todos los estilos no faltando como es de suponer sus nuevos números de estreno, estrenos que siempre son una grata sorpresa para todos cuantos tienen la suerte de poder contemplar estos festivales.

Por todo cuanto llevamos dicho es de esperar que la pista de la Plaza de San Francisco Javier ha de resultar insuficiente para albergar a la gran cantidad de público ávido de aplaudir a estos ases del patin.

Es bien verdad aquello que dice: «En la casa del que trabaja el que no ayuda estorba». Ahora bien. La afición es agraciada y como conoce el refrán que reza: «Rectificar es de sabios», seguramente a estas alturas empezará a pensar en eso, en rectificar precisamente».

—¿Habrà alguna noticia más?

—Tal vez firmemos un muchacho joven mallorquín, apellidado Company que estuvo en las filas del «Condal» cedido por el «Barcelona» y que ahora regresa a Mallorca para cumplir Servicio Militar. Ha realizado una buena campaña en estos equipos y seguramente invernarà en el club.

—¿Basta de información o quieres más

—Creo que es suficiente. Ahora bien, de haberse sabido todo esto a medida que se iba realizando tal vez la afición habría reaccionado de manera distinta.

—Es que ahora pueden decirse las cosas porque están hechas. Decirlo antes cuando solo se trataba de negociaciones no nos parecía oportuno.

—Suponemos amigo Munar que a partir de ahora te tomarás algún bañito.

—Eso espero. Hasta ahora el Club ha absorbido toda mi atención. Créeme que mi único deseo, mi única ilusión es reintegrar al «Mallorca» a la categoría perdida.

—Eso es lo que anhela la afición que como siempre responderá a la llamada del Mallorca. No lo dudes.

RAT

**INFORMACION REGIONAL**

## Bendición e inauguración del monumento a Mossen Alcover en Manacor

MANACOR. (De nuestro corresponsal JANUAR). — Como culminación de las largas fiestas patronales manacorrenses, tuvo lugar en la mañana del domingo la bendición e inauguración del monumento a Mossen Antonio María Alcover, gloria de las letras catalanas, hijo ilustre de nuestra ciudad. La situación del mismo es espléndida, rematando la bella y larga perspectiva del paseo de Antonio Maura, al que aporta un motivo de decoración que le envidiarán las demás calles y plazas de Manacor. El esbelto monolito, que crece en piedra de Santanyí desde el centro de un doble jardincillo circular, ha sido proyectado por el arquitecto municipal Sr. Oleza.

A media mañana, en el salón de actos del Ayuntamiento, se ofreció a las Autoridades; un vino español, brindándose por la prosperidad de Manacor. Asistían el Canónigo Sr. Payeras, Alcalde accidental Sr. Femenías, Eónomos de las tres parroquias manacorrenses, Ayuntamiento en pleno, y representantes de las autoridades civiles y militares. Terminada la recepción, los asistentes se trasladaron a la plaza de Jorge Caldentey para proceder a la inauguración del monumento. Habló en primer lugar el Secretario del Ayuntamiento, don Juan Aguiló, quien, en mallorquín, ofreció un resumen de los distintos acuerdos que han llevado a la realidad

del monumento. Seguidamente, y también en mallorquín, el Alcalde accidental don Lorenzo Femenías, pronunció un bello discurso exaltando la figura del homenajeado, adornando su discurso con hermosas imágenes. Por el Canónigo Sr. Payeras se procedió a la bendición del monumento, al que seguidamente el Sr. Femenías descubrió la lápida con inscripción alusiva. Una gran suelta de palomas puso la nota pintoresca y simpática al acto, que fue presenciado por numeroso público.

REGRESO. — Regresó de Madrid, el Alcalde de la ciudad don Jorge Servera Pont, después de pasar unos días en la capital del reino, gestionando asuntos de interés general para nuestra ciudad.

NUEVO ABOGADO. — En la Universidad Central, ha terminado la carrera de Derecho el joven estudiante don Guillermo Puerto Rosselló, hijo del abogado don Antonio.

INAUGURACION DEL "MOLI D'EN SOPA". — Para mañana, sábado, está anunciada la reinauguración del antiguo "Molí d'En Sopa", hoy restaurado y convertido en parador turístico. Las nuevas antenas instaladas ofrecen una bella perspectiva, aumentando los atractivos del trayecto entre Manacor y Porto-Cristo. Al acto, que tendrá lugar a las cinco, están invitados todos los molineros de Mallorca.

## Las Fiestas Patronales, en El Arenal de Lluchmayor

Tendrán lugar mañana y domingo

LLUCHMAYOR. — (De nuestro corresponsal GARA). — Las fiestas populares en la residencia veraniega de El Arenal, del término municipal de Lluchmayor, tienen un sabor característico, llevan el sello inconfundible de una tradición del programa. Un programa que este año tendrá la atracción de un doble juego de fuegos artificiales con exhibiciones acuática y terrestre, como novedad.

PROGRAMA. — El programa de las Fiestas Patronales, en honor de San Cristóbal en El Arenal de Lluchmayor es el siguiente:

Sábado día 3 agosto  
A las 19 horas, pasacalle con los cabezudos acompañados de la gaita y tamboril y recogida de «joies».

A las 22. — Gran concierto por la Banda de Música de Lluchmayor.

A las 23. — Exhibición especial de fuegos artificiales acuáticos, frente a la Plaza de la Playa por el pirotécnico don Alfonso Amigó.

A las 24. — Disparo de un vistoso castillo de fuegos de artificio por el expresado pirotécnico en la explanada del «mollet».

Domingo día 4 agosto  
A las 8. — Diana por las típicas «chirimias».

A las 11,30. — Solemne Misa Mayor en la iglesia parroquial en honor de San Cristóbal, Patrono de El Arenal.

A las 12,30. — Interesantes regatas a remo y vela, disputándose el Trofeo «José Riutort», suelta de patos y cucañas marítimas.

A las 17. — Carreras pedestres en la calle Miramar.

A las 22. — Reparto de trofeos en el Club Náutico y traca final.

COLEGIO DE LAS HH. DE LA CARIDAD. — De la relación de Colegios que venimos publicando en estas columnas, le toca el turno hoy al de las Hermanas de la Caridad, con el siguiente resumen del curso 1962-63.

Ingreso. — Pedrona Tomás Clar; Pilar Claramunt Valero; Margarita Thomás Rosselló y Jerónima Caldés Coll.

Primer Curso. — Dolores Bas Pomar; Matricula de Honor en Geografía y Sobresaliente en Matemáticas.

Jerónima Cañellas Oliver: Sobresaliente en Matemáticas y Sobresaliente en Geografía.

Segundo Curso. — Juana Cardell Ballester; Matricula de Honor con Francés y Sobresaliente en Matemáticas.

Cuarto Curso. — Juana Caldés Coll.

Reválida Grado Elemental. — María Mir Rubí, Antonia Salvá Monserrat y Anita Salvá Roig.

Sexto Curso. — Coloma Ferrer Ramonell, Antonia Salvá Aulet y Antonia Salvá Cardell.

## NOTICARIU de Buñola

BUNOLA. — (De nuestro corresponsal MITOS). — El pasado domingo fué inaugurada la VII exposición artística en el salón parroquial que, con motivo de las fiestas populares a celebrar los días 3 y 4 de agosto en honor de «Santa María de Buñola», ha organizado la Parroquia Esté compuesta por distintas secciones de pintura, escultura, artesanía, fotografía y plantas, obra de artistas aficionados locales.

MUNICIPALES. — El 18 de Julio fué inaugurada la instalación de alumbrado de la Avenida Primo de Rivera. Es un acierto loable la instalación de las farolas y luces que ha montado el Ayuntamiento. El Alcalde nos manifestó que dicha Avenida por ser la que da entrada principal al pueblo será dotada, para su mejor embellecimiento, de unos jardines al borde de las aceras y entre árbol y árbol y lo más probable de unos bancos junto a las farolas.

PARROQUIALES. — En la festividad de Ntra. Sra. del Carmen celebróse oficio solemne que cantó el Eónomo y loó las grandezas de la Virgen el Rvdo. don Bartolomé Guasp Pbro.

SOCIALES. — Llegado por vía aérea desde Barcelona y procedente de Austria se encuentra en la villa el Rvdo. P. Salvador Cabot T. O. R. para permanecer unas semanas entre los suyos.

Con él llegaron sus padres, quienes habían marchado unos días antes a su encuentro. El P. Salvador desde hace tres años se encuentra en aquel país cursando estudios superiores en la Universidad Vienesa.

—El camarada Antonio Colom marchó la semana pasada hacia Barcelona y desde allí hacia los Pirineos catalanes para tomar parte en un Campamento de Jefes de mando de la O. J. E.

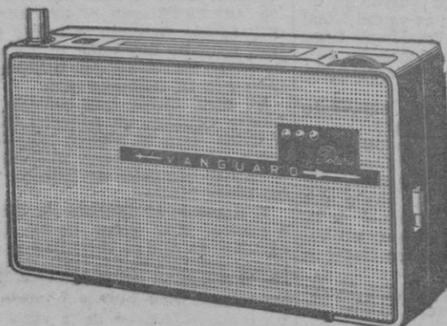
NUEVA AGENCIA. — Desde hace unas semanas cambió de nombre la agencia de transporte Buñola-Palma y viceversa al sufrir dicha empresa un traspaso. Actualmente es la Agencia Pericás el nombre que hace unos años ostentaba ya dicha representación. En Buñola quedó domiciliado en Bar Pericás y en Palma en Bar Comas, sito en la Plaza España.

### LA SERIE MAS COMPLETA PARA OIR MEJOR



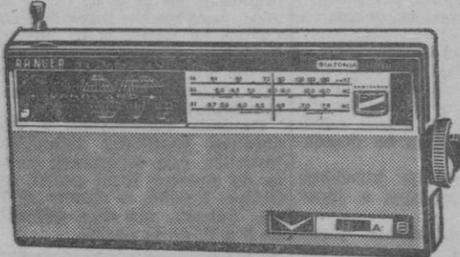
MIDAS

OIGA...



SUPER-POLARIS

OIGA...



RANGER

OIGA...



ATLAS

oiga lo que quiera donde quiera con



EL MEJOR TRANSISTOR DEL MERCADO NACIONAL

## FRONTON BALEAR (JAI - ALAI)

Key viernes, 2 de agosto - A las 10'15 noche  
Velada extraordinaria de pelota

Primer partido:  
Ferragut - Garmendía  
contra  
Arrieta - Vicandi

Partido estelar:  
PALMER - MARTORELL  
contra  
COLL - IRAOLA

## Plaza de Toros de Palma DOMINGO, 4 AGOSTO - TARDE A LAS 5'30

Grandiosa Corrida de Toros

1 Hermoso Novillo de Don Manuel Sánchez Cobeleda, para el famoso Caballero a la Jineta

D. Alvaro Domecq

6 MAGNIFICOS Y BRAVOS TOROS 6

de Don Manuel, Doña María y Doña Pilar Sánchez COBALEDA

PEDROSA CLAVEL VAZQUEZ II

Localidades desde 40 Ptas.- Especial niños 10 Ptas.

Los toros están de manifiesto en los corrales de la Plaza: mañanas de 11 a 1. Tardes de 5 a 7

Venta de localidades en Teatro Lírico. Telf. 22372; Bar Rosales; Viajes Universal; Telf. 33144. Calvo Sotelo, 178. TERRENO.

ESPECTACULOS

Ante el debut del «Ballet Español» de Mariemma

El ballet español de Mariemma está considerado como uno de los mejores del mundo. Los críticos celebran sus repetidas actuaciones en aquellas capitales como acontecimientos. Sin ánimo de presionar la opinión de nuestro público, únicamente para informar de la categoría del espectáculo que debutará en Palma de Mallorca el próximo 13 de agosto. Mencionamos algunos comentarios aparecidos en ciertas publicaciones. «Técnicamente, Mariemma es brillante y clara. Ha sido esta la mejor exhibición de baile español que hemos visto en mucho tiempo» (John Martin). «Mariemma es el propio ritmo musical. Nunca vimos esponsales tan completos entre una vida humana, un talento genial y unas líneas musicales» (Jean Silvant). «Todos los bailarines del ballet de Mariemma nos hicieron vibrar con ese "algo" tan peculiar de los grandes artistas españoles» (Rogelio Pérez, Diario de Lisboa). «Fue una noche en que el telón se levantó innumerables veces, mientras el público entusiasmado exigía a los sudorosos bailarines que repitiesen» (Evening Mail).

Películas de estreno

AVENIDA

«CRIMEN EN MONTECARLO»

Una autocrítica del carácter italiano vista con humor a través de una trama policial que pudo ser la de un film de intriga como otro cualquiera pero en el que interesan, más que nada, los rasgos humanos y caricaturescos de los protagonistas, más una serie de "gags" y situaciones realmente cómicas. Las tres parejas de italianos que se encuentran en Montecarlo y sin pretenderlo se ven envueltos en el asunto de la maleta —ayer era día de maletas—, pertenecen a este grupo que por su fantasía, charlatanería, excesiva emotividad, fanfaronería, picardía, etc. etc. se dejan sentir en el extranjero. Aunque la autocrítica sea amable, no deja de ser un valor y un signo de madurez que uno reconozca sus propios defectos, aunque no sean suficientes para sonrojar a ningún patriota. Parec ser que Mario Camerini

está muy interesado en exponer las peculiaridades de su pueblo y de sus gentes a través del humor, una forma más digerible, y por lo tanto más comercial, que la de una exposición más cruda y realista. Vemos a los pobres diablos que se van a Montecarlo a devolver un perro, atraídos por la recompensa; los peluqueros barriobajeros del Trastevere que buscan en la ruleta la solución para mejorar su negocio y el ruidoso fantoche casado con una muñeca y absorbido por el juego. El guión, como es norma en el cine italiano, es muy ingenioso y bien elaborado y Mario Camerini lo ha traducido al lenguaje fílmico con cierto desequilibrio en el sentido de que las escenas serían resultar muy inferiores a las graciosas que, afortunadamente son más abundantes. La secuencia del jardín y el descubrimiento del cadáver con Nino Manfredi y Franca Valeri; la del Casino con Silvana Mangano y Vittorio Gassman, haciendo el ridículo por esfuerzo de no hacerlo, y las escenas de la escalera de incendios y de la comisaría con Alberto Sordi, son momentos en que Camerini consigue plasmar toda su intención en esta divertida película con un reparto estelar en el que, además de los nombrados, aparecen el francés Bernard Blier y la internacionalísima Dorian Gray.

expresado y el film llega a un final inesperado con reacciones llevadas al límite, que son una demostración de la idea que guiaba a los autores de esta película y de que el perro que aparece en las primeras escenas, no tenía tan mal olfato como aparentaba. Van Johnson encabeza el reparto de esta película que se prestaba más a una interpretación orquestal que a un trabajo de divos. En un papel episódico aparece Lise Bourdin, la "miss" danesa protagonista de un sonado escándalo. Su papel es el único femenino en una película que nos cuenta la última ofensiva alemana en el frente del Oeste y la historia de un comando adiestrado por el célebre Skonzeny, el libertador de Mussolini.

LIBRO

«SALTO MORTAL»

Otra película producida por la familia Ozores ya que el padre es el productor; Mariano el guionista —junto con Alfonso Paso— y director, y José Luis y Antonio los actores, añadiendo a este clan familiar el nombre de Elisa Montes, esposa de Antonio. Dentro de sus limitaciones de film comercial, éste puede tener más ambiciones que los precedentes ya que su idea inicial, la del pequeño circo ambulante que va de feria en feria hasta que carece de medios para seguir adelante, no dejaba de ser aprovechable. No obstante, la historia deriva pronto por otros derroteros, hacia la del paleta más bueno que el pan que para salvar el circo llega a convertirse en trapicista de primera categoría. «Salto mortal» puede catalogarse en el género de la tragicomedia de marcada línea "chaplinesca" y en ella se alternan, rápidamente, las escenas cómicas con otras sentimentales. Este paso de la risa al llanto y la popularidad de los hermanos Ozores entre nuestro público, puede darle a este film, exaltador de la bondad humana, un franco éxito. Porque aquí se defiende el concepto, hoy despreciado, de que el ser buena persona no es tan mal negocio y la fábula suavemente y muy tímidamente acusa a todos aquellos que llaman tontos a los buenos, a los honrados, a los sin malicia ni rencor. Todos, incluso los que al principio no lo parecían, son buenos en este film, realizado con discreción por Mariano Ozores al servicio de los tipos creados para lucimiento de José Luis y Antonio. CINEFILO

Una isla habitada por un ejército de mujeres



En la concepción literaria de las historias de aventuras siempre hay un margen para que la fantasía construya sus propias imágenes. De la medida de expresión, del sentido con que se emplee esta fantasía, depende su impacto en el espectador. En "Goliat contra los gigantes" se crea un clima propicio a un relato de aventuras. ¿Puede existir una isla habitada por un ejército de mujeres? Pues sí, existe en nuestra historia, y el público gozará de un espectáculo sin pausa en la intriga. "Goliat contra los gigantes" posee la brillantez y el colorido de las grandes producciones en las que intervienen grandes masas de figurantes, en el marco siempre atractivo de un escenario ampuloso, decorados, trajes, todos los elementos que ambientan una época. Además, se ha contado en esta película con destacados artistas, en cuyo primer lugar figuran Brad Harris y Gloria Milland, bajo la experta dirección de Guido Malatesta. Esta película será presentada en Sala Rívoli.

Un ballet ruso actuará en Palma

Figura al frente del mismo la gran bailarina Irina Grjebina

Las laboriosas gestiones iniciadas por la empresa Roses-Tous, se han visto culminadas con el mayor de los éxitos, pues han podido vencer todas las dificultades existentes para que actúe en Palma un Ballet Ruso, el que encabeza la gran bailarina de Moscú Irina Grjebina. Se han tenido que vencer innumerables dificultades, ya que ha sido necesario el fletar un avión especial para acudir a París a recoger a esta agrupación y después reintegrarles a la citada capital.

Irina Grjebina, ha sido primera bailarina de la Opera de Moscú, pero al escapar de la URSS, fijo su residencia en París, donde a su vez, montó una Escuela de Ballet Ruso. Muy pronto se unieron a esta agrupación, primeras figuras, tales como Varina Markova y Danilo Darousov, los cuales también vendrán a Palma. El Ballet Ruso de Irina Grjebina se presentará en el Teatro Lírico, en la segunda quincena del presente mes de agosto, en cuatro únicos recitales.

La juventud de Lloseta prepara el I Festival Músico Teatral

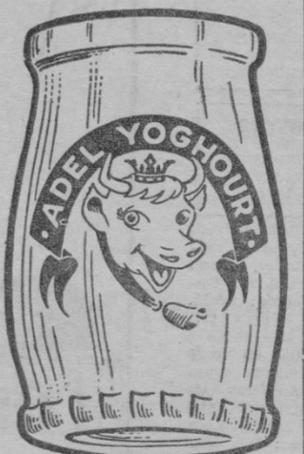
LLOSETA. (De nuestro corresponsal SANTA). Bajo la iniciativa del Económico de Lloseta don Antonio Esterlich, y organizado por la juventud de Lloseta, y con la valiosa colaboración de varios miembros de la que fue compañía de comedia llosetense, tendrá lugar el próximo día 25 el I Festival Músico-Teatral. A pesar de los muchos inconvenientes, un grupo de jóvenes han

ido formando un programa cuya realización va a ser posible gracias al entusiasmo, tesón y voluntad con que ha sido acogido por los aficionados locales. No sabemos el programa en concreto pero podemos adelantar: Los sainetes en mallorquín... «Hotel Cosmopolita»... y «Es mestre d'escola»...; la primera actuación del conjunto local los Ayaman's...; Polivox...; dúo Las Armónicas... DE LAS FIESTAS PATRONALES. El Ayuntamiento de Lloseta está trabajando en la organización de los festejos a celebrar con motivo de las fiestas patronales en honor a la Imagen de Nuestra Señora de Lloseta. Con miras a estas fiestas patronales es preciso insinuar el adelantamiento de nuestras calles ya que tan maitrechas han quedado después de las obras de la red general de alcantarillado. Y... a propósito de fiestas ¿por qué de los 15 pintores (aproximadamente) aficionados, que hay en Lloseta, no se deciden a hacer una exposición de algunas de sus muchas obras? NECROLOGICAS — Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, han fallecido en Lloseta: Día 25, don José Beltrán Beltrán. Día 28, don José María Medina Parras. BODAS. — Durante este mes se han unido en el santo vínculo del matrimonio: don Cosme Reus Garau y señorita Bárbara Coll Fiol; don Gregorio Llabrés Crespi y señorita Antonia Abellón; don Gabriel Llabrés con la señorita Teresa Bonafé; don Juan Bautista Ramón Niell con la señorita Francisca Bestard Pou, y don Jaime Fiol Pons con la señorita Catalina Coll Villalonga. BAUTIZOS. — Durante el fin de mes han sido bautizados en Lloseta seis niños y dos niñas.

Cuatro aspirantes a la «Palma de Oro»

Rafael Pedrosa actuará de primer espada

Una pequeña modificación ha sufrido el cartel de la gran corrida del próximo domingo, modificación que en verdad no le resta interés al conjunto de la combinación, en extremo notable, por cuanto los nombres que la integran son todos admirados en la isla. Ya sabemos que las reses para este singular acontecimiento taurino pertenecen a la acreditada divisa de Sánchez Cobaleda, la mejor y más cara ganadería de bravo del campo de Salamanca. La terna de matadores ha quedado así: Rafael Pedrosa, Joselito Clavel y Alfonso Vázquez II, en lo que se refiere a torreo de a pie, y en lidia a la jineta, nada menos que don Alvaro Domecq Romero, primerísima figura del rejoneo español. La corrida tiene interés porque los tres matadores son de características distintas, de personalidad muy diferente. En Rafael Pedrosa podemos admirar la ciencia, el arte castellano en su mejor expresión, torreo largo, de poderle a gran cantidad de toros. En Joselito Clavel, gran triunfador en Palma, en la última corrida celebrada, veremos una vez más al artista joven estilista de la verónica y el pase natural, colosal banderillero y seguro estoqueador. En tercer lugar, la figura diminuta pero gigante, en cuanto a valor, arte, repertorio, finura, de Alfonso Vázquez II, diestro que en Palma ha obtenido los más resonantes éxitos, asombrosos en no pocas ocasiones. ¿Quién será el triunfador? ¿Quién se llevará la «Palma de Oro»? No olvidemos que a estas alturas el apogeo e interés por la gran competición del trofeo «Palma de Oro» ha llegado a su momento culminante.



TEL. 27178

Cuando vean anunciada esta película, salgan a todo galope en dirección al cine que la proyecte..



¡No habrá papel suficiente para todos en la taquilla!..

CARTELERA

CINES

ACTUALIDADES. — Desde las 4:00: HED SECRETA (Hansjorg Felmy y Johana von Kozian). — NO-DOS A y B núm. 1.073. — IMAGENES núm. 966 (Un viaje a Lima). (Aut. mayores). AGUSTA. — Desde las 3:00: UNA RAZON PARA VIVIR (Jimmie Rodgers y Luana Patten); CinemaScope, color De Luxe. ALIAS JESSE JAMES (Bob Hope) (Tolerada menores). ASTORIA. — Desde las 3:15: ESPIAS DE UNIFORME (Van Johnson y Kerwin Mathews). — ISLA PARA DOS (Yolanda Varea y Arturo de Córdoba); Eastmancolor. (Aut. mayores). AVENIDA. — Desde las 3:00: (Refrigerado) CRIMEN EN MONTECARLO (Alberto Sordi, Silvana Mangano, Vittorio Gassman, Dorian Gray); CinemaScope. — CONFIDENCIAS DE MEDIANOCHE (Doris Day y Rock Hudson); CinemaScope. (Aut. mayores). BALEAR. — Desde las 3:30: EL MISTERIO DE LA MALETA NEGRA (Joachim Hansen, Senta Berger y Hans Reiser). — EL ROSTRO IMPENETRABLE (Marlon Brando). (Aut. mayores). BORN. — Desde las 3:15: PARRISH (Troy Donahue y Claudette Colbert); Technicolor. — CERCA DE LAS ESTRELLAS. (Aut. mayores). CAPITOL. — Desde las 3:30: TOMBOLA (Marisol); Technicolor. — GRAN FESTIVAL POPPYE. Technicolor. (Tolerado menores). HORADO. — Desde las 3:30: BARRABAS (Anthony Quinn y Silvana Mangano). — HISTORIA DE 5 COPAS. (Tot. menores). PANTASIO. — Desde las 3:00: HOMIÓDIO (Glenn Corbett y Patricia Breslin). — EL HOMBRE DEL TRAJE GRIS (Gregory Peck). (Aut. mayores). HISPANIA. — Desde las 3:30: TOMBOLA (Marisol); Technicolor. — PAPA PIERNAS LARGAS (Fred Astaire y Leslie Caron); Technicolor. (Tot. menores). LÍMICO. — Desde las 3:15: SALTO MORTAL (José Luis Ozores y Elisa Montes). — LOS IMPLACABLES (Clark Gable y Jane Russell). (Tolerado menores). SPENA DE MUERTE? (Mireille Dimezil y M. del Sol). Jacques NO ME DIGAS ADIOS (Ingrid Bergman, Yves Montand y Anthony Perkins). (Aut. mayores). WOLBERNO. — Desde las 6:00: HOMICIDIO (Glenn Corbett y

BALEAR - PROGRESO

«EL MISTERIO DE LA MALETA NEGRA»

Por lo visto, la "C. C. C." alemana debe haber adquirido el derecho de llevar al cine toda la obra del escritor británico Edgar Wallace y, al paso que va, no tardará en conseguirlo. El mundo de Wallace y la manera como nos es expuesto en éste y en los otros films de la serie que le precedieron, es un mundo irreal, poblado de seres extraños y donde los asesinos resultan la mar de originales, en sus métodos. Firmarán sus crímenes con un círculo rojo, con una rana o tendrán la humorada de hacer las maletas a sus víctimas antes de lanzarlas desde lejos un puñal que se clavará en el centro mismo del corazón. Puede que "El misterio de la maleta negra" resulte más interesante que las otras muestras de la serie pero, como ellas se van acumulando los personajes sin definirlos totalmente y el montaje es brusco, pasando de una secuencia a otra, al parecer, sin la menor filación. Werner Klinger consigue el clima alucinante que el relato exigía y la ambientación resulta convincente. Los planos de los asesinatos son de efecto, la trama por lo complicada, llega a intrigar y hay una escena en el bosque en la que se observa que el director es un verdadero dilectante. Hasta el final el barullo no se aclara y sólo en cierto modo comprendemos el por qué de las manías del asesino. Como en los otros films de la serie, aquí aparece el personaje que, sin pretenderlo, resulta providencial, el bicho raro del cazador de sonidos.

ASTORIA

«Espías de uniforme»

"Espías de uniforme", historia de un pequeño comando alemán, con uniforme americano, infiltrado en las líneas aliadas, es menos imparcial que la mayoría de los films bélicos presentados en los últimos años. Se nota en su realizador Arthur Dreyfus un resentimiento que le es imposible ocultar y que se exterioriza en el personaje interpretado por Kerwin Mathews. La película es un enfrentamiento de tres mentalidades distintas en tres hombres de sangre alemana: el militar por herencia, realista y humano en lo que cabe; el "camisa parda" al que le divertía cazar judíos y traidores, convencido de la superioridad de la raza germánica y el alemán nacido en América y que se siente tan americano como él que más. Arthur Dreyfus ha conducido la acción discretamente pero conservando siempre el interés del relato. Combina planos de auténticos documentales con otros filmados

SALAS DE FIESTA

BARBACOA. — Todas las noches: Baile y atracciones. CABALA (Hotel de la Almudaina). Tarde y noche: Baile. CASA VALLES. — Noche: Baile y atracciones. CHUMBO (Hotel Pireo). — Todas las noches: Baile. CORTIJO VISTA VERDE. — Noche: Baile y atracciones. CLUB SALEM. — Todas las noches: Baile y atracciones. EL CHICO (Hotel Bahía Palace). Noche: Baile. EL MOLINO. — Noche: Baile y atracciones. FLAMINGO. — Todas las noches: Baile. GOMILA. — Noche: Baile y atracciones. IBIZA. — Todas las noches: Baile y atracciones. JACK EL NEGRO. — Todas las noches: Baile y atracciones. MONTECRISTO. — Noche: Folklore español. OLE. — Noche: Baile y atracciones. ROSALES. — Noche: Baile y atracciones. SAINT TROPEZ. — Tarde y noche: Baile. SESAMO. — Noche: Baile y atracciones. TITOS. — Noche: Baile y atracciones. TROCADERO. — Tarde y noche: Baile y atracciones. TRIANA. — Tarde y noche: Baile y atracciones.

LA MELODIA VIAJERA (Película)

Seguramente ha admirado Vd. uno de estos días, en el Cine Avenida o Teatro Balear, esta maravillosa película de corto metraje: «LA MELODIA VIAJERA», si no la ha visto no deje de hacer gran ayuda para tomar parte en el «GRAN CONCURSO RECORDABLES PHILIPS». El concurso más original y sensato de cuantos se han hecho hasta el presente, con más de CINCO MILLONES DE PESETAS EN PREMIOS. Para una información de este importante CONCURSO PHILIPS, al distribuidor CASA JOSE BUADES, Plaza Rosario, 1 Palma.

PISOS Y APARTAMENTOS

INSTALEN CALEFACCION AUTOMATICA SISTEMA AIRE ACONDICIONADO APLICACIONES DEL FRIO, S. A. Organización AF Blanquerna, 149 - Teléfono 24354

LA MELODIA VIAJERA (Película)

Seguramente ha admirado Vd. uno de estos días, en el Cine Avenida o Teatro Balear, esta maravillosa película de corto metraje: «LA MELODIA VIAJERA», si no la ha visto no deje de hacer gran ayuda para tomar parte en el «GRAN CONCURSO RECORDABLES PHILIPS». El concurso más original y sensato de cuantos se han hecho hasta el presente, con más de CINCO MILLONES DE PESETAS EN PREMIOS. Para una información de este importante CONCURSO PHILIPS, al distribuidor CASA JOSE BUADES, Plaza Rosario, 1 Palma.

PISOS Y APARTAMENTOS

INSTALEN CALEFACCION AUTOMATICA SISTEMA AIRE ACONDICIONADO APLICACIONES DEL FRIO, S. A. Organización AF Blanquerna, 149 - Teléfono 24354

LA MELODIA VIAJERA (Película)

Seguramente ha admirado Vd. uno de estos días, en el Cine Avenida o Teatro Balear, esta maravillosa película de corto metraje: «LA MELODIA VIAJERA», si no la ha visto no deje de hacer gran ayuda para tomar parte en el «GRAN CONCURSO RECORDABLES PHILIPS». El concurso más original y sensato de cuantos se han hecho hasta el presente, con más de CINCO MILLONES DE PESETAS EN PREMIOS. Para una información de este importante CONCURSO PHILIPS, al distribuidor CASA JOSE BUADES, Plaza Rosario, 1 Palma.

PISOS Y APARTAMENTOS

INSTALEN CALEFACCION AUTOMATICA SISTEMA AIRE ACONDICIONADO APLICACIONES DEL FRIO, S. A. Organización AF Blanquerna, 149 - Teléfono 24354

LA MELODIA VIAJERA (Película)

Seguramente ha admirado Vd. uno de estos días, en el Cine Avenida o Teatro Balear, esta maravillosa película de corto metraje: «LA MELODIA VIAJERA», si no la ha visto no deje de hacer gran ayuda para tomar parte en el «GRAN CONCURSO RECORDABLES PHILIPS». El concurso más original y sensato de cuantos se han hecho hasta el presente, con más de CINCO MILLONES DE PESETAS EN PREMIOS. Para una información de este importante CONCURSO PHILIPS, al distribuidor CASA JOSE BUADES, Plaza Rosario, 1 Palma.

PISOS Y APARTAMENTOS

INSTALEN CALEFACCION AUTOMATICA SISTEMA AIRE ACONDICIONADO APLICACIONES DEL FRIO, S. A. Organización AF Blanquerna, 149 - Teléfono 24354

LA MELODIA VIAJERA (Película)

Seguramente ha admirado Vd. uno de estos días, en el Cine Avenida o Teatro Balear, esta maravillosa película de corto metraje: «LA MELODIA VIAJERA», si no la ha visto no deje de hacer gran ayuda para tomar parte en el «GRAN CONCURSO RECORDABLES PHILIPS». El concurso más original y sensato de cuantos se han hecho hasta el presente, con más de CINCO MILLONES DE PESETAS EN PREMIOS. Para una información de este importante CONCURSO PHILIPS, al distribuidor CASA JOSE BUADES, Plaza Rosario, 1 Palma.

**BOLSA DE LA PROPIEDAD**

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

**VENDO** chalets y apartamentos en Paseo Marítimo, Calamayor, Palma Nova, Camp de Mar, Arenal, Ca'n Pastilla, Cala San Vicente y otras situaciones. DIAZ, Colegiado, San Miguel, 124. (27)

**BARCELO BRUSOTTO** Plaza Weyler, 4, os hará vender mejor y más rápido. Confíenle sus asuntos. (15)  
**VENDO** espléndidos pisos desde 175.000 hasta 1.500.000 ptas. Facilidades de pago. DIAZ, Colegiado San Miguel, 124 (16)  
**FINCAS JULIA**, Jaime II, 44. Alquiler chalets, pisos y apartamentos amueblados. Distintas zonas. (12)  
**FINCAS JULIA**, Jaime II, 44. Vende pisos travésias calle 31 Diciembre, 3 y 4 dormitorios. Facilidades de pago. (16)

**★ PISOS EN VENTA**

INMEDIACIONES FASEO MARITIMO  
 Soberbia situación. Estupendas vistas. Precio razonable. Esmerada construcción. Plazo breve de terminación.  
 GONZALEZ. — Plaza Mayor, 45. 2º C. Tel. 13188.

**FINCAS**

**ANTES DE COMPRAR** o de vender un chalet, un apartamento o una tienda, visitad **BARCELO BRUSOTTO**, plaza Weyler 4. (18)

**AGENCIA ALZINA**, Jaime II, 32. En Jaime III vendiendo espléndido primer piso, con 5 dormitorios, comedor-salón, cocina, 2 baños, aseo, terrazas. Metraje 165 m<sup>2</sup>. (22)  
**AGENCIA ALZINA**, Jaime II, 32. En Paseo Marítimo vendiendo apartamentos de 1, 2 ó 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, terraza. Completamente terminados. (22)  
**VENDO** magníficos apartamentos en zona Jaime III. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (10)

**AGENCIA ALZINA**, Jaime II, 32. Vendo en Calamayor, chalet de: salón, comedor, cocina, 3 dormitorios, 2 baños, terraza, jardín, garage, etc. A pagar en 5 años. (25)  
**VENDO** una casa planta baja en Vivero, Calle Bar. tolmé Castell, 66. Coll D'en Rebassa. (14)  
**CAMBIA** casa dos pisos libres, por Seat 1.400 especial. Informes: de 9 a 10 mañanas. Telf. 21720. (21)  
**VENDO** o cambio directamente piso principal, señorial, propiedad zona Jaime III, nuevo 180 m<sup>2</sup>, por otro más pequeño, en Palma. Escribir señor Riera Bar Miami. Borne. Palma (25)  
**VENDO** chalet en Palma Nova. Magnífica situación. 2 viviendas, garage y jardín. Telf. 24827. (14)  
**VENDO** piso recientemente terminado. Informes: Teléfono 13877. (10)

**GRAN OCASION**. Vendo edificio Bar-Pensión libre inquilino, 1ª línea. Puerto Alcudia. Telf. 27923. Laborables. (15)

**★ VENDO**

Local para garage, almacén, etc. Cerca Avenidas. Punto céntrico. Agua corriente, gas, electricidad y teléfono. Informes: ARCO MERCED, 7, Entlo. Der.

**★ VENDO APARTAMENTOS**

acabados en pequeño bloque, Palma - Nova, cerca mar. Garage, gran comodidad y buen precio. AGENCIA FERRER. — Borne, 68, 1º.

**SOLARES Y TERRENOS**

**SI VB. DESEA COMPRAR** o vender solares y terrenos, consulte primero: **BARCELO BRUSOTTO** plaza Weyler 4. (17)  
**AGENCIA ALZINA**, Jaime II, 32. En Illetas vendiendo solar de 2.000 m<sup>2</sup>, espléndida vista y situación. (15)  
**VENDO** solar 1.500 m. Ensanche. Razón: Avda. Alejandro Rosselló, 70 de 12 a 13 horas. (11)

**PALAS CARGADORAS**, sobre orugas y sobre neumáticos. Bolinder, Case, Komatsu, Ansaldo Fossati, Distribución: OSCA. (14)

**EN PASEO MALLORCA**, travésias Jaime III vendiendo magníficos solares. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (13)  
**VENDO** solar en Son Cotaner. Informes: Telf. 33367 (10)

**AGENCIA ALZINA**, Jaime II, 32. Vendo en zona Paseo Mallorca, varios solares. (11)

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**

■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2.ª por cada palabra más.  
 ■ MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 ptas. y 150 por cada palabra más.

**SOLAR** de unos 830 m<sup>2</sup>, de tres calles, zona de gran porvenir. Vendo. **ROSSELLO**, Avda. A. Rosselló 103, Entlo. (19)

**PARA OBRAS**: Grúas montacargas, aparejos para andamios, cabrestantes, cintas transportadoras, horzigoneras, vibradoras, palas cargadoras, compresores, martillos, barrenas, encofradores, carretillas, etc. **OSCA**. (21)

**VENDO** solar Playa Santa Ponsa, 3.000 m<sup>2</sup>, espléndida situación. Informes: Sr. Bennasar. Telf. 11553 y 11558. (16)

**TERRENOS**, vendo a 30 pesetas m<sup>2</sup>. Agencia Planisi. Lonjeta, 18. (10)

**VENDO** solares edificables. Rafal. Telf. 15711. (10)

**EN PORTO-PI** se vende solar 490 m. Immejorable vista. Informes: Calvo Sotelo, 562. Tel. 30866. Cala Mayor. (17)

**VENDO** solares primera línea y segunda. Playas Arenal, Ca'n Pastilla, Magaluf, Palma Nova. Blanquerna, 121. (15)

**TENGA LA SEGURIDAD** de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección.

**★ COMPRARIAMOS**

En zona urbanizada de Palma, Solar de 20.000 m<sup>2</sup>. OFERTAS: TELEFONOS 15352 y 27582.

**★ EN PLAYA ARENAL**

vendo terreno 10.000 m. frente playa. 12.000.000 ptas. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32.

**VENTAS**

**NINGUN** artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 60 por 100 señalado en la tasa.

**MAGNIFICOS BOTES**. Insumergibles (Doble Casco) quilla «KATAMARAN». Exposición y venta: Ferreteria Albertí. Comercial Garage Segura. Distribuidor Isanda. Merced, 31, 1º Telf. 14482. (22)

**NO LO DUDE USTED**. Esta sección es la más leída del periódico.

**VENDO** embarcación 32 palmos. Informes: Teléfono 21270. (10)

**VENDO** peluquería señoras Julia, sita en calle Son Dureta, núm. 4. Informes en el mismo domicilio.

**OCASION**. Se vende pulidora y prensa para fabricación baldosas terrazo. C/ Ricardo Ankerman nº 1. Casa Firmatas. (17)

**CAMBIAMOS** su vieja nevema hielo por una moderna Piñigino. Moranta, San Miguel, 15. (13)

**VENDO** puertas cochera baratasísimas. Almudaina, 9, bis. (10)

**LA EFICACIA** de un anuncio se mide por el número de personas que lo leen.

**COMEDORES 2.500**; Dormitorios 6.000 y mejores. Tapicería restauraciones y encargos: Telf. 13022. Calle Sureda, 65. Cpo. Baleares. (17)

**★ Lancha de goma**

completamente desmontable, eslora 3,80; 7 personas; propia para ski. Escribir núm. 21397 esta Administración.



Una oración y sueños FOAM



**SUEÑOS FOAM Firestone**

Colchones  
 Almohadas  
 Asientos  
 Cojines  
 Piezas moldeadas  
 Planchas y complementos para tapicería

Los Concesionarios FOAM FIRESTONE están a su servicio en MALLORCA

ABASTECEDORA CATALANA S.A.

Central: Aragón, 27 Palma

Sucursales: INCA MANACOR

**★ VENDO**

derecho edificación, sitio céntrico. TELEFONO 13238.

**COMPRAS**

**COMPRO** ropa usada. Puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfonos 15747 y 25194. (14)

¿NECESITA usted comprar, vender, alquilar, traspasar, etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto desee rápida y económicamente.

**★ COMPRARIA**

LOCAL DE 350 M. A 400.º CON FACILIDADES ZONAS ENSANCHE. Teléfono 12796 de 11 a 13

**ARRIENDOS**

**ALQUILO** chalet Ca'n Pastilla, todo confort. Teléfono 13305. (10)

**SE ALQUILA** tienda para negocio. Informes: Calvo Sotelo, 480. Telf. 30640. (11)

**ALQUILO** tres obligaciones del R. C. D. Mallorca. Teléfono 17323. (10)

**MARAVILLOSA** vista Bahía Palma, alquiler chalet amueblado Portals Nous. Telf. 13576. (11)

**TRASPASO** o alquiler Bar Restaurante, emplazamiento único, cerca Plaza Gómbila. Apoderado ARBONA, Velázquez, 18. Teléfono 21737. (15)

**ALQUILO** chalets Ca'n Pastilla. Informes: 30900. (10)

**PROPIETARIOS** Agencia Fernández ofrece sus servicios toda clase alquileres. Pla. Santa Catalina Tomás, 51. (14)

**ALQUILER** de Apartamentos. Información Comercial, San Jaime, 19. Teléfono 13123. (10)

**AGENCIA FERNANDEZ**. Informaciones, alquileres apartamentos amueblados, desde 2.500. Pl. Sta. Catalina Tomás, 51. (13)

**INTERESA** piso. Pagaría buen traspaso. Informes: Teléfono 13512. (10)

**SE ALQUILA** habitación solo para caballero. Calle Marqués Fuensanta, número 44. (11)

**MAGNIFICOS** Bungalows en Cala Figuera. Venta y alquiler. Telf. 21779 y 22735. (12)

**★ ALQUILARIA LOCAL**

de 400 a 500 mts. cuadrados para almacenamiento mercancía. No importa emplazamiento. Dirigirse al Apartado Correos 332 ó al Teléfono 17708.

**VARIOS**

**CONTRATISTAS**: puntales para obras. Maderas Bar. Marqués Fuensanta, 118. (10)

**★ CASA DELMONTE**  
 COMPRA VENTA ANTIGÜEDADES ANTIQUITES  
 Vía Roma, 16. Teléfono 15047

**DONA GIMENA**. Hamburguesas... Meriendas frías y Parrilla, abierto 5 tarde y madrugada. Danús, 12.

**ORQUESTA** 7 músicos necesitaría trabajo a partir del día 4 de agosto. Informes: Camino Vecinal del Serral, 216. (11)

**BLANQUEO** Pintura TUR Bar Casa Peps. San Jaime. Tel. 30034. (10)

**ORQUESTAS**, conjuntos musicales, artistas, acordeonistas, etc. Cadena de Orquestas. RADIO ESPAÑA Herrería, 2. Telf. 12510.

**ATENCION FABRICANTES**: Si desea liquidar algún artículo dispongo de local céntrico. Teléfono 24675. (13)

**LIQUIDACION**: Camas de metal 50 % de rebaja. Teléfono 31.140. (10)

**★ PARA ASUNTO GRAN PORVENIR**

Se necesitan agentes ventas. Posibilidades de grandes beneficios. Reserva absoluta. Pl. Sta. Payesa, 7, 1º, 2º, de 5 a 7.

**★ HOTELEROS Y SIMILARES**

**VAQMA** TELEFONOS: 25320 - 12490. Les ofrece Mantequilla pura a precio más bajo competencia.

**TRASPASOS**

**UNICA** ocasión. Charcutería colmada dentro Mercado, grande, moderna. Deja limpias diarias, 400 ptas. Prueba. Fco. Suar, 33, 1º, 2º. Antes Carretera Valldemosa. (22)

**TRASPASO** local en Calvo Sotelo (Terreno). Teléfono 30352. (10)

**POR NO PODER** atender vendo panadería Cañonero Dato, núm. 15. (10)

**TIENDA** souvenirs en Ca's Catalá, traspaso por no poder atender. Alquiler antiguo. Facilidades. Admito solar u otras propiedades. M. Ramón, A. Marqués Marqués, 12, 3º, 1º Telf. 26302. (27)

**OCASION**: Traspaso tienda con estanco y bien situada. Alquiler módico. Dirigirse: Agencia VIDAL, Plaza Cort. (14)

**TRASPASO** colmado con vivienda, baratísimo. Por enfermedad. Razón: Vellori, 39, bajos. (11)

**TRASPASO** local 50 m<sup>2</sup>, centricísimo con sótano y 1er. piso apto oficinas o cualquier negocio. Pl. Mayor, 48, 1º. Agencia San Martín. (22)

**HABITACIONES**

**ESPLENDIDA** habitación doble, familiar, temporal verano, céntrica, derecho cocina, baño con teléfono. Telf. 13438. (14)

**HABITACIONES** de todas clases en Información Comercial FELCOM. San Jaime, 19. Telf. 13123.

**HABITACION** económica Calle Gater, 9, B. Travesía San Miguel. (10)

**HABITACION**: Ofrecido por un caballero. Informes: Pons y Gallarza, 106, 2º. (10)

**Fiestas Patronales de ARTA**

días 3, 4, 5, 6 y 7 de Agosto

**3 grandes verbenas 3**

Sábado, día 3.- Los Satélites de Nicaragua y conjunto «KING COMBO»

Domingo, día 4.- Los 5 Reyes y conjunto «KING COMBO»

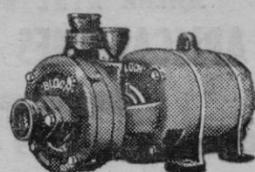
Martes, día 6.- Los Satélites de Nicaragua y conjunto «KING COMBO»

Domingo, día 4 - Grandes carreras de caballos - Lunes, 5 - Gran circuito ciclista

**EN PASEO SAGRERA GRANDES VERBENAS**

2 ORQUESTAS 2 LOS DIAS, SABADO 3 y DOMINGO 4.

**Bombas BLOCH**



DIELECTRO BALEAR. S. A. Teléfonos: 16103 - 16104 - 16105

**BOLSA DE TRABAJO**  
**DEMANDAS**

Las EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES, ES INDISPENSABLE EL VISAJE de la OFICINA de COLOCACION

(2198) SE NECESITA organizador e inspector para línea urbana. Informes: Juan Burgués Zaforteza, 30. (13)

PELLUQUERIA TROBAT, calle Sindicato, núm. 39, precisa primera oficial y aprendiz. (11)  
(2182) URGE chofer camión Transportes Campins. Teléfono Sureda Portell, 45. Palma. (11)

(2198) SE NECESITA chofer con carnet 1.º especial. Informes: Juan Burgués Zaforteza, 30. (12)

★ 2178 Administrativo-A Precisa importante empresa. Sueldo según aptitudes. Razón: ELECTROFIL. Bartolomé Ferrá, 4. (10)

★ 2177) Señorita se precisa en trabajos auxiliares de oficina, Casa Jose Buedes. Plaza Rosario, 1. Telf. 17707. (12)

(2189) DEPENDIENTA conocimientos administración. Preciamos. Sobriosa, Velázquez, 5. (10)

(2182) POR ASUNTO gran porvenir se necesitan tres representantes para Palma todo el día. Llamar a los Tels. 14586, 25047, 27428. Ultimo día el tres. (24)

(2186) PRECISO 2 muchachos sobre 18 años, ayudantes barman. Experiencia. Buenas condiciones. Informes: de 9 a 12 y 5 a 7. Telf. 14948. (10)

SE NECESITA oficiala peluquería de señoras BOSCH. Calle Blanquerna 65, 1.º. Palma. (12)

(2192) URGENTEMENTE filista tres oficialas peluquería señoras, magnífico sueldo. Peluquería Madrid, Cala Millor (Son Servera). (14)  
(2183) NECESITO chofer carnet 1.º, repartidor. Pl. Buen Consejo, 18. (10)

(2192) SOLICITAMOS aprendizaje - dependienta, presentarse con su padre o persona responsable. Artesanías Borneo, Conquistador, 36. (14)

★ 1163 - PRECISAMOS Señorita de 18 a 25 años, experta en mecanografía y nociones de contabilidad. INFORMES EN CAPITAN CRISTOBAL REAL, 42

(2186) PELUQUERIA señoras urge aprendizaje sitio turístico. Peluquería Palmá. Razón: Marqués de la Cenia, 18. Telf. 33010. (14)

★ (2215) Importante Empresa precisa choferes - vendedores con carnets de 2.º y 1.º, magnífico porvenir. Presentarse: CALLE JUAN ALCOVER, 72.

(2169) OFICIALES y medias oficialas, se necesitan en Sastrería Modelos DAN, San Miguel, 44, 1.º. buena retribución. (16)

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**  
■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 pías. y 2.º por cada palabra más.  
■ MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 pías. y 150 por cada palabra más.

(2184) SE NECESITA cocinero para trabajar en Pensión. Informes: Celler Sa Bota. Arenal. (12)  
(2185) SE PRECISA auxiliar Administrativo. Informes: Luis Masmiqúel, Héroes de Manacor, 69. (11)

(560) NECESITO oficial barbero, Barbería Brunet. Herrería, 81. (10)  
(2208) BUENAS oficialas camaristas bien retribuidas. Camisería SELO. (10)  
(2207) MUCHACHO 14 - 16 años buenas referencias, con certificado estudios primarios. Confecciones DOVER, S. L. (13)  
(2212) SE NECESITAN señoras para lavandería hotel. Informes: General Goded, 8, 2.º. (13)  
(2212) INTERESA señora sepa confeccionar con te. la plástico. Informes: Serra, General Goded, 8, 2.º. (14)  
(2202) FALTA en Bar LOA, aprendiz para cocina, 14-16 años. Calle Calvo Sotelo 130. Terreno. (15)  
(2200) SE NECESITA chica con experiencia para oficina. Informes: Lavandería Americana, P. C'an Faxina, 70. (14)

★ HERRAJES GARAU S. A. ARTURO RIZZI, 64 NECESITAMOS soldadores a la eléctrica y oficiales para carpintería metálica.  
(2190) JUBENSA. Alta Peluquería Caballeros. Precisa Oficial. Borne, número 62. (10)  
(760) PELUQUERIA MARJU, zona turismo, necesita oficialas urgente. Calvo Sotelo, 310 y 336. Terreno. (13)  
(2179) SE PRECISAN lavacoches y engrasadores. Informes: Garage París. (12)  
(2180) SE NECESITA muchacho para oficina. Pérez Galdós, 52-54. (10)  
(2169) CHICAS para coser a máquina, buena retribución, jornada intensiva de 7 a 15 horas, se precisan en Sastrería Modelos DAN, San Miguel, 44, 1.º. (24)

(2202) FALTA en Bar LOA, aprendiz para cocina, 14-16 años. Calle Calvo Sotelo 130. Terreno. (15)  
(2200) SE NECESITA chica con experiencia para oficina. Informes: Lavandería Americana, P. C'an Faxina, 70. (14)  
(2211) SE PRECISA auxiliar administrativo con experiencia. Informes: Casa JULIA, Plaza San Antonio, 66. (13)  
(2146) SE PRECISA hombre de edad en VESPANORTE. Antonio Frontera, 29, tardes. (11)

(2190) JUBENSA. Alta Peluquería Caballeros. Precisa Oficial. Borne, número 62. (10)  
(760) PELUQUERIA MARJU, zona turismo, necesita oficialas urgente. Calvo Sotelo, 310 y 336. Terreno. (13)  
(2179) SE PRECISAN lavacoches y engrasadores. Informes: Garage París. (12)  
(2180) SE NECESITA muchacho para oficina. Pérez Galdós, 52-54. (10)  
(2169) CHICAS para coser a máquina, buena retribución, jornada intensiva de 7 a 15 horas, se precisan en Sastrería Modelos DAN, San Miguel, 44, 1.º. (24)

★ (2128) IMPORTANTE FIRMA Precisa pintor rotulista; inútil presentarse sin referencias preguntar SR. OLIVER de 18 a 19'30 Horas. CALLE CAPITAN CRISTOBAL REAL, 48

(2189) DEPENDIENTA conocimientos administración. Preciamos. Sobriosa, Velázquez, 5. (10)  
(2186) PRECISO 2 muchachos sobre 18 años, ayudantes barman. Experiencia. Buenas condiciones. Informes: de 9 a 12 y 5 a 7. Telf. 14948. (10)  
(2192) URGENTEMENTE filista tres oficialas peluquería señoras, magnífico sueldo. Peluquería Madrid, Cala Millor (Son Servera). (14)  
(2183) NECESITO chofer carnet 1.º, repartidor. Pl. Buen Consejo, 18. (10)

★ IMPORTANTE EMPRESA DE BEBIDAS CARBONICAS PRECISA: Personal para trabajar en Fábrica. Vendedores con carnet de 1.º Para informes, dirigirse a Capitán Cristóbal Real, 42

(2169) CHICAS para coser a máquina, buena retribución, jornada intensiva de 7 a 15 horas, se precisan en Sastrería Modelos DAN, San Miguel, 44, 1.º. (24)  
(2169) OFICIALES y medias oficialas, se necesitan en Sastrería Modelos DAN, San Miguel, 44, 1.º. buena retribución. (16)  
(2188) SE PRECISAN operarios fontaneros con buenas referencias, preferible de 1.º categoría, buenas condiciones. Casa Soriano, Héroes de Manacor, 259 y 261. (14)

★ 2149 - PERITO QUIMICO o Ayudante de Laboratorio se precisa en importante empresa. Dirigirse personalmente: C/ Capitán Cristóbal Real, 42. Palma - Telf. 15352.

(2186) PELUQUERIA señoras urge aprendizaje sitio turístico. Peluquería Palmá. Razón: Marqués de la Cenia, 18. Telf. 33010. (14)  
(2169) OFICIALES y medias oficialas, se necesitan en Sastrería Modelos DAN, San Miguel, 44, 1.º. buena retribución. (16)  
(2188) SE PRECISAN operarios fontaneros con buenas referencias, preferible de 1.º categoría, buenas condiciones. Casa Soriano, Héroes de Manacor, 259 y 261. (14)

OFERTAS AUTOMOVILES  
PERITO industrial mecánico 28 años, se ofrece para trabajar en empresa mallorquina. Escribir: B. Puente. Avda. del Generalísimo, 666. (Residencia de Oficiales). Barcelona (14)  
MASAJISTA diplomada corporal facial, circulación, celulitis nervios. Teléfono 12179. (10)  
(55) OFRECESE viajante Baleares, coche propio. Informes: esta Admón. (13)  
GARAGE COLISEO. Junto Plaza Toros. Opel Capitan del 56; 1.400 B especial; 1.400 A; Fiat 600; Seat 600; 4.4 P.M. Facilidades hasta 24 meses. (24)  
VENDO Seat 7 plazas y Dauphine. Informes: Automóviles Lico. Margarita Caimari, 74. Palma. (13)  
VENDO un Seat 1.400 C, buen estado. Informes: Talleres Darder. (10)

★ (1987) PRECISA CHOFER con carnet de 1.º, que tenga práctica para reparto. Informes: BODEGA BALEAR. Pl. Gral. García Ruiz, núm. 5. - Telf. 25764.

MOTOCICLETAS  
MOTO Ossa 125. Vendo, buen estado. Ballester, 37, 1.º. (10)  
VENDO Montesa Brio 80. Telf. 24862. (10)  
VENDO sidecar Vespa. barato. Verlo Pabellones Son Rullán, 38. Vivero. (10)  
VENDO Seat 600 semi-nuevo; Bailia buen estado; Fiat 509; Xaufon apto para reparto. Informes: Garage Jaime. Héroes Manacor, 249. (20)  
PARTICULAR vende Standard 8, muy buen estado. Telf. 14840. (10)  
VENDO Seat 1.400 C. P.M., 22.000 Kms. Telf. 14854. (10)

★ (1977) SE PRECISAN DIBUJANTES DE PUBLICIDAD CON EXPERIENCIA ARIES PUBLICIDAD. - Teléfono 14.417

PARTICULAR compra 1.400 C. P.M. Telf. 13230. (10)  
DE PARTICULAR a particular, vendo coche PKW, buen estado, 13.000 ptas, con facilidades. Tel. 11566.  
VENDO Biscuter, barato, toda prueba, marcha atrás. Calle Obispo Cabanellas, 37, 1.º. (12)  
FIAT 1.400 descapotable, impecable. Facilidades pago. Automóviles Pons. Aragón, 52. (10)  
COMPRO al contado coches nuevos o usados. Automóviles Pons. Aragón, 52. (11)  
VENDO Seat 600 descapotable de particular a particular. Telf. 74. Modas Ferrerol. San Bnéd. 5, 2.º. Arenal. (17)  
VENDO dos Seats 1.400. Informes: Garage Internacional. Honderos, 83. Facilidades pago. (11)  
GARAGE ARCHIDUCH, vendo Seat 1.400-C, negro, nuevo, con 500 Kmts.; Fiat 1.900 en perfecto estado. Calle Luis Salvador, 43-47. Tel. 15429. (23)  
VENDO S.E.A.T. 1.400-C, 14.000 Kmts.; S.E.A.T. 600 impecable; CHEVROLET Mlt 1955, seminuevo. Garage Español. Aragón, 59. Tfno. 11619. (20)  
RENAULT 4-4 segunda serie, buen estado, se vende Razón: Aragón, 15, 2.º. 1.º. (13)  
VENDO Fiat 500 muy buen estado. Informes: Comercial Garage Segura. (10)  
VENDEMOS D.K.W. tipo furgón y D.K.W. microbús, ambas en muy buen estado. Informes: Comercial Garage Segura. (16)  
DE NUESTRAS representadas, para su entrega inmediata: Camiones «Karpétán»; Seat 600 «Formichetta»; «Goggomobiles», Importación y Nacional; Motocarros «Cremsa»; Ciclomotores «Peugeot BB» nuevos modelos. AUTOMOVILES usados: Chevrolet - Bel - alr, semi-nuevo 6 cil.; Renault «Caravelle»; Seat 1.400 C descapotable; Simca-Ariane, muy nuevo; Seat 1.400 B especial; Seat 600 descapotable y sedán y otros muchos procedentes de cambios, FACILIDADES DE PAGO. COMERCIAL MALLORCA, S.A. Reina Esclara ramunda, 8. Palma de Mallorca (68)

VENDO Seat 1.400-B equipadísimo. Pabellones Son Rullán, 38. Vivero. (10)  
EN VENTA: Stromber; Simca; Opel; Seat B especial; Seat 600; Bailia 3-4 marchas; Ford Galgo; Ford 8 P. Facilidades pago. Reina María Cristina, 101. (25)  
VENDO Dauphine nuevo, de particular a particular. Héroes Manacor, 148.  
ESTARELLAS VENDE: Dauphine; Renault 4-4; Morris; Skoda; Biscuter; Isotta. Varias motos. (11)  
SE VENDE de particular a particular Fiat 1.100, Cal Cisse núm. 24, 2.º. Teléfono 22866. (17)

MAQUINARIA  
SE VENDE torno revolver motor acoplado. Ganga. Telf. 27140. (10)  
MOTOAZADAS, motocultores arbolado, Staub, MIM, Erpa-Rapid, Staub, Bernardi. Distribución: OSCA. H. Manacor. 184. Palma. (15)  
OCASION. Vendo Prensa y Moldes para fabricar aparato electrodoméstico. Patentado. Telf. 14426. (13)

ENSEÑANZAS  
PROFESORA MERCANTIL. Clases Comercio Oficial, Comercio práctico y Banca. 31 Diciembre, 56, 1.º, 2.º. Telf. 17033. (16)  
BAILE MODERNO. Profesora Santiago Aruges. Juan Bauzá, 86, 1.º. (10)

PERDIDAS  
EXTRAVIADO perro color negro raza Setter. Atiende por AH. Se gratificará devolución. Avisar calle Miguel Pallicer, 14. Las Maravillas. Por Teléfono 170. El Arenal. (24)

HIPOTECAS  
DISPONGO varias partidas capital, para hipotecas. Cabrer. Sindicato, 158. Entlo. De 11 a 1. (14)  
DISPONGO de 50.000 a 2.800.000 pesetas para colocar sobre rústicas o urbanas, tramitación rápida. Palmer, Margarita Caimari, 35, 1.º, 4.º de 12 a 2. (24)

**Baleares**  
Hoy 16 páginas



**Tito's**  
PRESENTA  
Mañana noche  
**SHIRLEY BASSEY**  
PRIMERA GALA  
Reservas desde las 3'30 - Teléf. 30025

**Urbanización Cala Blava**  
Venta de Solares y Chalets  
ALQUILER DE CHALETS  
INFORMACION EN OFICINAS PALMA  
C. PADRE BARTOLOME POU, 103.

**Escuela de Comercio**  
La matrícula para la próxima convocatoria de SEPTIEMBRE, podrá formalizarse en la Escuela de Comercio a partir del día 15 y hasta el 31 de agosto.  
Los requisitos necesarios para su formalización, se hallan de manifiesto en el Tablón de Anuncios del Centro.



«Mariemma es el propio ritmo musical.  
Nunca vimos esponsales tan completos entre una vida humana, un talento coreográfico genial y unas líneas musicales».  
Jean Silvant, París

**PEREGRINACION FRANCISCANO - MALLORQUINA**  
(PP. FRANCISCANOS. - INCA)  
**A ROMA**  
DEL 29 AGOSTO AL 13 SEPTIEMBRE  
en autocar-pullman y hoteles de 1.º y 2.º categoría  
ITINEFARIO:  
Barcelona - La Junquera - Montpellier - Avignon - Gap (Alpes franceses)  
Turin - Milán - Bolzano - Cortina d'Ampezzo - Venecia - Florencia - Asis.  
Roma (4 días) - Siena - Pisa - Génova - Marsella - Nimes - La Junquera. Barcelona.  
INFORMES Y RESERVAS  
CONVENTOS PP. FRANCISCANOS  
**AEROMARITIMA, S. A.**  
Paseo Generalísimo, 39. - Telfa. 25940 y 16673. - Palma

**Debutará en Palma el 13 de Agosto**

### «Los procesos de José Antonio», de Agustín del Río Cisneros y E. Pavón Pereira



LIBROS Y AUTORES

No lleva camino de agotarse el reflejo del ancho caudal de sucesos y acontecimientos que constituyeron la vida azarosa y rica en integridad y valor, la muerte trágica y honrosa de José Antonio Primo de Rivera. Por el contrario, queda todavía mucho material disperso y aquella figura preclara está a ligada de manera incuestionable a nuestra Historia. Eso es lo que estos dos ilustres exégetas del pensamiento, la obra y la acción de José Antonio, nos ofrecen ahora.

Nuevos documentos y testimonios enriquecen para las generaciones modernas, el conocimiento, que nunca será tan pleno como quisieramos, del hombre que fue capaz de alistarnos



JOSE ANTONIO

al servicio de una idea alegre y generosa. Y al mismo tiempo, descubren a los jóvenes, quien era y qué hizo un hombre del que se ha venido hablando mucho, pero del que nos permitimos dudar que se le haya en-

tendido todavía. Ese era su afán. El quería, intentaba, deseaba desesperadamente, hacerse entender de todos los españoles. Por eso, hoy con la serenidad que da el tiempo pasado, una vez aquietadas las pasiones violentas, él es como un símbolo que ha superado las barreras del odio; es la imagen de algo noble y heroico, remontado sobre las banderías, nacido para unir a nuestras gentes en tantas empresas comunes que aún están por intentar.

No es este un libro político, sectarista o doctrinario. Ediciones del Movimiento pone con él sobre la mesa los ocho procesos de José Antonio, desde Madrid hasta Alicante. Una desdichada serie de intrigas y maniobras, de atentados contra la justicia y el Derecho. Pero también se nos ofrece a la par, por Agustín del Río y Pavón Pereira, una ancha interpretación humana y personal, en suma biográfica, con enorme material de primera mano, de quien dió a todos tan alto ejemplo de fortaleza y de amor a España. No es este un libro político. Es la amarga historia de un hombre singular, perseguido a sangre y fuego. De ahí que su lectura resulte apasionante. Y que reconforte, obligando a pensar en conciencia si hemos sido fieles a su línea o si nos han vencido en muchos casos la debilidad, la indiferencia o la traición. Libro de alto y profundo servicio.

### «Ballet para una infanta», de José Vidal Cadellans

MALOGRADO como Miguel Villalonga, muerto en flor, Vidal Cadellans era un escritor. De esto no cabe duda. Y conste que no ponemos aquí esta palabra por ponerla. Aspirantes a escritores, emborronadores de cuartillas, hay muchos. Escritores de verdad, muy pocos. Pero, evidentemente, Vidal Cadellans no estaba hecho. Selecciones Lengua Española ha querido rendir un nuevo homenaje, ya muerto, a quien en vida había conseguido laurel tan importante como el «Nadal». Empeño este, más digno de elogio, por cuanto «Ballet para una infanta» refleja con exactitud las virtudes del autor, pero también sus defectos. Y son estos los que le impiden llegar al gran público. Claro que las editoriales también están para esto.



JOSE VIDAL

Lo real y lo simbólico, lo que comprendemos y lo absurdo y lo fantástico, se unen aquí en una extraña mezcla. Vidal se sitúa fuera del tiempo real, un poco a lo Resnais en el cine, con «El año pasado en Marienbad». Pasan seres y cosas, descritos por una pluma aguda, fluida y poética. Pero muchas

de ellas, se nos escapan como un día, tristemente, se escapó el escritor. Experimento interesante, no se olvida con facilidad. Vidal Cadellans pudo haber sido un novelista de excepción.

# Vacaciones leídas

La terapéutica actual confiere al libro un valor, a veces decisivo, para el tratamiento de ciertas enfermedades más bien psíquicas que físicas. Los nervios descansan, se serenar, se aplacan, con la lectura. A veces, una novela nos desahoga de tensiones interiores que llevamos meses y meses reprimidas y amenazando estallar. Un libro de poesía puede ser el derivativo más eficaz para los malos humores acumulados a lo largo de una temporada de trabajo difícil y enojoso.

Por eso las vacaciones de verano son coyuntura propicia para someter nuestro espíritu a la suave y limpia ventilación de las lecturas convenientes. El problema está en saber elegir el libro adecuado a cada situación personal. Con los libros sucede como con las medicinas: pueden curar y pueden matar. Por eso debemos preocuparnos de que, al elegir un libro, sea el que necesitamos para serenar y aclarar nuestro espíritu. No cuesta nada consultar a personas más leídas, las cuales pueden aconsejarnos con conocimiento de causa de la lectura que nos conviene. Afortunadamente, el hombre de libros suele ser desinteresado y generoso para dar sus consejos. Una consulta sobre libros pedida a un buen lector asiduo podrá sacarnos de dudas.

Vacaciones leídas serán siempre vacaciones fecundas. No basta que el cuerpo descanse del habitual tráfago de sus ocupaciones profesionales. Es menester también que el alma se libere del agobio que durante el año ha prestionado sobre ella. Y para liberar al alma no basta, a veces, el mero descanso físico; hay que distraerla, dirigirla hacia otras ideas que no tengan nada que ver con la rutina profesional. Al abogado como al médico, al ingeniero como al hombre de empresa, al empleado como al obrero, les conviene por igual zambullirse durante dos o

tres semanas al año en lecturas que, además de arrancarlos de las preocupaciones cotidianas, les abran horizontes nuevos donde explayar libremente la capacidad de ensoñación y de esperanza.

Por otra parte, todo hombre necesita estar al día y para ello tiene que informarse. El libro es el mejor consejero sobre los problemas, anhelos y posibilidades que ofrece nuestro tiempo. El libro bien elegido, el libro que trata de las cuestiones de que necesitamos enterarnos. Hay un cierto tipo de literatura «de actualidad» que todo hombre que ejerza responsabilidades en cualquier tipo de profesión, ha de leer para sentirse con plena solvencia y no verse desahogado por los hechos. Son los libros que exponen los grandes problemas contemporáneos, tanto de política como de economía, como de sociología, como de estético

o religión. Desgraciadamente las clases dirigentes españolas adolecen de falta de este tipo de lecturas. Quizá porque el exceso de ocupaciones les impide dedicar una o dos horas diarias para leer todos los meses algunos libros de este tipo. Esta carencia puede ser cubierta en las vacaciones.

También la inteligencia necesita ejercitarse, pues de lo contrario se enmohece y se vuelve vieja. ¡Cuántas personas apenas tienen ya capacidad de imaginación y de análisis crítico en plena madurez física! Es que han dejado pasar los años sin hacer gimnasia espiritual, si se nos permite la frase. La lectura requiere ciertamente un esfuerzo de comprensión, pero a cambio dota al alma de reflejos rápidos y la enriquece de puntos de vista para enjuiciar sensatamente las realidades. No hay consejero como el libro.

### Exposiciones

## «Lo poético en Luis Andreu» (EN GALERIAS QUINT)

Si se dice que «lo bueno, si breve, es dos veces bueno», en el arte de la pintura se puede decir, «que si bueno y distinto, es ya de calidad excepcional».

Y este es el caso de la pintura actual de este artista interesante que es Luis Andreu, alejado desde hace varios años de los certámenes de arte este plástico.

Tener estilo no es repetirse, sino ser siempre uno mismo aunque distinto a los demás.

De Luis Andreu extraña el «métier» de sus cuadros, de factura francesa, cuando sabemos que Luis no guarda sino un lejano sueño de París. Hasta tal punto es así, que visitantes extranjeros de su actual exposición se han resistido a aceptar que la firma de sus cuadros no fuese francesa.

Otra cualidad deliciosa de su

obra expuesta es el color. Ninguno de sus cuadros desentona, en este aspecto. Y como la armonía de color es un descanso para los ojos, héte ahí que la contemplación de esta Exposición gusta cuanto más se la mira.

Para nosotros el cuadro mejor es el señalado con el número 5, que titula «Espectadores». Comentándolo lo hemos llamado picasiano, pero «muy igual y muy distinto», y que sin lugar a dudas los tales espectadores no contemplan ningún espectáculo mecanizado, sino algo de carne y hueso, o por lo menos, de teatro de guión.

Muy bien por Luis Andreu. Está en el buen camino. Lo que importa es que se decida a casarse con un arte que le es tan propicio a desvelarse en busca de la inspiración, que cuando la logra consigue encuadrar, a la medida de cada tela pintada, un verso distinto.

J. A.

## Dionis Bennassar, Premio «Lorenzo Cerdá» del II Salón Estival de Pintura, de Pollensa

### ARASA, PREMIO CLUB POLLENSA 1963

POLLENSA (De nuestro corresponsal). — Se reunió en el Club Pollensa el Jurado designado para la adjudicación del Premio «Lorenzo Cerdá» correspondiente al II Salón Estival de Pintura, de Pollensa.

El Jurado, bajo la presidencia del Sr. Alcalde, don Bartolomé Siquier Bauzá, quedó formado por don Francisco Barceló, escultor; don Carlos Got, pintor; don Rafael Covas, Delegado de Cultura del Ayuntamiento; y don Miguel Bota Toxtó, escritor. Actuó de Secretario, sin voto, el del Club Pollensa, don Lorenzo Nadal.

Se han presentado al Certamen 22 obras por los artistas Alfonso Loeffler, Gabriel Perelló, Pascual Roch Minué, Antonio Rovira, Rosa Palou, Gabino Rey, Antonio Llorente, Dionis Bennassar, José Puigserver, Cati Anglada, José Torrandell, José Castellanos, Torrent, Fernando Arasa, Miguel Brunet,

Mark Soutag, Cayetano Pomar, Miguel Lluill, Gaspar Riera, Bernardino Celiá, Toni Riera y Bartolomé Ventayol.

Se procedió a la eliminación de obras por votación hasta que quedaron para premio «Sueños y nácar», de Dionis Bennassar; «Paisaje», de Fernando Arasa; y «El Puig», de Antonio Rovira.

Por nueva votación secreta y por mayoría de votos quedó eliminada la obra «El Puig», de Rovira; quedando frente a frente «Sueños y nácar» de Dionis Bennassar y «Paisaje», de Arasa.

Se procedió a otra votación secreta, quedando por unanimidad adjudicado el Premio «Lorenzo Cerdá» al óleo «Sueños y nácar» de Dionis Bennassar. Y el premio Club Pollensa 1963 se concedió a la obra finalista «Paisaje», de Fernando Arasa.

Las 22 obras se exponen en el Club Pollensa.

# CALIFORNIA

NIGHT CLUB

Cl, Teniente Mulet, 146 - Teléf. 33447

PRESENTA ESPECTACULO ESPAÑOL DE

## María Quirós

CON

Pepita Martínez  
Isidro Vargas  
Miguel Maya

el gran guitarrista

Lorenzo Aparicio

y la colaboración de

Pepita Coral

Un romance de amor lleno de excitantes contrastes en el clima de la revolución mejicana



PAULETTE GODDARD  
PEDRO ARMENDARIZ  
GILBERT ROLAND



UNA MUJER REBELDE

DIRECTOR: EMILIO FERNANDEZ



## Correo de las letras

El poeta y narrador catalán José Cruzet ha terminado su libro «Personaje definitivo». Es una colección de diálogos con los primeros nombres de la cultura española actual. El libro será lanzado por Editorial Argós.

Una obra con las «Construcciones y Proyectos» realizados por el arquitecto M. Breuer desde 1921 a 1961 acaba de salir en el programa de novedades de este verano de la Casa Editorial Gustavo Gili.

En la serie de compendios de especialidad médica, la Editorial Noguer ha publicado la «Urología en esquemas» del Dr. T. L. Chapman y «Endocrinología Clínica», de los Drs. R. Alloza y R. Noguer Molins.

«La posición jurídica del trabajador subordinado» es el estudio, bien puede calificarse de exhaustivo, que ha hecho Ramón García del Haro y que aparece en estos días dentro de la Colección de Obras Jurídicas del Estudio General de Navarra y dentro de las Ediciones Rialp. El libro lleva un Índice de Conceptos que facilita la consulta de la obra.

Antonio Cerezo Moreno es un joven escritor de 18 años que publica ahora en una pulcra edición su primera novela. El título de la novela del joven escritor extremeño es «Una mañana gris» y va precedida de unas palabras prologales de Miguel Buñuel, quien nos dice cómo Cerezo Moreno a «pesar de su temprana juventud, se nos muestra seguro, original y estéticamente valioso, con talento de escritor maduro».

Como testimonio de homenaje a la memoria del que fué gran poeta Leopoldo Poner, el Instituto de Cultura Hispánica ha reunido en un volumen la obra poética completa de aquel fino maestro. El libro, muy bellamente editado, tiene por solo título «Poesías». Lleva un estudio prólogo del Académico y también poeta Dámaso Alonso.

La serie de manuales de tipo práctico que ha iniciado la Editorial Espasa-Calpe, S. A. se enriquece con tres nuevos títulos: «250 sandwichs», «Haga y repare Vd. mismo sus tapicerías y cortinajes», «Pinte y barnice Vd. mismo». Son pequeños volúmenes tipográficamente presentados con esmerada presentación para que la comprensión de contenido entre por los ojos, como corresponde a todo libro que pretende dar el aprendizaje de un oficio.

En la colección «Nuevo Mundo» del Instituto de Cultura Hispánica (Av. de los Reyes Católicos, Madrid) aparecen dos libros en los próximos días. Uno de ellos es de Juan Antonio Cabreriz: «Bolívar, su gloria y su drama». El otro es el de Antonio Fernández Cid: «La música y los músicos españoles en el siglo XX». En esta obra se hace una síntesis de nuestros compositores y de los grandes conjuntos orquestales de hoy.

Se publica ahora la tercera edición de la obra del Prof. Francisco Llavero, Catedrático de Psiquiatría de la Universidad de Salamanca, sobre «La reprobación cerebral en España». La obra del Dr. Llavero es un completo estudio de soluciones para los problemas universitarios en todas sus dimensiones y lleva por subtitulos «Sociedad y Universidad».

Henri Francois Rey, el novelista francés que hace unos meses obtenía un importante premio literario de su país con la novela «Los organillos», cuya acción transcurre en la Costa Brava catalana, publica ahora en español una nueva novela. Se llama esta «La comedia» y aparece en las Ediciones Plaza y Janés.

## LANCHAS RAPIDAS CRUCEROS LIGEROS MARABIC

Modelo POLLENSA 3'60 eslora  
» PALMA-NOVA 4'25 »  
» FORMENTOR 4'80 »  
» CALA D'OR 6'00 »

ENTREGA INMEDIATA

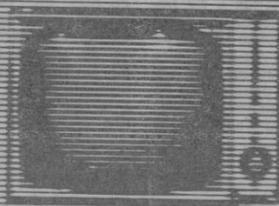
cl. Balmes, 92

PALMA DE MALLORCA



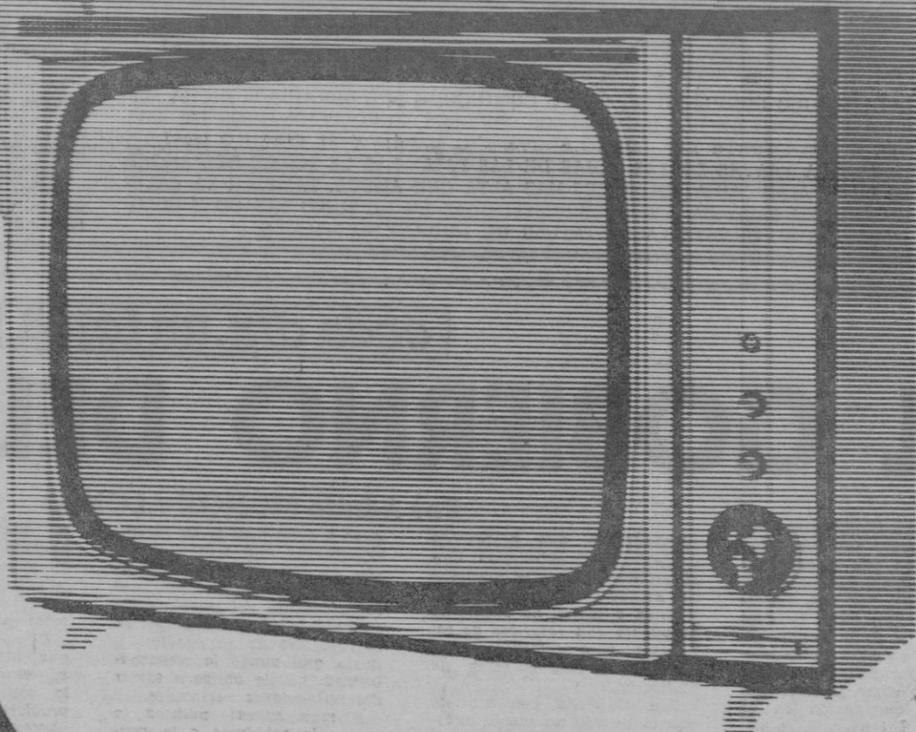
¡Irresistible!  
estoy  
fascinada  
por el

**NUEVO**



**IBERIA**

**TOTAL VISION  
TUBO SHORT II**



El televisor **IBERIA VS.**, maravillosa creación de la ciencia electrónica mundial, es una obra maestra cuya contemplación causa asombro. Una auténtica joya por dentro y por fuera. Un televisor suntuoso, elegante, diferente a todos y de impresionante resultado. No espere más, posea usted también el televisor **IBERIA VS.**

**LIDER**  
en la  
TECNICA

**CREADOR**  
del  
ESTILO en la  
ELEGANCIA

<p><b>TUBO NORMAL</b></p> <p><b>NOVISIMO!... TUBO "SHORT II" EXTRACORTO</b>, de alta definición, con un registro de información en su pantalla desconocido hasta la fecha. ¡OTRO RECORD DE IBERIA!</p>	<p><b>TUBO NORMAL</b></p> <p><b>TUBO IBERIA</b></p> <p><b>TUBO IBERIA</b> no precisa protección cristal o plástico</p> <p><b>TUBO DOBLE LAMINADO DE ALTA SEGURIDAD.</b></p> <p>IBERIA no utiliza láminas frágiles de plástico o de cristal.</p>	<p><b>NO HAY REFLEJOS</b></p> <p><b>PANTALLA ANTIREFLEXIVA.</b> Revolucionarios circuitos electrónicos que don la imagen mejor que una fotografía. Vea y compare. Mayor definición. Mayor luminosidad. Mayor contraste. Mayor riqueza de matices.</p>
<p><b>MAS ESTRECHO QUE NINGUNO EN EL MUNDO</b></p> <p>Gracias a los estudios profundos de un gran equipo de ingenieros que han conseguido el chasis más "frío" que existe, en el mueble más estrecho conocido hasta ahora.</p>		



aunque Vd. lo exija todo, **IBERIA** da todo... y más

Distribuidor exclusivo en Mallorca:  
**ESCANELLAS Radio Televisión**  
Central: Arco de la Merced, 17 y 19 - Tel. 23567 - Sucursal: Sindicato, 188 (Frente Cine Oriental)

Cuando los turistas «descubrieron» Mallorca

# UN ARTISTA FRANCÉS EN 1839

EN un reportaje anterior nos referimos a la venida a Mallorca en 1839 de un turista, artista y literato francés, Mr. José B. Laurens, fruto de cuyo viaje fue la publicación de una obra por una famosa imprenta de Montpellier, ilustrada por 53 láminas con litografías, pues Mr. Laurens era un dibujante excepcional. Veamos las impresiones que causaron a un artista, entonces de mérito y venido de Francia, el examen atento de nuestros monumentos:

**LA CATEDRAL:**  
El portaj meridional, el del Mirador, le causó admiración y entusiasmo. Durante una hora no dejó de observarlo y se entretuvo dibujando sus figuras y menores detalles. En ningún sitio —dice— tuvo ocasión de contemplar un conjunto de li-

neas mejor distribuidas y de una cuidada ejecución más a tono. Jamás el arte gótico me pareció más correcto, más sabio, más expresivo.

Entrando en el interior del templo me sorprendió la grandeza de sus naves, más no me pude habituar a su falta de adorno.

**EL DERRIBADO CONVENTO DE SANTO DOMINGO**  
En la época de mi viaje (1839), un solo convento, el de los dominicos, estaba demolido. Por desgracia —añade— era el más bello y tal derribo lo habían sentido los amantes de las bellas formas antiguas y de las bellas artes en general. Sus campanas habían sido vendidas y transportadas a América, sus cuadros se dispersaron por todo el mundo, un órgano de 32 pies del cual me dijeron maravillas ha sido transferido a la

pequeña villa de «Santanyi», situada a 10 leguas de Palma, una gran cantidad de pequeños ornamentos preciosos y de fragmentos delicados de escultura, han pasado a los almacenes de los anticuarios. Del gran portal de los siglos XIV al XV, sólo queda en pie la mitad mutilado. Sus arcadas majestuosas, el campanario del cual me ensalzaron su magnificencia y en resumen todo lo que formaban los contornos y la belleza del monumento, no son más que escombros y polvo.

**OTROS MONUMENTOS**  
Del claustro de San Francisco dice que la extensión de su parte descubierta es notable, es un patio o más bien una plaza de forma trapezoidal, lleno de naranjos, en el cual pudiera maniobrar un regimiento. Las galerías no tienen bóvedas, están cubiertas de un techo de

madera artísticamente dispuesta. Las arquivoltas de sus columnas son delgadas y finas, cortadas a manera de corona del más elegante ramo que se puede imaginar.

Los adornos de la fachada de la Casa de la Villa o Ayuntamiento, son trabajos con gusto y riqueza y dignos de los mejores palacios de Florencia, pues recuerdan su estilo.

Le llama la atención las tituladas «finestres coronelles» de las mansiones particulares y dice que son enigmáticas en cuanto a su antigüedad o estilo, especialmente los del palacio de La Almudaina y se inclina a su influencia árabe. Se detiene en el examen de sus bellas galerías con arcadas, en la irregularidad en la disposición de las torres y en el ángel gótico colocado en su más elevada, de La Almudaina, y dice que el matiz local de esta vieja construcción lo hace siempre considerar al artista con mucho placer.

**LA LONJA Y JOVELLANOS**  
De todos los edificios de Palma —añade— es éste el que los mallorquines enseñan con más orgullo. Don Gaspar de Jovellanos le dedicó un largo estudio lleno de erudición en el cual la historia del monumento va acompañada de detalles interesantísimos, a los cuales —observa— no ha correspondido el debido interés por los extranjeros, más debe ser el folleto del autor español infinitamente precioso para los mallorquines.

Nosotros que conocemos el folleto por haberlo examinado muchas veces, creemos que actualmente sería muy leído por los extranjeros que nos visitan.

Acaba afirmando que La Lonja que estuvo destinada a las reuniones de los mercaderes y de los numerosos navegantes que acudían a Mallorca en siglos pasados, no servía entonces más que para las fiestas públicas y para los bailes de carnaval.

Se detuvo —como todos los turistas— en el estudio de nuestras casas señoriales y le llama la atención sus «finestres coronelles» y el que titula granero o porche superior «porxo» que califica de galería o serie de ventanas similares a las que coronan el adorno de la parte superior de La Lonja.

**LAS MURALLAS:**  
Afirma que al atardecer son las murallas un paseo frecuentado por los amigos de la so-



EL PASEO DE LAS MURALLAS. — DICE LAURENS QUE ESTA VISTA TOMADA DESDE LAS MISMAS COMPRENDE EL HOSPICIO DE LOS POBRES Y EL HOSPITAL GENERAL, AL ABSORBER EL BORDE DEL CAUCE DE LA RIERA Y LAS AVENIDAS POR LO QUE ESTA PANORAMICA ESTA TOMADA DE SU PARTE POSTERIOR. AL FONDO DE LA CALLE SE OBSERVA EL CAMPANARIO DE LA IGLESIA DE LA CONCEPCION.

ledad y de los bellos espectáculos de la naturaleza y observa que el muro inclinado de la muralla está adornado de un cercado de álces que forman como unos candelabros monumentales. A lo lejos se distinguen grupos de palmeras que se elevan en los jardines junto con higueras, cactus, naranjos y grupos arborescentes en los rellanos, los contrafuertes de la Catedral, los campanarios y cúpulas de numerosas iglesias que forman una graciosa silueta sobre el fondo puro y luminoso del cielo azul. Algo más al norte se divisan casas particulares con sus labradores, sus terrazas sombreadas por parrales.

**EL BORNE:**  
Dice que así se llama una plaza que es la imagen en miniatura de los jardines de Francia. Obsérvanse en él arriales (que hemos dado en llamar hidrías por su semejanza con las ánforas griegas), hidrías adornadas de flores y una pequeña fuente u obelisco sobre la cual parece que vuela un murciélago (Tortugas). Las casas que la rodean —observa— ofrecen muy buen aspecto y forman como una alegre vecindad.

En los jardines de Versalles, como muchos habrán observado —decimos nosotros— abundan dichas hidrías y acaso sea éste uno de los detalles, que indujeron a Laurens a calificar al Borne, de imagen en miniatura de los jardines de Francia.

**LA RUTA SOLLER-DEYA:**  
Esta parte de la montaña —el Coll de Sóller— está cubierta de magníficas encinas y pinos, co-

mo en todas las latitudes mediterráneas, en su cumbre Palma y el mar se distinguen aún a través de la neblina de un lejano horizonte. Se cesa súbitamente de verla cuando se desciende por su vertiente septentrional, rápida pendiente que conduce a Sóller. En el mes de abril, una legua antes de su llegada, el valle exhala un perfume suave que anuncia la villa de los naranjos.

La ruta de Sóller a Valldemosa no fue corta ni cómoda, trazada a través de altas montañas con el fin de admirar los paisajes más salvajes. Durante seis horas de marcha, encima y rodeados de peñascos suspendidos sobre el mar, las bellezas naturales —dice— no pueden escapar a mi atención, obligándonos a detener la marcha. Mi admiración está siempre contrariada por el disgusto de no poder detenernos algunas horas en cada recodo.

Un vasto edificio con un claustro de diversas tonalidades me anuncia Valldemosa. Poco después recorría los corredores del convento, desierto después de la abolición de las órdenes religiosas. Uno de ellos sirvió de cementerio, mas no le falta fisonomía con una gran cruz de madera, altos cipreses en el fondo, a la izquierda un pozo, y a la derecha, una palmera enana, chamaerops humilis (garbanyó) o palmito, de un bello tallo.

En este claustro, me informaron escribía George Sand sus meditaciones nocturnas, pues en su estancia en la Cartuja acabó de escribir Spiridión. La celda que ocupé era la misma que había ocupado algunos meses, los naranjos pendían de los árboles, las granadas deliciosas, todos habían causado su admiración. La lámpara modesta que me alumbraba por las noches también lo había hecho para George Sand, mas no he hallado otra huella de su paso que una pipa de largo tubo.

«Existe una versión, una estilización artística y literaria de Mallorca, concretada alrededor de 1840» —escribió Migue de los Santos Oliver— y añadió: «que hasta hoy no ha podido ser vencida por otra alguna».

Creieu que es una cosa que canten füllejar libres de l'any qu'iranta.

J. SUAU ALABERN

un verano  
**CATCH**  
sin moscas  
ni mosquitos

Hoy, 16 párs.



EL SOLAR DEL ANTIGUO CONVENTO DE SANTO DOMINGO. — FUE DERRIBADA DICHA MARAVILLA ARQUITECTONICA EN EL CURSO DE LOS SUCEOS REVOLUCIONARIOS DE 1836. ACTUALMENTE OCUPAN PARTE DEL MISMO EL PALACIO MARCH Y EL CIRCULO MALLORQUIN. SE OBSERVA A TRAVES DE LAS HOJAS DE LAS PALMERAS LA TORRE DEL ANGEL DEL PALACIO DE LA ALMUDAINA, ENTONCES MAS ALTA QUE AHORA. TAMBIEN LA CATEDRAL CON SU ANTIGUA FACHADA Y TORRES SUSTITUIDAS EN EL SIGLO PASADO Y COLOCADAS COMO ORNATO LAS ESTATUAS DE GUILLERMO GALMES.

cada día, un tema

## EL GOBIERNO DEL PUEBLO

Por Adolfo MUÑOZ-ALONSO

LA única forma para que el pueblo gobierne consiste en que el gobierno no lo sea todo el pueblo. Entre otras razones, por una, inexorable: que no sería posible. Imaginarse a todo un pueblo constituido en gobierno denuncia una imaginación febril. Tan pronto como se hace entrar a la imaginación en el reino de la inteligencia, se advierte que en política puede suceder todo. Todo, menos que el pueblo todo sea el que se gobierna. Sin embargo, aspiramos a que de alguna forma el pueblo se sienta gobernado y gobernante. En la resolución viable de esta aspiración radica la dificultad y la salvación de la comunidad.

El pueblo no se sentirá gobernado si tuviera que ser él, en cuanto pueblo, el que hubiera de gobernarse. Gobernar ¿a quien? En el autogobierno desaparece la posibilidad de una comunidad política, y por supuesto del Estado. Un Estado popular es todo lo contrario de un frente popular. Los llamados frentes populares

responden a una pretensión antipolítica de subversión. Con el primer paso de la negación del Estado y de la convivencia política y social. Se encandila al pueblo con retóricas de soberanía, para desespearle en la imposibilidad posterior de realizarla.

Pero el hecho evidente de que el pueblo no pueda autogobernarse, no aminora la gran verdad de que el pueblo ha de estar auténtica y totalmente representado en el gobierno, en la autoridad y en el poder. Esta representación comunitaria del pueblo requiere una fórmula que la haga humanamente posible. La representación auténtica exige dotar a los representantes de unas facultades que no desdigan de su dignidad personal.

El pueblo no es el Gobierno. Ni puede serlo. Pero sólo el pueblo tiene las atribuciones precisas para elegir el Gobierno. El Gobierno asume así, por obra del pueblo, los requisitos y la forma que el pueblo desea y expresa. El pueblo está obli-

gado a ejercer su poder al través de sus representantes. Lo que no resulta tan sencillo es determinar hasta qué punto el representante del pueblo haya de carecer de personalidad en el cometido de su función, y hasta qué punto la responsabilidad no le obliga a tomar determinaciones personales.

El representante político no recibe la sabiduría o la prudencia por donación popular de los lectores. Mas bien cabe decir algo opuesto. Los electores eligen al representante porque le reconocen esas virtudes de sabiduría y de prudencia. Los electores reclaman del representante que ponga sus virtudes «de gobierno» al servicio de la comunidad política. Que sea gobierno. Ciertamente es el pueblo el que le abre las puertas para el ejercicio de la autoridad y del poder políticos, pero no menos cierto que, una vez en el poder, el representante responde no solo ante el pueblo que le eligió, sino también ante Dios y ante la historia. Más aún; el representan-

te, una vez en el Gobierno, responde del bien común de la comunidad toda —si cabe la redundancia— y no sólo del bien común del grupo de electores que le llevó al poder.

En todas estas afirmaciones, que muchos lectores sabrían expresar mejor que como yo lo hago, alientan demasiados problemas y se suscitan punzantes cuestiones de vivísima actualidad.

La primera, aunque no sea la primaria, es que el pueblo reconoce en sus representantes unas condiciones personales para ejercer la autoridad, y que no es el pueblo el que crea esas virtudes. Dicho de otro modo, el pueblo permite y consiente en la legitimidad y en la juridicidad del poder que ejercen sus representantes. El hecho de que el poder lo deposite el pueblo en uno, en tres o en veinte no es cosa que atañe a la esencia o a la bondad del sistema. Donde radica la cuestión es en que el sistema organizado por el pueblo o por sus representantes respon-

da con mayor adecuación a las exigencias del bien común que el pueblo reclama por derecho inalienable.

Cuando se habla de la accidentalidad de las formas de gobierno a eso nos referimos, y no a discernir si, en sí misma, una forma puede ser, en el reino ideal, superior a otra. Es el bien común de los ciudadanos todos el que ha de privar en la configuración de las formas de gobierno. Y es evidente que al bien común de los ciudadanos todos lo que le importa es el sistema que lo realice mejor y con eficacia más urgente. El pueblo quiere y debe estar representado en el Estado, porque el Estado es cabalmente la representación organizada. El Estado no sufre, sino que interpreta y decide. No suma voluntades, sino que las potencia política y jurídicamente. Sólo sintiéndose bien gobernado es como el pueblo aprecia que está bien representado. Sin que la inversión de la frase resulte igualmente correcta.

(Copyright Fyresa. Prohibida su reproducción)

## FIESTAS PATRONALES DE POLLENSA

Sábado, 3 de Agosto

Carreras pedestres y juegos infantiles -Carreras de bicicletas en pista-  
Verbena: Latin Combo y Pier Canto et ses Ricachas

Domingo, 4

Carreras de cintas -Concurso corte de leña- Aeromodelismo -Verbena:  
Los Zenith y Pier Canto et ses Ricachas -Traca final